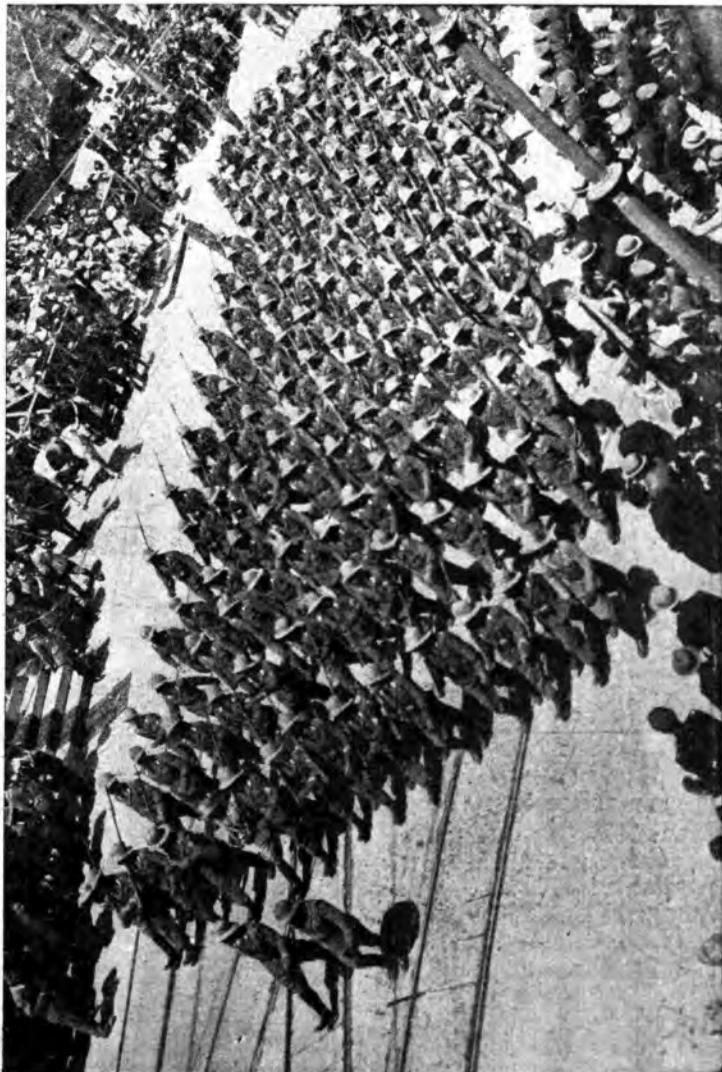




microfono, orecchio sensibile ad ogni accenno di italianità, ad ogni richiamo della Patria, ha vissuto ore di intenso patriottismo: due grandi avvenimenti, dall'aspra, ferrigna Sardegna all'Istria redenta, hanno idealmente riunito, da mare a mare, l'Italia eroica di ieri all'Italia eroica di oggi e di domani: le generazioni di Vittorio Veneto e di Premuda alle generazioni che con quei ricordi, con quegli esempi e con quegli incitamenti salpano per l'Africa Orientale dove, come ha detto il Duce ai fanti della Sabauda, vi sono conti vecchi e nuovi da regolare. « La ferrea parola mussoliniana, che ha suscitato in tutta la popolazione della Sardegna vampe di indescribibile entusiasmo, è stata ripetuta dagli annunciatori dell'Eiar, giungendo, nella stessa sera, a tutti gli Italiani ancor calda di quell'ardore spirituale, di quel solfio profetico che soltanto sa esprimere e comunicare la straordinaria personalità del Duce. Nelle parole brevi, precise, noi tutti abbiamo sentito ribadirsi, rimartellata, la volontà dell'Italia imperiale che nessun ostacolo può non si dice arrestare ma ritardare, quando il suo destino storico è in pugno di un Uomo che domina con il suo genio politico la situazione internazionale. « La croassa, resta più viva dalla voce dell'annunciatore, ci ha poi fatto partecipare alle giornate sarde del Duce, da Cagliari a Sassari e alla Maddalena, il porto munito presso l'isoletta garibaldina « dove dorme il Leone in sepoltura - con un respiro che solleva l'onda ». Tra i fanti e tra i rurali il Duce, giunto da Roma per le vie del cielo, ha trascorso indimenticabili ore di comunione spirituale e la Sardegna gli si è rivelata nel suo duplice aspetto patriarcale e guerriero, ma con la nuova impronta di modernità che il Regime fascista stampa dovunque nelle terre d'Italia. « Quasi in risposta all'appello guerriero del Duce ai fanti della Sabauda, si è levata da Capodistria la parola entusiasmante di Carlo Delcroix che il 9 giugno, giorno anniversario del martirio di Nazario Sauro, ne ha rievocato la figura all'augusta presenza del Sovrano e davanti al monumento celebrativo che veniva inaugurato. « Carlo Delcroix, poeta e, più che poeta, profeta di ogni eroismo e di ogni olocausto, ha saputo richiamare, nel magico cerchio delle sue parole, l'anima stessa del Martire: ci ha fatto sentire lo strazio inumano della Madre sublime che, per tentare di salvarlo, finse di non conoscere il Figlio. Nella rievocazione stupenda e commovente di Carlo Delcroix il grido dell'Eroe adriatico, l'ultimo grido lanciato da Lui come una sfida alla tirannide absburgica mentre già sulla fronte invitata si spandeva l'ombra della forca, il grido di saluto alla Patria italiana, ha riecheggiato, volando sulle rive dell'etere, per tutta la Penisola. « Il tuono dei cannoni, l'urlo delle sirene, l'acclamazione delirante del popolo al Sovrano, hanno formato lo sfondo sonoro al magnifico quadro che l'Italia dei Reduci, stretta intorno al suo Re, componeva sulla spiaggia istriana circondando con una costellazione azzurra di medaglie d'oro il monumento navale ideato da Attilio Selva: il sommergibile « Pullino », che violando ancora una volta le acque del Carnaro portò fatalmente l'Eroe al boia degli Absburgo e alla gloria della Patria. « Nel giorno dell'apoteosi del Martire tutte le campane delle torri civiche d'Italia hanno suonato, per volere del Duce, nell'ora del supplizio, a ricordo e ad esaltazione dell'Eroe del Mare. E la voce della campana di Capodistria, che si spandeva dall'arengo veneziano, si è diffusa sull'onde dell'etere dalla costa istriana a tutte le terre d'Italia e del mondo per annunciare che il Martire è risorto e per ammonire, al di là dei confini, che il Suo grido non soffocato dalla mano brutale né dal capestro ignobile si rinnova eternamente nel cuore del Popolo italiano « pronto a scattare come un sol uomo quando si tratti della potenza e della gloria della Patria ».

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZ. E AMMIN.: TORINO, VIA ARSENALE 21 - TEL. 41-172 - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60



(Foto Fasolini)



**.... non una radio ma  
una "buona radio"!**

Soprattutto ai tecnici chiedete un giudizio  
sulla costruzione delle nostre supereterodine



Modello "APRILIA"

**LE NUOVE SUPERETERODINE A 5 VALVOLE**

- APRILIA**, onde medie e corte L. 925,-
- ERIDANIA II**, idem . . . . . L. 1050,-
- TIRRENIA II**, idem . . . . . L. 1400,-
- AUSONIA II**, radiogrammf. . L. 1975,-
- ESPERIA**, onde medie . . . . . L. 850,-

Nei prezzi sono comprese le tasse. Escluso abbon. E.I.A.R.

- MILANO . Galleria Vittorio Emanuele, 39
- ROMA . . . . . Via del Tritone, 88-89
- NAPOLI . . . . . Via Roma, 266-269
- TORINO . . . . . Via Pietro Micca, 1

Rivenditori autorizzati in tutta Italia  
Cataloghi e listini gratis a richiesta

**"La Voce del Padrone"**

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172  
 ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 30 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 25 - ESTERO LIRE 70  
 PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA BERTOLA N. 40 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60

## L'oggi e il domani della radioscolastica

**U**no squillo di campanello ed un segnale luminoso avvertono il professore di diritto romano dell'Università di Roma che è l'ora di cominciare la sua lezione. Egli si accosta al suo scrittoio, si pone davanti al suo microfono e, compulsando qualche appunto, comincia a parlare ai suoi allievi sparsi in tutta Italia. Come tutti sanno, salvo che per le cliniche, gli anfiteatri operatorii e i gabinetti di ricerche sperimentali, sostituiti però anch'essi in gran parte dai servizi della centrale di radio-istruzione, l'insegnamento universitario non si svolge più se non per via di radiotrasmissione. Non c'è più bisogno di cattedre e di aule, non c'è più bisogno che gli studenti abbandonino il proprio paese, né il professore il proprio domicilio. Agli esami, domande e risposte si incrociano nell'etere e la bocciatura, per poco che si verifichi l'inconveniente di qualche interferenza, rischia di pervenire allo studente che ne è colpito sul ritmo tonico e consolatore di un allegro ballabile...

Non vorrei che i lettori del Radiocorriere pensassero che a farmi raccontare queste cose nel modo presente, come di testimone che le constata infirste non so qual subitanea e dementante irradiazione astrale pervenuta al mio

cervello dalle zone eteriche di un nuovo reame dell'Utopia. C'è, lo riconosco, un po' di anticipativa esagerazione nel mio descrivere, come se fosse contemporaneo, un metodo d'insegnamento universitario tanto rivoluzionario e rivoluzionato; ma non anticipativa di secoli e nemmeno, forse, di decenni. In certi corsi ed in certe facoltà, anzi, l'insegnamento radiouniversitario potrebbe funzionare subito; e la radioscolastica rurale non è che un presagio, un'anticipazione di ciò

ed alunni, distanti l'uno dagli altri migliaia di miglia.

Per ora, tuttavia, non ha cominciato ad entrare in azione se non la radioscolastica rurale; e i suoi buoni frutti immancabili non mancheranno di preparare le strade a sempre più strette e feconde alleanze fra la radiofonia e l'insegnamento.

Conviene dunque intensificare la propaganda e l'azione per dotare le scuole dell'apparecchio «Radiorurale». Il migliore esempio di propaganda l'ha dato il camerata Ottorino Rutilio, Segretario politico del Fascio di Valdarno, il quale, in una lettera alla Direzione del Popolo d'Italia, informa di aver dotato di apparecchi, con l'aiuto e il concorso del locale Dopolavoro, le dieci scuole rurali della periferia del suo Comune.

Certo, se simili iniziative si generalizzassero il problema della dotazione dell'apparecchio radio alle scuole verrebbe ad essere risolto con relativa facilità, e l'Italia potrebbe progredire rapidamente nella scala dei paesi benemeriti della radiodiffusione scolastica.

Nell'inchiesta pubblicata sul finire del 1932 dall'Istituto di Cooperazione Intellettuale, orga-



L'appassionata invocazione di Carlo Delcroix

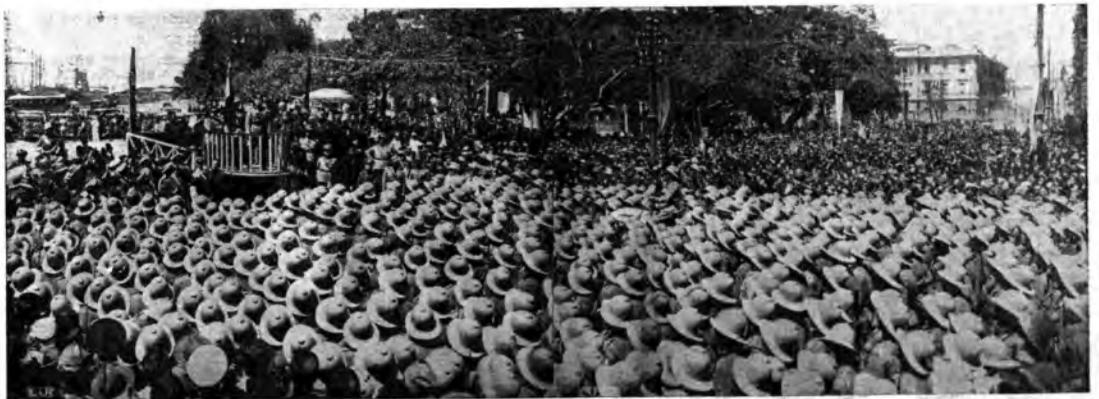
che verrà indubbiamente realizzato nel campo dell'insegnamento universitario dove la lezione teorica prevale alla pratica e dove gli studenti sono nella maggior parte dei casi, semplici uditori. Così era nel Trecento, nel Quattrocento, com'è ancora nel Novecento, dimenticandosi che il genio di Marconi permetterebbe alle lezioni ed ai corsi dell'Università d'aver luogo ugualmente secondo i programmi odierni, ma ponendosi il dotto espositore davanti a un microfono, invece che su una cattedra, e ciascuno dei suoi uditori trovandosi, invece che dentro un'aula, davanti ad un altoparlante, questi o quello senza abbandonare il luogo dove stanno, siano pure, maestro



Il monumento a Nazario Sauro di Selva e Del Debbio



Lo storico Palazzo Pretorio di Capodistria



Il Duce, accolto entusiasticamente dal popolo sardo, passa in rivista a Cagliari i reggimenti della «Sabauda»

(Fot. Luca)

nismo internazionale dipendente dalla Società delle Nazioni, l'Italia risultava al sesto posto, dopo la Germania, l'Inghilterra, il Belgio, la Danimarca, gli Stati Uniti. L'Ente Radio Rurale venne creato dal Governo fascista pochi mesi dopo, e questo basta a far comprendere come lo spostamento all'insù dell'indice a vantaggio dell'Italia sia potuto avvenire nel modo che l'Annuario dell'Ente espone e documenta. Ma bisogna tener presente che anche in altri paesi, e specialmente negli Stati Uniti, in Inghilterra e in Germania, venne contemporaneamente compiuto uno sforzo assai intenso, la Germania fra l'altro avendo stabilito il collegamento fra gli uffici alla radiodiffusione e quelli della propaganda politica del partito nazionalsocialista.

Sicchè, volendosi che l'Italia continui ad essere bene « piazzata » nella gara, conviene che la campagna per la diffusione del servizio radiorurale e per la dotazione delle scuole si intensifichi, generosamente contribuendovi enti pubblici e privati, vogliosi e certi, come ha scritto il Segretario politico del Fascio di Valdajno, di soddisfare così il desiderio del Duce e di giovare nel modo migliore alla causa della cultura popolare.

E qui mi sembra che, a conclusione opportuna, torni il recente dispaccio, comunicato dalla Stefani ai giornali, che annunzia: « Le trasmissioni scolastiche annuali dell'Ente Radio Rurale, che si propone, come è noto, lo scopo di fornire agli alunni delle scuole stampate un insegnamento

didattico, integrando così efficacemente l'opera educativa dei maestri locali, si concluderanno il giorno 15 corrente con la parola di S. E. De Vecchi, Quadrumviro del Fascio e Ministro dell'Educazione Nazionale, che ruotolerà ai maestri ed agli allievi un saluto animatore ».

Saluto animatore: di riconoscimento, dunque, e di incitamento; bilancio consuntivo di un anno di buon lavoro, bilancio preventivo di un anno di progrediente attività e di fruttificazione più ricca. Anche la parola di Min. Fascista sarà pertanto d'ottimo auspicio all'avvenire della radioscologia!

G. SOMMI PICENARDI.

**P**ERIMA di entrare nel vivo dell'argomento, occorre ricordare due fatti storici essenziali. Il primo è quello della straordinaria evoluzione compiuta dal linguaggio musicale nello scorso secolo per opera del Romanticismo, evoluzione che si caratterizza soprattutto per una sempre crescente irrequietezza armonico-cromatica la quale — partita da Weber e da Schubert — doveva a poco a poco giungere al suo punto culminante col Tristan wagneriano e quindi decadere progressivamente sino agli ultimi eccessi dello strausismo e soprattutto dello schönbèrghismo. L'altro fatto da ricordarsi è quello della esplosione della edizione musicale italiana ad una sola forma di musica durante il medesimo Ottocento, vale a dire al melodramma, il quale assorbì tutte le forze creatrici dei nostri compositori in quel periodo.

Negli ultimi anni abbiamo veduto rinascere da noi — e con sigolare fortuna — il sinfonismo e la musica da camera, tanto da riportare in breve tempo la situazione nostra ad un livello addirittura eguale a quello che si è creato. Mentre questo avveniva, l'Europa musicale si dibatteva in una grave crisi spirituale e tecnica. Il romanticismo romantico tedesco giungeva alle sue estreme forme di parossismo, ed il sistema tonale subiva un fessuramento — e di schiacciamento — che non si poteva far credere scossa per sempre la vecchia tonalità classica. Di fronte a questo movimento decadente si ergeva però la potente personalità di Stravinski, spirito ad un tempo rivoluzionario e migliore della parola, il quale riusciva a balzare l'atonalità schönbèrghiana ed a ricondurre nella musica un ordine ed una chiarezza che si possono ben definire classici. In Italia il problema della atonalità non si presentò mai a nessuno di noi come cosa che potesse interessare la nostra sensibilità né tanto meno la nostra tecnica. L'Italia — che già aveva per mezzo della formidabile figura di Verdi resistito vittoriosamente al morbo cromatico tedesco — non poteva accettare simili espressioni di decadenza e di pessimismo. E così avvenne che — negli ultimi anni — la nostra musica ha relativamente poco risentito di tutta quella vasta battaglia che si svolgeva nella Medieuropa attorno alla tradizione, minaccandone le basi stesse, e che ci siamo trovati prima di molti altri ad un punto comune di ritrovamento che tutti cercavano ma che molti fallarono più di noi a trovare. Questo *carattere* ideale al quale gran parte della musica europea perviene oggi dopo lunghie e dolorose esperienze, non è altro che l'attuale e ritorno alla normalità e che si verifica un po' ovunque. Si esce finalmente dalla musica-rebus, dalla musica inventata per la sofferenza dell'umanità anziché per la sua felicità, quella musica infine la quale ha, a poco a poco, posto il pubblico nella totale incapacità di distinguere fra arte vera ed arte falsa, fra arte bella e arte brutta. In questo ritorno alla normalità, dobbiamo dire che l'Italia sta in prima fila. Anche e soprattutto per il fatto che la musica nostra — nemmeno a prendere quella di certi maestri nostri che ancora oggi vengono chiamati ed avvalorati — non fu mai anormale, ma sempre godette di un invidiabile equilibrio e fu sempre illuminata dal buon senso e dal realismo della nostra razza.

Del resto, uscendo dal campo creativo per guardare anche a quelli interpretativi ed organizzativi, è mia convinzione — basata su una esperienza quotidiana e vissuta a traverso l'intero mondo — che l'Italia abbia a raggiungere fra pochissimi anni il primato assoluto nella musica in generale. Le condizioni presenti — e che non muteranno presto — delle maggiori nazioni musicali, come l'U.R.S.S., Francia ed Inghilterra, permettono di credere senza

difficoltà a questo primato nostro. L'ingegno c'è, e in abbondanza; le organizzazioni si sviluppano potentemente; la fede e l'entusiasmo animano tutti noi; non vi è dunque che da operare e da attendere con tranquillità questo avvenire. I maggiori problemi nostri sono già risolti o per lo meno assai vicini ad esserlo. Nessuna persona seria si ostina oggi a sostenere « contro ogni palese verità storica » che l'opera abbia ad essere l'unica forma musicale conveniente al genio della stirpe.

Il problema del « carattere nazionale » della musica nostra è esso pure superato. Ormai la musica italiana ha una sua fisionomia in-

confondibile. E' vero che vengono ancora qua e là rivolte accuse di scarsa italianità a certe nostre musiche di carattere audace. Ma sono ultimi bagliori di lotte che furono e che non hanno ormai più ragione di essere. Oggi il musicista italiano che si accinge a scrivere non ha davvero da preoccuparsi di essere nazionale; a lui basta di scrivere della musica soprattutto bella e magari sublime se ne è capace.

Le forme nostre si sono rinnovate emancipandosi totalmente da quelle germaniche ed impressionistiche (anche il poema sinfonico, forma essenzialmente esotica e lontana del nostro spirito mediterraneo, è ormai abbandonato da tutti i giovani più interessanti). Si è acerbamente discusso per lungo tempo a scopo di sapere se la musica nostra dovesse essere romantica oppure classica. Anche questa discussione si è placata ed oggi abbiamo tutti fatto la pace col'Ottocento, il quale non fa più paura a nessuno. Bisogna tuttavia riconoscere che il movimento anti-romantico del dopoguerra era pienamente giustificato dalla decadenza del tardo Ottocento e dalla necessità urgente di reagire contro tutti quei « falsi » e « falsi » di dilettantismo e di cattivo gusto che annorbanavano l'arte nel principio di questo secolo. Si parla molto oggi della necessità di un'arte che aderisca al momento attuale, vale a dire per quanto riguarda i nostri italiani alla « vita fascista ». Credo che questa sia molta parte « torbida » in questa discussione, perché — a guardarci bene — vediamo che i più accaniti sostenitori di quella necessità sono precisamente coloro — artisti soprattutto della vecchia Italia — che vorrebbero rifare all'arte nostra i canoni di mezzo secolo fa. Gli uni perché avendo emerso nell'epoca ottocentesca sperano di ingannare i nuovi tempi; gli altri perché avendo avuto invero notorietà, fama e magari gloria ai tempi loro, pensano che possano rappresentare i fascisti di oggi come rappresentarono i borghesi di ieri. A questi superstiti possiamo però dire sin da ora che non si ritorna indietro e che la « fascista » di oggi o di domani sarà assai difficilmente simile a quella dei tempi di Agostino Depretis. Ad ogni modo, questo problema pure si risolve non preoccupandocene, vale a dire lasciando operare artisti e non dando loro dei consigli dei quali non hanno bisogno. Si tratta solamente di sapere se quegli artisti si avranno avuto le spinte abbastanza quadrate e solide per dare alla nostra epoca l'arte che essa si meritava. Ma per questo giudizio sarà opportuno attendere un mezzo secolo almeno.

Si parla molto di tendenze, ed ognuno di noi dice naturalmente che la sua è migliore. Io rispetto i personalismi, le tendenze anche opposte alla mia (Respighi, Pizzetti, Malipiero, ecc.). Ma mi rifiuto recisamente ad ammettere come tendenza la mediocrità e la nullità. Questo stabilito, posso andare d'accordo con chiunque mi tratti, e con gli artisti e l'arte. Ad ogni modo, credo che se i giovani migliori di Italia condividono pienamente le mie idee e che essi percorrono sfiduciosamente la strada che la nostra generazione seppe aprire loro a prezzo di non poche difficoltà.

L'ottimismo che anima questo mio scritto credo sia oggi pienamente giustificato dalla situazione presente dell'Italia. Occorre però che nel mondo musicale nostro si giunga ad una maggiore serenità, e che le discussioni vengano innalzate ad un piano superiore. Occorre che si cessi di combattere l'arte nuova con mezzi provinciali di diffamazione e di denigrazione oppure di schermo a mezzo di argomenti degni al massimo di qualche giornaleto umoristico. Occorre che chi vuol discutere della nostra opera di musicisti, adoperi verso di noi quel medesimo rispetto che usiamo noi sempre verso coloro che militavano in campi opposti al nostro.

Quando sarà raggiunta questa nuova atmosfera di reciproca comprensione, allora sarà più agevole il cammino per noi tutti, e potremo meglio e più rapidamente creare una musica che sia consona a questa nostra società nella quale, come ben disse un giovane nel recente *Littoriale* — « già si vede una architettura a grandi blocchi umani costruita da Mussolini ». Ricordo tuttavia i giovani che — oggi meno che mai — è lecito agli artisti adagarsi in un facile quieto vivere, e che il vivere pericolosamente è necessario in arte come in altra manifestazione dell'attività umana.

ALFREDO CASELLA

## MUSICA ITALIANA CONTEMPORANEA

confondibile. E' vero che vengono ancora qua e là rivolte accuse di scarsa italianità a certe nostre musiche di carattere audace. Ma sono ultimi bagliori di lotte che furono e che non hanno ormai più ragione di essere. Oggi il musicista italiano che si accinge a scrivere non ha davvero da preoccuparsi di essere nazionale; a lui basta di scrivere della musica soprattutto bella e magari sublime se ne è capace.

Le forme nostre si sono rinnovate emancipandosi totalmente da quelle germaniche ed impressionistiche (anche il poema sinfonico, forma essenzialmente esotica e lontana del nostro spirito mediterraneo, è ormai abbandonato da tutti i giovani più interessanti). Si è acerbamente discusso per lungo tempo a scopo di



Grace Moore, la popolarissima cantante che trionfò a Londra, nel cinema e sul teatro.

# CRONACHE

## LE TRASMISSIONI PER L'AFRICA ORIENTALE

Dal giorno 5 del corrente mese la stazione ad onde corte di Palo Smeraldo ha iniziato delle trasmissioni sperimentali dedicate all'Africa Orientale. Tali trasmissioni si sono svolte ogni giorno fino al 12 corrente dalle 18 alle 19 O.E.C. su lunghezza d'onda di m. 25,4 e dalle ore 19,45 alle 20,30 O.E.C. su lunghezza d'onda di m. 31,13 dal giorno 13 dunque invece la trasmissione dalle ore 19,45 alle 20,30 O.E.C. si effettua esclusivamente sulla lunghezza d'onda di m. 25,4 che si ritiene dia un migliore risultato che non quello di m. 31,13 precedentemente utilizzato nel suddetto periodo di tempo. Non è escluso peraltro che anche la lunghezza d'onda adottata presentemente debba essere in avvenire modificata nell'intento di adattare frequenze di trasmissione ancor più preziose in relazione sia all'ora alla quale debbono avvenire le ricezioni in Africa sia alla distanza che intercede tra Roma e le nostre Colonie. Comunque dopo il primo periodo di trasmissioni sperimentali i risultati conseguiti sono stati molto soddisfacenti, come appunto risulta dai rapporti di ricezione pervenuti all'E.I.A.R. dalle zone interessate, rapporti che ci auguriamo abbiano a determinare in quantità sempre maggiori, ciò permetterà di aver un quadro il più esatto possibile dello svolgimento di un servizio di tanta importanza, destinato a determinare un vivo e quotidiano legame tra la Madre Patria ed i suoi figli lontani.

### La Conferenza del Prof. Penda

Il problema delle ascessioni a distanza del cuore e dei polmoni ritenuto risolto. La possibilità di prestare soccorso medico a uomini solitari da ogni centro civile e in particolare modo ai naviganti sull'oceano ha attirato l'attenzione di tutti i Paesi ed anche l'Italia ha stabilito una stazione di radio-osservazione a Roma.

Alla risoluzione del problema si è particolarmente dedicato un illustre medico, il senatore prof. Nicola Penda, che la sera dell'undici giugno ha tenuto una conferenza illustrativa del suo sistema alla Mostra delle Invenzioni a Torino.

L'apparecchio consta di due parti: un teletrasmettitore cardiopneumone e un ricevitore a cui il medico si pone in ascolto, oppure un registratore speciale. La conferenza dell'illustre scienziato è stata preceduta da dimostrazioni delle Stazioni solitarie che hanno anche trasmesso la dimostrazione pratica dei risultati ottenuti ed dispositivo e che il confronto auditivo tra i battiti di un cuore normale e di un cuore malato.

Il Radio Times pubblica che il mondo indiano preferisce il talk in tutto per la "Principessa Jacqueline". Anzi si tratta di una reginetta di bellezza a di una celebre ammiratrice, bensì di una capretta eccitante che si esibisce spesso al microfono suscitando grande interesse. "Jacqueline" era una signora parlante ma non rissata, un'attrice che non sapeva mai di noia l'unico rappresentante della razza e un uomo capace di tentare la sua uccisione. Questo caso di eloquenza ha interessato la scienza e il dottor Knight Dunlop ha consultato che la capretta eccitante possiede un tipo di "vocali" vocali comuni, due corde vocali simili a quelle umane.

Talora sarà una città senza radio? Al meno così temono i giornali spagnoli. Avendo il Governo deciso di conservare alla città di Madrid tutto il suo carattere storico e fotografico eliminando quindi il di modernamente tecnologico, è stata già emanata una disposizione che vieta qualsiasi installazione di antenne radio esterne.

Si è unito a Mosca il Comitato della radiodiffusione. Il presidente Kuznetsov ha presentato un rapporto generale dal quale si conosce che la Russia possiede oggi sessantasette trasmissioni che diffondono in sessantatré lingue. Lo scorso anno il numero delle ore di diffusione raggiunse le 50 mila i radioascoltatori - individuali e collettivi - superano i 20 milioni. La maggioranza dei programmi sono stati dedicati alla musica e la sola stazione di Mosca ne diffonde 30 mila composizioni musicali diverse. La ra-

dio si è dedicato soprattutto all'arte folcloristica popolare.

La radio è una grande attratta del libro, la sua più efficace propaganda. Tra le centinaia di migliaia di ascoltatori, ce ne sono molti soprattutto nelle campagne che non avevano mai pensato a comprare un libro. Bastano loro il quotidiano e il settimanale. Ma la radio ha portato al loro fasciare la conoscenza del libro e ne ha fatto nascere la passione. Così un quotidiano d'attualità ha interpellato la proposta di direttore della più grande casa editrice italiana che ha dichiarato: "La radio favorisce la vendita del libro. Quando un editore apprende parla bene al microfono di un volume all'indomani le richieste nelle librerie si moltiplicano in modo singolare".

La più giovane ammiratrice del mondo pare sia una bimba austriaca che a 12 anni annuncia i programmi nella trasmissione di Melbourne, una delle più recenti radioemissioni. Indubbiamente Mrs. Polly Warr, il cui padre reside nelle A. Westons. La rivelazione è stata inclusa a partire al microfono in occasione dell'ingresso in onda della trasmissione di Chippay Campden Mrs. Polly conio oggi 35 anni!

Henry Long, direttore della Lubliner e consocietario americano di Roosevelt, sono attualmente negli Stati Uniti in una popolare conferenza. Tutti gli esponenti della N.E.A. soprattutto di Nuova York e di San Francisco, hanno ingrossato le sue file. Giordani sono Henry Long arrivato a Charlottesville accento da un delirio di esultanza. Le due trasmissioni locali - WTH e WSOB - avevano ascoltato linee speciali per catturare le parole del beniamino che per rifiuto di accostarsi al microfono accampando come pretesto la stanchezza. Si ritirò nel suo albergo e si mise a letto. Ma quale non fu la sua sorpresa nel vedere la sua stanza invasa dai tecnici della WTH che gli sostituarono un microfono sul



Bergamaschi sull'automobile dell'Eiar che ha portato i radiocronisti al Giro d'Italia

compiuto. Long senza muoversi dal letto pronunciò un discorso al paggio americano, dopo di che poté godersi il meritato riposo.

In Costantinopoli, tempo fa si è riuscito a diffondere il suono di un raggio di lampo puntando sulla palizzata. Setene un potente telegrafo e trasformando l'impressione luminosa in suono. Gli ascoltatori poterono così percepire una specie di allargare che scomparve non appena il raggio tenne si allontanò dal fuoco del telegrafo. In Francia, un esperimento costante è stato realizzato con il pianeta Venere. Così oggi è ormai dimostrato che si può sono facilmente ricevere e ridiffondere le radiazioni degli astri. Gli esperimenti saranno continuati ad alcune stazioni europee con questo inizio della buona stagione.

Nella seconda quindicina del prossimo luglio, si svolgerà la grande partita navale inglese. Ad essa parteciperanno le squadriglie delle coste

britanniche, le flotte dell'Atlantico e del Mediterraneo con un complesso di 100 navi. La R.N.C. prepara, mediante una serie di stazioni portatili ad onde corte, alcune trasmissioni. Il radiocronista partecipa da bordo del Royal Sovereign e la sua trasmissione verrà intercettata da una stazione ad onde corte installata sul fuso di Southsea dove verrà ridiffusa a Londra che la trasmetterà a tutta la sua catena ed a quelle estere collegato. È la prima volta nella storia della Radio britannica che viene realizzata la trasmissione di una rivista navale.

La N. B. C. americana ha organizzato una imminente trasmissione dalla Africa in occasione del prossimo rally che sarà tenuto dai capitani Stevens e Anderson. Eccezionale diffusione, effettuata su onde corte, verrà diffusa anche da alcune catene europee, quali la rete tedesca. Per realizzare la trasmissione si sarà costruito una trasmettitore e ricevente speciale che permetterà la realizzazione del dialogo tra il poltrone statorifero e la stazione terrestre.

E' appreso in questi giorni il primo risultato di Mammina, rivista mensile giustata per le Italia, edita a cura della Fondazione Moricini e diretta da Firenze Ervante e Fernando Patuzzi. Fra i tanti periodici femminili, non ha mancato ancora in Italia che alla nostra donna si rivolgesse considerandola unicamente in rapporto alla loro funzione più nobile, quella della "materfamilia". Mammina si propone per l'appunto di trattare unicamente argomenti relativi alla cura fisica e alla educazione spirituale del nostro battito e di trattare addirittura soltanto alcune mamme.



Angioletta Roncallo



Nené Pozzi Barzaghi



Irma Colasanti

# VESELLA

## CONCERTO CELEBRATIVO

**C**INQUANT'ANNI OR sono, ed esaltatamente con una lettera in data del 27 aprile, a firma dell'allora sindaco di Roma, Principe Don Leopoldo Torlonia, Alessandro Vessella fu nominato direttore della Banda Comunale.

Egli aveva 25 anni, essendo nato ad Alfie, antica città del Sannio, il 31 marzo 1860; compiuti i suoi studi a Napoli, al Conservatorio di San Pietro a Mafella, con l'intenzione di percorrere la carriera del concertista di pianoforte, già a 18 anni aveva iniziato felicemente la sua vita musicale. Ma il destino volle servirsi d'un doloroso crampo alle mani per costringerlo alla tristezza delusa d'una rinuncia, prima, e portarlo poi verso la nuova strada, che in un primo tempo, forse, gli parve come una forzata deviazione.

Ottenuto il posto a Roma, per concorso, rivelò una vasta cultura musicale, una viva febbre d'entusiasmo, e una ferma e salda volontà di agire e di ascendere, su di una parabola, forse, più intuita dalla visione dell'artista, che non realmente vista nella sua difficile attuazione. Musicista nell'anima, mente profonda e concezione pronta e completa d'un cammino, d'una possibilità e d'uno scopo, egli formulò, fin dagli inizi, il suo programma: riformare completamente l'organismo bandistico che in Italia, in linea generale, lasciava molto a desiderare, mandando d'un criterio razionale nella formazione dei complessi e nella scelta del repertorio. Ma ogni riforma porta con sé un sacrificio, e quella che ebbe a sostenere Alessandro Vessella fu indubbiamente aspra e difficile: nei lunghi anni del suo apostolato, dall'alto di quella modesta cattedra che fu la sua pedana direttoriale, sorridente e sereno, nella verde cornice del Pincio o all'ombra della Colonna Artario, egli seppe iniziare e compiere l'educazione artistica del popolo, contro mille ostacoli creati dalla diffidenza dei vecchi principi e delle tradizioni le più ostinatamente radicate; più forte delle mille insidie e delle subdole meschinità che purtroppo s'insanguano e si rincorrono lungo il cammino dei Grandi.

E non si può, oggi, rievocare la sua figura modesta e buona, quale si è andata affermando e imprimendo nella memoria di tutti, in contropeso dell'opera grandiosa da lui lasciata, non solo nel ricordo in cancellabile di tre generazioni, che dalla sua bacchetta attinsero la comprensione dei capolavori musicali di tutti i tempi, ma nella massa poderosa di oltre 600 partiture, fiorite dal suo genio di compositore e trascrittore senza provarne un vivo senso di profondo stupore.

Cinquant'anni che hanno segnato il cammino ininterrotto e paziente dell'educatore musicale delle masse; l'elaborazione ardua e coesistente di tutto un programma culturale, perseguito attraverso difficoltà più complesse, in una vera battaglia diuturna, coraggiosa e combattiva e sostenuta, contro pregiudizi inveterati e opposizioni palesi che sembrarono, allora, quasi invincibili. Ma la vittoria gli arrise.

Egli viveva le pagine musicali dei grandi componimenti, ne penetrava acutamente e sottilmente lo spirito, per farle rivivere in piena nella voce sonora di quella «sua Banda» che era diventata, per mezzo suo, l'esponente di un organo perfetto, dalle canne impeccabilmente intonate e sensibili ad ogni suo cenno.

L'anima del popolo, gradualmente, progressivamente, si plasma secondo l'intonazione del genio che gli veniva incontro. Le cronache, filtrate con i clamorosi dissensi tra wagneriani e antiwagneriani, proseguono in un crescendo di consensi sempre più unanimi, di successi sempre più clamorosi, per arrivare a manifestazioni ed affermazioni trionfali, indimenticabili. La Banda di Roma vive, con la bacchetta del suo Maestro, una pagina gloriosa che resta quale ricordo incancellabile d'un complesso artistico di primissimo ordine.

Così Alessandro Vessella fu proclamato nel tempo e restò nella fama, quale apostolo della cultura popolare. Tutte le Nazioni europee lo

hanno applaudito. Ogni cuore di buon romano lo rimpiange.

Il programma commemorativo, che sarà eseguito dalla Banda dei Carabinieri, con speciale concessa per la celebrazione di questo Giubileo dal Comando Generale dell'Arma, la sera del 16 giugno, all'«Augusteo» per l'iniziativa del Governatorato di Roma e della R. Accademia di Santa Cecilia, rappresenta in qualche modo la sintesi evolutiva della quasi incommensurabile produzione bandistica di Alessandro Vessella, quale compositore e trascrittore.

Iniziandosi con una pagina di forte ispirazione, «La Marcia Nuziale» scritta in occasione delle nozze dei nostri attuali Sovrani, prosegue con

le mirabili trascrizioni dall'organo, dall'orchestra, dal quartetto e dal pianoforte: Bach, Widor, Spontini, Boccherini, Mascagni e Mendelssohn; per culminare in quel colosso di Strauss, che è il Poema sinfonico «Morte e trasfigurazione» a che, nella trascrizione del Vessella, raggiunge ogni massima espressività strumentale, e che fu eseguita due sole volte dal compianto Maestro, nei concerti celebrativi del suo quarantennio artistico all'«Augusteo» e a Piazza Colonna il 4 e 18 luglio del 1925.

Nell'intervento tra la prima e la seconda parte del Concerto il senatore Di San Martino, presidente dell'Accademia di Santa Cecilia, pronunzierà un discorso commemorativo.

# SCHUMANN

## CONCERTO CELEBRATIVO

**R**ICORRE in quest'anno il 125° anniversario della nascita di Roberto Schumann, e Alceo Toni — come riverente omaggio alla memoria del grande romantico tedesco — dirige, lunedì sera al «Teatro di Torino», un concerto commemorativo nel cui programma figurano tre delle più caratteristiche composizioni di questo sommo musicista: due *ouvertures*, quella per il *Giulio Cesare* di Shakespeare e quella per il *Manfredo* di Byron, e il celebre *Concerto* per pianoforte ed orchestra in la minore che avrà per interprete, nella parte del solista, la valorosa pianista Magda Brad. Questo *Concerto* porta il numero d'op. 54 e fu scritto parte nel 1841 (primo tempo) e parte nel 1845 (intermezzo e finale); è dedicato a Ferdinando Hiller.

Il primo tempo s'inizia con un ritmo energico e brillante del pianoforte solo; questo disegno ritmico riapparirà più volte nello sviluppo del tempo stesso. Egue un «tutti» dell'orchestra, dopo il quale il pianoforte attacca il motivo fondamentale, in la minore, con carattere di canzone; motivo che poi viene ricambiato dallo stesso piano, mentre il pianoforte snoda i suoi passaggi di fantasia e di bravura.

L'«intermezzo» (tandantino grazioso) si apre con un movimento delicatissimo e pieno di tenerezza, proposto dal pianoforte, a cui rispondono gli archi e i legni. Ad esso s'innesta un canto affettuoso proposto dai violoncelli e ripreso dai violini e che il pianoforte segue ed avolge con delicati ricami ritmici e melodici. Ritorna più volte il motivo iniziale.

L'ultimo tempo, nel tono di la maggiore e in ritmo ternario, segue l'«intermezzo» senza interruzione; esso si svolge su un appello quasi di fantasia che si presenta subito all'attacco e ogni legame di legge umana e si è messo in contatto col mondo degli spiriti; così ci appare subito sin dall'inizio nel suo solitario castello e poi in un severo paesaggio di montagna, circondato dagli esseri sovrumani che sono ormai entrati nella sua vita, compagni d'ogni ora e di ogni servizio. Nessuna azione propriamente detta

si svolge in questo dramma, il quale, più che un dramma da teatro (il *Manfredo* dell'apparenza della sua forma in atti e scene), può considerarsi un lungo soliloquio lirico, intrammezzato da cori, sino a che non diviene un dialogo tra il protagonista e gli spiriti che egli evoca, come la strega delle Alpi, la Nemest ed infine, al culmi-



Roberto e Clara Schumann

ne del dramma, il fantasma dell'amata Astarte. Ma invano egli supplica l'ombra adorata di fargli risentire la sua voce: «la tua voce era la mia musica!»: — ella tace ostinatamente e davanti alla disperazione di lui Solo il suono del suo nome «Manfredo», mormorato come in sogno, si ode nell'immensità dello spazio, mentre ancora sembra echeggiare, rimbalzando da monte a monte, il grido angoscioso dell'uomo («come non pensare a Tristano?»): «Non eravamo fatti per torturarci l'un l'altro così, sebbene fosse il più mortale peccato amarci così; ci siamo amati! Non so quel che chiedo né quel che cerco; sento solo quel che sono e quel che tu sei, e prima di morire vorrei solo una volta ridire quella voce che fu tutta la mia musica». Manfredo finisce per morire nel suo castello, assistito da un abate, mentre i demoni cercano d'impadronirsi della sua anima fuggente senza riuscirci, ma non già per l'invocazione di una forza sacra, come nel *Faust*, sibbene per un supremo atto di forza e di volontà. Il patriarca compiuto in articolo morto dal «superuomo». È un'atmosfera romanticissima atmosferica Schumann ha scritto una «musica di scena» di cui, però, l'*ouverture* è la pagina più significativa. Da una breve, triste e cupa introduzione in tempo largo, si passa per gradi di accelerazione progressiva allo slancio di un allegro impetuoso che assai bene aderisce con la sua violenza angosciosa allo slancio lirico che vuol descrivere: l'insistente tonalità di mi bemolle minore conserva un'atmosfera buia a tutto il tempo, il quale ha carattere di unità ritmica oltre che colorista. L'*ouverture* conclude, dopo un ampio sviluppo, con il tema tragico affidato agli otoni, sopra un mormorio tremolante degli archi, e termina con cupi accordi sempre in tonalità minore. Raramente la malinconia romantica ed irrequieta di Schumann trovò, come in questo poema di Byron, maniera di appoggiarsi sopra una trama lirica ed un naturalmente aderente alla sua natura; ne nacque perciò una pagina altamente significativa e rappresentativa del grande musicista e dell'elemento in cui egli creò e visse.



Maestro Alceo Toni



Magda Brad

RITRATTI QUASI VERI

## Ermete Zacconi

È l'attore — il grandissimo attore — della nostra giovinezza; e con questo nostro intendo rivolgermi agli ascoltatori sui quaranta, che cominciano soltanto adesso ad accorgersi di come è stato grande senza... accorgersene. Allora — venticinque anni fa — il nome di Ermete Zacconi rimbombava. Nome e cognome, tessuti in sillabe forti e sonore, erano fatti apposta per suscitare in noi l'idea dell'eroismo. E allora guardavamo i manifesti di dove lui ci veniva incontro prepotente, su quella gran testa appoggiata sul pugno chiuso. In cinque scappammo una sera dal collegio per andarlo a sentire negli Spettri. Di lì, ben conoscemmo per averla intravvista di contrabbando sulla Domenica del Corriere — la grinta scimmiesca. Di ciò che negli Spettri si raccontava ne avevamo avuto notizia dai maggiori, e gli spettri si ridevano poi a uno solo, a quello cioè paurico e intontito dalla «una malattia spiritale». Il «Sociale» di Brescia, gremito fino all'inverosimile da gente eccitatissima, crani lustrati e barbe lombsiane, assomigliava più a un'aula da comizio che a un teatro. Noi s'era in loggione stipati tra eremuganti pallidi, dalle nere cravatte a stralzo, e intanto si levava il dramma su certi Libretti da una lira in vendita alla porta. (Ricordo tra parentesi, d'aver comprato in quell'edizione anche Edda Gabler, d'averlo letto sulla colombaia del collegio e di non averci capito niente). Dal loggione, insardellati com'era, non mi scorgevo che metà platea, dove io fingevo gli occhi in cerca d'un certo professore direttore del Manicomio provinciale di Brescia, che dicevano si recasse ogni sera agli Spettri per studiare sull'attore i sintomi che non sempre gli era dato di studiare sui pazienti. Questo mi aveva fatto un'ottima impressione, come ammiratore di verità. La quale è pur stata sempre la grande, inaspettata e insidiosa signora dell'arte di Ermete Zacconi. E per spiegarci meglio dico subito che fu insidiosa ogniquale volta, in luogo d'un'opera realistica o quasi egli ebbe che fare con «pezzi» di poesia: non dimenticherò mai al proposito un *Cirano di Bergerac* dato dallo Zacconi al «Vittorio Emanuele» di Torino, in cui l'amore dell'artista per le crudeltà veristiche raggiunte nella progressione patologica d'Oswaldo, nei confronti dell'agonizzante protagonista di *Mor civile*, nella stessa morte di Cirano — che deve essere spavalda e buona morte sotto la gran querchia del convento. Comunque, e per tornare al mio loggione, aggiungerò che mai più dopo ebbi dal teatro emozione per quella, e se penso agli spettatori d'allora ho l'impressione che il pubblico d'oggi sia, al paragone, nutrito col papavero e la malva. Zacconi era gigante. E non uno che non avesse un suo binocolo per studiarlo all'ultimo, per seguirne i trapassi e le smorfie nel più capillare della parte, e che non usciva finalmente nel grido raccapricciante e sgangherato di «Mamma, dammi il sole!». la folla impietava un attimo e poi esplodeva in un urlo senza fine. L'attore veniva alla ribalta a ringraziare stravolto. Ancora quel tremito nella mano, quelle dita scrobolanti in cerca di non si sa che ancora quella bocca di traverso e quegli occhi bianchi sbarrati... Altrettanto dicasi per *Morte civile* e per *Nerone*. Zacconi entrava nei personaggi con tutto il suo sangue e la massa potente della sua carne. Cercava la verità dell'espressione a traverso uno studio esasperato e maniacale. Si diceva, e noi ragazzi ascoltavamo rasecolati, che per creare l'Oswaldo di *Spettri* si fosse chiuso dei mesi ad osservare certi malati in un sifilicomio. Che volendo riprodurre con fedeltà particolari la morte d'avvelenamento per stricnina avesse consultato opere e medici insigni. Insomma, quel suo padre, la finzione sino al rimanerne spezzato, ecco ciò che il pubblico adorava soprattutto. Che gli spettatori abbiano oggi altri gusti può darsi, anzi è così senz'altro, ma che non vedano l'attore sotto un'uguale specie è falso. Ora si recita troppo a fior di pelle, e l'imitatore — per giustificarlo — si definisce fantasia, l'approssimazione genialità. Le quali storture il pubblico intuisce, e prende per altre strade. Ma se la dignità, lo scrupolo, l'ardore e la religiosa



abnegazione di Ermete Zacconi potessero trasformarsi in certi nostri giovani — che lo chiamano Maestro per solo dovere di buona creanza — nelle vene asciutte del teatro riprenderebbe a circolare la vita.

Maestro. Nessuno ha diritto più di lui a questo nome, nel quale devi sentire non solo l'eccezzione d'un'arte ma il modello di tutta un'esistenza. Nella storia del nostro teatro, che è pure gloriosa, il nome di Ermete Zacconi riempie più di mezzo secolo. E fa luce tuttavia. Da Shakespeare a Ibsen al D'Annunzio, dal Cardinale Lambertini a Cavour, dal Cossa a Foriano, da Pante all'Inni a Prete Pero, i teatri italiani — e non soltanto italiani — sono pieni di lui. La sua umanità è potenza. Ogni sua interpretazione reca il segno d'una personalità esplosiva, che trascina. La facilità stessa con cui taluno è riuscito a farne la parodia, e i toni dei quali la parodia si compiace — cioè truculenza, sonorità, imponenza — sono a dimostrare la forza d'ogni sua virtù. Virtù che alcuni critici — illusi di parlare in nome d'una giovinezza vogliosa di rinnovamento — avevano tentato un giorno di mettere da parte come i calzoni troppo stretti dei nonni e le maniche a sbuffo delle nonne. E

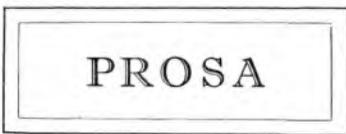
nell'errore siamo caduti un poco tutti, senza pensare che in Zacconi non parlava una moda e tanto meno un artificio, ma un'anima. Attori d'oltre monte e cineasti d'oltre mare potranno domani infischiarci della selvosa e temporalesca truccatura zacconiana nel *Re Lear* (ecco l'artificio, ecco la moda), ma se vorranno giungere là dove Shakespeare è giunto dovranno pure, in quanto capaci, ritrovare gli accenti tempestosi del Nostro.

Ancora oggi egli recita senza suggeritore, e non è esagerato parlare di vecchiezza, ma come anziana, come virile. L'ultima volta che lo vidi stava seduto nel mezzo d'un camerino vasto e nudo, sopra una sedia troppo piccola per lui. Teneva le mani incrociate sul petto, il busto eretto, la testa enorme inclinata da una parte e gli occhi socchiusi.

Ripasso mentalmente le battute, mi disse. Ma non è più voglia di recitare, non c'è più gusto. Il teatro è diventato uno squallore. Troppo mestiere in luogo dell'ARTE...

E gli occhi balenarono. Zacconi teneva a far sentire che la parola unica della sua vita la pronunciava in tutte le lettere.

EUGENIO BERTUETTI.



Un colpo di fucile, nel bel mezzo di una conversazione a tre, mentre i protagonisti della bella commedia di Molnar, il «generalissimo», stanno conversando sulle doti cospicue dei migliori fucili collezionati dall'ospite.

Il colpo è partito proprio dalla bocca sottile del «generalissimo», l'infalibile arma per la caccia al cervo o al cinghiale. Dietro a questo incidente, c'è tutto un viluppo di situazioni. Un attore di classe, innamorato della virtuosa e sensibile castellana, moglie del barone ungherese. Questo signor barone che ha fama e, più, tradizione secolare di durezza vendicativa e giustizia; capace di imputare a caccia un coraggioso di sua moglie per cercare uno di quegli infortuni che servono benissimo a sbarazzarsi degli avversari... E, infine, il «generalissimo», che non è soltanto un fucile di marca, ma anche lo strumento fantasmagorico di superstiziose credenze, tali da far credere che esso spari anche se non è caricato, allorché gli venga attribuita la missione della giustizia.

Tutto questo potrebbe elemento di novella sensazionale, se l'arte del grande scrittore ungherese non fosse lì pronta a tramutare il colore in azione drammatica e a renderla spirituale con un brusco ritorno a fuoco.

La vera commedia, infatti, non nasce con l'antefatto o con lo sviluppo di quanto abbiamo detto fin ora. Nasce dopo il colpo di fucile. Nasce nel seguito dell'azione, allorché la reazione dell'attore intende superare con astuzia e con intelligenza la brutalità scemmaria del fatto concreto. E' veramente ferito l'attore.

In tal caso, quale dovrà essere il comporta-

mento della donna per la quale è stato ferito? Quale il contegno dell'uomo che, volente o no, lo ha colpito?

E se l'attore, ferito, si accorga che, al disopra dell'umanità, prevalgono gli egoismi sociali, dovrà egli concedere a quei due la soddisfazione di vederlo colpito come un uccello di rapina, mitizzato nello spasmo di fronte al barone violento e feroce, o non piuttosto valersi della sua perfetta maschera d'attore e fingere di aver finito, recitare la parte di chi ha recitato una parte, per schiaffeggiare moralmente l'una e l'altro con la dimostrazione dei loro primitivi egoismi?

Agli ascoltatori della commedia, che sarà trasmessa quanto prima, la saprosa incognita; basta qui aver accennato non tanto alla materia del piccolo dramma, quanto agli elementi estetici e artistici che la compongono, tutti pervasi di quell'umorismo e di quel senso umano che mai non disgettano nell'opera di Ferenc Molnar, autore di innumerevoli commedie, novelle, romanzi, fra cui citeremo la celebre Leggenda di Lilliom, La pinella di vetro, Giochi al castello, L'Ufficiale della guardia, e tanti altri.

Al breve dramma, che a tener viva l'attenzione di qualsiasi pubblico, fa buon riscontro la trasmissione di Olivetta, che Salvatore Di Giacomo chiamò «intermezzo» e che i francesi avrebbero definito un lever de rideau.

«Lese, profumo» e «pocò», la commedia svolge le vicende di un abbinato, Belfiore, abbinato del secolo incipriato, il quale, fra colorate immagini e parolete incantate, offre il madrigale a donna Violante ma strizza l'occhio alla bella Olivetta. Non per sé, ohibò!, bensì per pura umanità, perché quel fiore di Olivetta trovò in Napoli la fortuna che merita. E la troverà, tanto è apprezzata e gentile. Minuetti e gavotte fanno sfondo all'azione, sicché, nell'invisibile scenario della radio, agevole è a tutti immaginare su quel fondo sonoro le aggraziate figurine di dame e cavalieri, al tempo in cui i parrucchieri erano gaz-zellini del bel mondo, e si diceva «autore di moda» il signor Goldoni, al San Carlo si dava una nuova commedia musicale di Metastasio e del maestro Jommelli... CASALBA



L'«Alceste» di Gluck nel Giardino di Boboli a Firenze

(Fot. Barsotti)

LA STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

## "LA NAVE ROSSA", E "TUTTI IN MASCHERA",

Non sappiamo quale posto questa *Nave rossa* di Armando Seppilli occupi nel calendario della supercritica d'oggi, ma sappiamo che il pubblico le va sempre incontro festosamente tutte le volte che appare. Musica forse un po' di ieri, d'accordo, senza brividi, senza... droghe e senza alcuno di quei mumioli, di quei fronzoli di moda che servono a nascondere il vuoto di alcuni di certe musiche d'oggi, ma che piace e convince e gli ascoltatori dell'Eiar per i quali la musica di questa *Nave rossa*, per le varie volte che l'hanno udita, è ormai familiare, ne gradiranno certamente il ritorno come è sempre gradito il ritorno di una voce cara e fedele. Dov'è Seppilli? L'ultima volta che ci trattammo con lui fu appunto alla dimane d'una delle nostre trasmissioni della sua opera. Come era felice dell'ottima esecuzione che n'era stata fatta e del consenso d'ammirazione e di plauso di cui a lui erano giunti gli echi sinceri. E quale non era la sua gratitudine per l'Eiar che aveva sottratto dall'oblio ingiusto e ingeneroso l'opera che gli ricordava una delle ore più liete e luminose della sua vita di musicista che, ahimè, scoloriva nella malinconia d'un crepuscolo grigio e immeritato. La gioia del contatto ancora una volta, diremo così, col suo fugido passato di giovinezza e di innochi gli rideva sul volto e lo rinvigoreva. Lo avevamo incontrato in Galleria, a Milano, ad un tavolo del vecchio «Gambirinus». «Ora l'Eiar — ci disse — dovrà darmi ancora un'altra gioia. Quella di far ridere al pubblico la mia *Cinghialegra*, che non è, te lo assicuro, inferiore ad altre. Pochi mesi dopo, invece, in un giorno mattino invernale, ne accompagnavamo all'estrema dimora la povera salma. All'estrema dimora e forse anche al primo vero riposo della sua vita per cui era stato così ingiusto e cattivo il destino.

Era andato a Milano dalla natia Ancona che era ancora un luogo di speranze. Inscritto a quel Conservatorio, non aveva tardato a rivelare le sue rare doti d'ingegno musicale, cattivandosi le simpatie del Bazzini che pubblicamente soleva fare gli elogi del suo allievo prediletto, sicuro e instancabile. Reggini il direttore di Seppilli lasciò il Conservatorio guardando innanzi a sé con la fede della sua bella giovinezza. Non aveva che vent'anni.

Quando apparve il bando del Concorso che rivelò la *Cavalleria rusticana*, Armando Seppilli era già un valeroso e assai ben quotato direttore d'orchestra. Il Concorso lo tentò più di tutto, la promessa della messa in scena dell'opera che avrebbe vinto, cosa che, anche allora, a quel che pare, non era molto facile. Scrisse e mandò al Concorso la sua prima opera: l'*Andrea di Francia*. La lunga attesa — per lui come per tutti i concorrenti, fra i quali era Pietro Mascagni — fu tutta piena di sogni e di fede, di sbigottimenti e di speranze. Un bel giorno, ecco si apprende che fra tutti i concorrenti, dodici erano stati chiamati a far sentire al pianoforte una opera dinanzi alla Commissione giudicatrice composta di Amintore Galli, del Platania, dello Scambati, del Marchetti e di Francesco d'Arcas, già direttore dell'«Opinione» e il critico più rispettato e temuto di quei giorni. Fra questi dodici, era l'autore dell'*Andrea di Francia*. Quando venne il giorno del Seppilli, fu impiegato tutta la mattinata. Con nessuno degli altri concorrenti la Commissione si era tanto trattenuta. Al pianoforte, l'autore giovanissimo. Al suo fianco era l'autore del *Ruy Blas* che voltava i fogli, mentre l'occhio austero del Platania scorreva la partitura orchestrale. L'opera, che aveva destato la più forte impressione, fu finita tutta d'un colpo. Ma c'era discussione sul finale che l'autore avrebbe dovuto mutare. Di fuori, trattando gli aspettanti davanti già per vinta la partita a beneficio del Seppilli. Lo stesso Sonzogno aveva detto al maestro: «La vostra opera pare che sia plausa. Mi si dice soltanto che dovrete mutare il finale». L'*Andrea di Francia* andò, invece, in ballottaggio con l'ultima delle tre che furono prescelte... cadde alla seconda elezione, come, dinanzi al successo sfofoante dell'opera di Pietro Mascagni, caddero, per giudizio del pubblico, le altre due che avevano vinto il palio. Il primo tiro mancino del destino, cioè la distruzione fu grande per Armando Seppilli. E dev'essere stata molto grande davvero se, riprendendo la bacchetta di direttore d'orchestra e giurando che non avrebbe più scritto una

riga di musica — giuramento come si sa di mariano —, non volle mai più sentire parlare del suo *Andrea di Francia* che infatti — e in questo fu irremovibile — non volle mai far porre in scena, anche quando, per la sua autorità di grande direttore d'orchestra — in Italia dove partecipò alle più importanti stagioni e oltre i confini della Patria, nei più grandi teatri — gli sarebbe stato agevolissimo.

Ma un bel giorno il demone della composizione ricominciò a rodere il cuore del maestro. E ritornato in Italia disse del suo tormento a un suo amico carissimo, l'Orsini, che non si fece pregar molto per appagare il desiderio del musicista. Una forte e originale novella del Beltramelli aveva impressionato l'estro del poeta e il libretto nacque in men che non si dica. Poco dopo un anno, la *Nave rossa* andava in scena al «Lirico» con un successo bellissimo, subito al «Regio» con un altro trionfo attraverso i teatri della penisola. Ovunque la calda ispirazione del



La scena del primo e terzo atto de "La nave rossa".

genialissimo spartito che sprigionava come un forte e sano e acre odor di mare — com'è noto, il dramma musicale del Seppilli ha per isfondo una spiaggia del litorale Adriatico — trovava il più ardente consenso del pubblico. La gloria baciava la fronte dell'artista, nel cui cuore già fiorivano altri canti impazienti di sciogliere il volo. E venne anche la commissione da parte di Casa Sonzogno di scrivere un'altra opera. E questa fu *Cinghialegra*, su libretto di Alberto Colantoni, andata in scena pure al «Lirico» col più lieto successo.

Ma venne la guerra e... quando la Nazione riprese il suo ritmo normale, il pubblico, nella sua volubilità, aveva già dimenticato le due opere che non conobbero più il fremito ardente della ribalta. E dimentico l'artista purissimo che solo per virtù dell'Eiar — e ci sia consentito di dirlo con legittimo orgoglio — è stato riportato al pubblico che, nella sua musica sanamente italiana, ritrova la chiarezza limpida e carezza dei canti che sono la ricchezza della nostra tradizione che non muore.

Abbiamo fatto la storia della *Nave rossa* e un po' quella del suo autore, parafrasando ciò che egli ci ha raccontato di sé, quella sera, ad un tavolo del vecchio «Gambirinus». E la gioia gli rideva nel volto e sembrava ringiovanisse nella evocazione della sua giovinezza. Pochi mesi dopo, Armando Seppilli non era più.

Ecco un'altra opera, la cui musica può dirsi ormai dimenticata, se se ne eccettua la briosa e scintillante sinfonia che appare tratto tratto nei concerti sinfonici. L'esumazione che di *Tutti in maschera* si appresta a fare l'Eiar, se consentirà ai moltissimi che la ignorano d'accostarsi ad una delle opere gioiose più fresche e più geniali del nostro Ottocento, contribuisce a richiamare l'attenzione della folla, spesso ingenerosamente dimentica, attorno ad una delle figure più salienti del nostro campo musicale su cui ha lasciato un solo indubbiamente profondo. Come compositore dalla vena spontanea e leggiadra, come sapiente e ardente conduttore di masse orchestrali, come maestro e insegnante pensoso e cosciente.

Abbiamo nominato Carlo Pedrotti, l'autore con questi *Tutti in maschera* e di *Fiorina*, due veri gioielli di musica giocosa, di oltre una dozzina d'opere; il direttore d'orchestra che, nei quattordici anni della sua dittatura musicale al «Regio» di Torino, fu può darsi l'apostolo tenace, a detta del Depanis di quel rinnovamento artistico, di quel sapiente eclettismo, di quell'audace e larghissimo periodo musicale che, per anni, fece del «Regio» una specie di Mecca artistica, ispiratore e anima di quei concerti popolari che rivelarono le musiche di Wagner, di Goldmark, di Boito, di Catalani, di Masceni, ecc.; il Direttore dimenticato del Conservatorio musicale voluto nella sua Pesaro da Gioacchino Rossini.

Quella triste mattina del 16 ottobre 1893 in cui quella ai del telegrafo tremò la notizia della sua tragica morte — un giorno avanti alla morte avvenuta a Parigi di Carlo Gounod — fu un lutto vero per tutta l'Italia. Ma dove la notizia produsse l'impressione più dolorosa fu a Pesaro e qui a Torino dove egli aveva esplicato il suo apostolato più vasto di artista e di educatore. L'infelice, con un'atroce malattia di cuore aveva reso insopportabile la vita, a suo dispetto della famiglia che adorava, o forse, chi sa, per sottrarla alla pena angosciosa che il suo male le procurava, s'era precipitato nell'Adige della sua Verona e vi trovava la morte.

«Dire del Pedrotti compositore — scriveva Giuseppe Depanis all'annuncio della terribile notizia — scrivere di lui in tanta angustia di tempo e in tanta angustia di tempo non è possibile. Mentre cerco di rintracciare la carriera luminosa, la sua figura così buona, così cara, così paterna — è la parola — mi sorge dinanzi e non mi so persuadere che quegli occhi che avevano lampi di giocanditi siano chiusi per sempre; che quella mano che, stringendo la bacchetta del direttore, scotevava le tempes e i polsi, stralzi, sia irrigidita; che quella mente che aveva evocate e fissate nei suoi spartiti, tante immagini liete sia spenta per sempre; che quel corpo pieno di brio e di vivacità, dai nervi di acciaio, giaccia freddamente nel riposo supremo». Ed ecco, nelle poche parole del rimpianto angoscioso, tracciata la figura del maestro grande e sapiente.

Nato a Verona da famiglia di benestanti, le spiccate tendenze musicali del piccolo Carlo Pedrotti non tardarono a manifestarsi, si che convinsero subito il suo buon genitore ad affidarlo alla scuola di Domenico Foroni. I progressi furono rapidi e più che incoraggiati. Attratto dal bisogno di comporre, in mancanza di altro, cominciò a porre in musica le... formule dell'algebra e della geometria, dato che, per gli studi musicali, non aveva interrotto quelli di cultura generale.

Un bel giorno trovò però il suo poeta in un suo carissimo amico d'infanzia; quel Carlo Marchetti che fu poi il librettista di tutte le sue opere. E a 22 anni aveva già scritto la sua prima opera *Antiquo*, cui seguì subito la *Festa del villaggio*. Ma le due opere non uscirono mai dal cassetto del loro autore. Fu la *Lina*, rappresentata la prima volta, nel 1840, al «Pilarmonico» di Verona, che rivelò le qualità del musicista e le rivelò in un modo così che moroso che giovanissimo maestro fu subito chiamato come direttore d'orchestra al Teatro Italiano di Amsterdam, dove risiedé per vari anni sino alla sua nomina di Direttore d'orchestra del «Teatro Regio» di Torino. L'attività direttoriale non lo distolse però dalla composizione e se rinunciando a far il musicista, si tenne nelle opere, non volle dimenticare quelli che furono proclamati, e lo sono, le sue due più belle creazioni: *Fiorina* e *Tutti in maschera*, due veri gioielli di musica giocosa.

Ed è ripensando a *Fiorina* e a *Tutti in maschera*, le due opere nelle quali il sorriso e la gaiezza scintillano sulla loro opera, si rivela che appare più straziante la tragica fine del maestro buono e paterno che non sapeva lavorare che nella luce gaia del sole, dinanzi alla gabbia dei suoi canarini che lo divertivano coi loro trilli e coi loro piccoli voli nella prigione dorata. E di trilli e di sole sembrano tessute le due opere più festose del maestro, che doveva chiudere così miseramente la sua vita.

NINO ALBERTI.

# GIUGNO RADIOFONICO NAZIONALE

## ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DEL CONCORSO

L'acquirente che desidera partecipare al Concorso deve inviare esclusivamente alla Direzione Generale dell'Eiar, via Arsenale 21, Torino, entro i termini del Concorso stesso, e cioè dal 1° giugno al 30 giugno, una lettera raccomandata facente chiaro riferimento alla partecipazione al Concorso. Alla lettera dovrà essere acclusa la fattura, in originale, rilasciata dalla Ditta rivenditrice dell'apparecchio, su carta intestata della Ditta stessa. Nella suddetta lettera di accompagnamento della fattura dovranno essere indicati il nome, cognome, indirizzo sia dell'acquirente che del rivenditore, nonché tutti gli estremi relativi all'abbonamento alle radioaudizioni da esso contratto. — Ad ogni acquirente verrà inviata direttamente dall'Eiar, a mezzo di lettera raccomandata, una cartolina numerata con la quale potrà concorrere al sorteggio dei premi messi a disposizione dall'Eiar. — Per l'assegnazione dei premi ai rivenditori, per ogni apparecchio venduto e notificato all'Eiar soltanto dall'acquirente secondo le modalità sopra espresse, ogni rivenditore riceverà un tagliando portante lo stesso numero di quello rilasciato all'acquirente.



Non saranno ritenute valide agli effetti del presente Concorso le lettere e le relative fatture le cui date siano posteriori al 30 giugno 1935 e nemmeno saranno ritenute valide quelle che, pur spedite entro il 30 giugno, pervenissero per qualsiasi causa alla Direzione Generale dell'Eiar in Torino dopo il 5 luglio 1935. Per le lettere verrà la data del timbro postale e per le fatture quella della loro emissione.

Le fatture saranno però valide soltanto se relative ad apparecchi che, sulla base delle scritture dei libri prescritti dalle vigenti leggi per il carico e la vendita di apparecchi, risulteranno venduti entro il mese di giugno. — L'estrazione dei premi fra le cartoline numerate risultanti distribuite dall'Eiar sarà effettuata alla presenza del pubblico in Torino, presso la sede dell'Eiar, via Montebello 5, il giorno 14 luglio 1935-XIII, sotto il controllo di un rappresentante del Ministero delle Finanze, di un Regio Nalatio esercente in Torino e di due rappresentanti dell'Eiar. — Le cartoline vincenti dovranno essere presentate o fatte pervenire in lettera raccomandata con ricevuta di ritorno od assicurata, non oltre il 21 luglio 1935-XIII, alla sede della Direzione Generale dell'Eiar in Torino, via Arsenale 21. Perderà ogni diritto al premio, qualunque sia la causa di ritardo, la cartolina che pervenirà alla Direzione Generale dell'Eiar in Torino dopo il giorno 21 luglio 1935-XIII. — Qualsiasi reclamo di acquirenti o di rivenditori che non avessero ricevuta la cartolina dovrà essere inviato alla Direzione Generale dell'Eiar, unicamente a mezzo lettera raccomandata avente timbro di partenza con data anteriore al 11 luglio 1935. La decisione dell'Eiar in merito ai reclami sarà definitiva ed insindacabile. — La Direzione Generale dell'Eiar non risponde degli errori o delle inesattezze che eventualmente si verificassero nella intestazione delle cartoline numerate del Concorso e che non venissero segnalati alla Direzione Generale stessa dai concorrenti nei termini e con le modalità previste per i reclami. Poiché tutte le cartoline del Concorso dovranno portare un timbro dell'Eiar con firma autografa dei rappresentanti legali di esso, l'Eiar non riconoscerà né risponderà in alcun modo delle cartoline che eventualmente venissero trovate non rispondenti a tali condizioni.

# RICONOSCENZA Personaggi: L'UOMO - IL TIGLIO

## PRIMO TEMPO

**T. TIGLIO.** — Ascluga le tue lacrime, povero ragazzo!... Anche dai sepolcri sorge la speranza, donna impareggiabile di cui Satana ha timore... Be i tuoi genitori sono morti, se la miseria ha spogliata la tua casa, se la necessità ti guarda come uno spettro fra i lampi, se la bufera che percorre la tua vita scompolata ti piega le ginocchia sulla soglia dell'avvenire, guarda le mie cime, curve devotamente sulla tua giovinezza che amo...

**L'Uomo.** — Tutto è finito, o albero fedelissimo... L'abitazione che vigili è deserta... Le tombe non bastano ad alimentare la fiducia... Dio si è dimenticato di me... E se le tue preghiere giovano ancora, null'altro ti chiedo che di condurni la morte in questa notte senza stelle, né sogni, né pace...

**T. TIGLIO.** — Altro dono io ti offero, per la vittoria di domani. Se ho profumato la tua culla, la tua stanza, il tuo cuore con le mie fioriture di ogni anno, non è stato perché la poesia diventasse una coltre pesante, soffocante, eterna e terribile...

**L'Uomo.** — E che cosa vuoi offrire alla mia disperazione amarissima? **T. TIGLIO.** — Una foglia dei miei rami, che ti accompagna nel mondo, memoria di ciò che è stato, talismano di fortuna, rievocazione perenne, richiamo al luogo che ti saluta, indicandoti la strada lunghissima e ascendente da percorrere prima verso il successo della volontà ostinata, da ritare più tardi nella gran luce del trionfo, per portare al mio cuore la ricompensa che si merita.

## SECONDO TEMPO

**L'Uomo.** — ... O vecchio Tiglio generoso e veggente, eccomi ritornato... La forza che mi augurasti sbocciava ai margini d'ogni via, miracolo del mio spirito ebbro di conquista...

**T. TIGLIO.** — E io ti ringrazio di aver obbedito al richiamo dei miei rami rifortiti, ringrazio il Cielo che mi guarda d'aver esaudito il mio voto. La foglia che ti ho data, viva nel tuo pensiero, è tornata al mio cuore...

**L'Uomo.** — Per anni essa ha conservato la freschezza, malgrado bruscosse il mio petto come un oculto incantesimo o lo sguardo di una donna innamorata. Da giorni è appassita come un'illusione sbagliata, come un grande sogno al risveglio nella realtà desolata... I toni chiari ingialliscono fra le vene esaurite; ella muore senza stridere, forse malata di stanchezza, forse uccisa dall'emozione, forse consumata dal desiderio di risplendere come la mia fronte nel gigantesco arco della metà raggiunta...

**T. TIGLIO.** — Forse tu non comprendi l'ingonia che non ti addolora e commessa dipende da ciò che arde nel tuo spirito, ubriaco di superbia...

**L'Uomo.** — Ma posso ancora ascoltarti, o Tiglio dal profumo suggestivo... Questa notte è dedicata agli omaggi... La mia umiltà splende sotto il cielo sereno... Se la mia grandezza è raggiunta, io mi compiaccio di mostrarla ai sepolcri lasciati per la ricerca della vita più ardua, alla casa abbandonata per le conquiste più difficili, a te, pianta vigile e onnivagante, che sapesti leggere nei miei occhi il privilegio al quale ero destinato...

**T. TIGLIO.** — Che pensi di fare dall'aurora di domani alla fine dei tuoi giorni?

**L'Uomo.** — Il paese al quale sono tornato non potrà essere che un monumento alla mia genialità premiata... Io ne trasformerò il vecchio viso perché i ricordi sommersi nel dilagare delle nuovissime opere si spengano come l'eco d'una debolezza finita... Demolirò quella capanna grottesca, sprangata partendo, innalzerei sulla sua area un palazzo regale dalle terrazze di marmo; avrà colonne di porfido e un giardino miracolo... Sul cancello a rabeschi splenderà una corona e sotto la corona il mio coniandamento: « *L'ambizione supera il rimpianto...* ».

Tu, povero albero devoto, hai dato alla mia magnifica sorte il contributo che dovevi, un simbolo, per marciare con fede incontro alle immane vittorie... Al posto che occupi collocherò un'enorme statua, preziosissima opera d'arte, celebrazione d'un destino compiuto.

## TERZO TEMPO

**L'Uomo.** — O Tiglio divelto, poiché conservi tutta la vita nei rami prodigiosamente fioriti, ti supplico, aiuta la tua creatura prediletta...

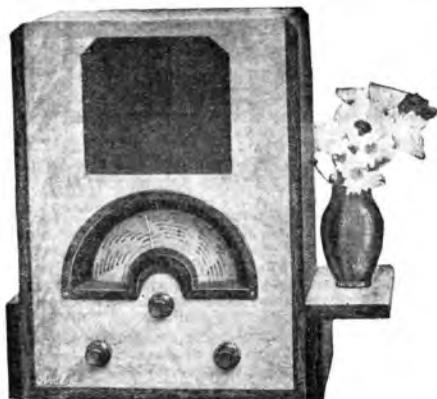
**T. TIGLIO.** — Che vuoi da me, o vittorioso dall'accesa infallibile, o trionfatore dal palazzo regale, o arido uomo che non conosco?...

**L'Uomo.** — Una bufera spaventevole è scoppiata, sotto il cielo tenebroso... Non senti?... non vedi?... Le terrazze vacillano, il cancello è divelto, il giardino distrutto, le scalce colme di grandine... Non ho più rifugio e il terrore gela il mio cuore... Dammi il mezzo di calmare il Dio delle tempeste, o pianta che ricordi la mia culla...

**T. TIGLIO.** — Io aderisco alla buona pietosa umile terra che mi chiamava... Non ho foglie miracolose da donare... Non ho che fiori, e tutti da conservare per la mia tomba... Insieme alla mia triste delusione... FELJ.



La festa dei fiori a Roma



## IL PRODIGIO

è l'elegante apparecchio supereterodina-reflex  
fabbricato dalla

*Arel*

e che alla originale presentazione unisce elevatissime qualità tecniche e prezzo modico

La ricezione di tutte le stazioni europee è assicurata da:

- Una sensibilità estrema** (12 micro-Volt)
- Una selettività tagliente** (9 kilo-cicli)
- Una potenza di uscita sorprendente** (3,5 Watt)

La qualità di riproduzione è fedelissima mercè l'uso di speciali medie frequenze e materiali ferromagnetici (sidarel).

« IL PRODIGIO » costa Lire 695

(compresa ogni tassa governativa. Esclusa l'abbonamento alle radio-udizioni)

RICHIEDETE L'OPUSCOLO  
DI TUTTI GLI APPARECCHI DI LUSO *Arel*

### SERIE DELLE GEMME:

- « **IL BRILLANTE** » Supereterodina a 6 valvole - 7 Watt di uscita . . . . . Lire 1340
- « **IL RUBINO** » Supereterodina reflex a 4 valvole - 3 Watt di uscita . . . . . Lire 890
- « **IL DIAMANTE** » Supereterodina reflex a 5 valvole - 3,5 Watt di uscita a scala geografica *Arel* - La novità più pratica della nuova stagione radiofonica Lire 1150
- « **IL CORALLO** » Radiofonografo a 4 valvole Lire 1425
- « **IL TURCHESE** » Radiofonografo a 6 valvole Lire 2200

# QUADERNO

Se lo tocca il nostro amore lo spino si fa fora.

FARFALLA.

Come un bimbo in vacanza  
vola, si ferma, danza  
Tutta aluce e porporina,  
golosa di primavera  
la porto il vento sul prato  
come un foglio staccato  
da un libretto di preghiera.

## UN UOMO PIU' FURBO DEL DIAVOLO.

C'era in un villaggio di Moravia un uomo di nome Alsar, servizievole, attivo, povero, senza parenti. Ma era sordo: così sordo che non sentiva le campane dei mezzodì.

Un giorno passa da quel villaggio uno strano mendicante, un gramomulo senza patria. Ora toglie da una foderca come la lana e stiva una fisarmonica e si mette a suonare. Ma che musica è mai questa? Sentite: anche la fontana vi misura su il proprio canto, e tace, e riprende il tratteni. Le finestre delle case si spalancano senza pudori, e le fanciulle (qualcuna persino con le trecce distinte) si fanno al davanzale ed hanno sulla bocca un sorriso che pare un fiore. Ma mi dico io! Qualcuna è scesa sulla soglia di strada e batte sulla pietra del marciapiede gli zoccoli infoccati di lana. Gli artigiani fermano le fuocine, le tessitrici i telai...

Sono tutti in piazza che par di festa e se non ci fosse quella nuvola bigia a nascondere il sole, ci sarebbe anche lui, il sole, a fare il girotondo coi ragazzi e un balletto con le donzelle.

Anche la vecchia Krinì, della il funerale, ride e ballonzola come un orso da fiera.

Dio, che musica! E ormai in paese non c'è più nessuno che non ne sia preso, trascinato, travolto.

Ma questa è musica del Diavolo! Dite a quel buon uomo di togliersi il cappello a cencio e vediamo se la corna. Ma chi ci pensa? Tutti ballano, tutti.

Ah, no, c'è Alsar, uomo sordo! Egli indovina il suono ma non lo sente e resta impassibile a guardare tanto spettacolo.

Poi, con quel suo fare da tonto, Alsar si fa presso il suonatore.

Quand'è apparso in piazza una cavalla nera che nella fuoco dalle narici e lampi verdi dagli occhi; fende la folla come ubbidiente a un richiamo e si ferma vicino al suonatore. Questi si getta a un colpo la fisarmonica a tracolla afferra una fanciulla, monia in sella e sprona via.

Tutto ciò è accaduto in un baleno; ma non così presto che Alsar non abbia potuto afferrare la coda del cavallo e si lasci trascinare in una corsa pazzca.

Finalmente il cavaliere si ferma nel mezzo di una foresta e il pare voglia far sosta. Depone la fanciulla come addormentata surba umida, e come vede Alsar, gli dice senza tanti complimenti:

— Avevo bisogno di un servo e tu me hai la figura e forse l'anima. Accetti di stare con me? Alsar non ha capito niente ma dice di sì. Allora il Diavolo, che non sa che l'uomo della fisarmonica non è che il Diavolo inuita con un grido alle sue nozze tutti gli spiriti maligni dei dintorni.

La prima a giungere fra gli invitati è madama Serpentina. Guardandola, s'è cambiata proprio ieri la pelle ed è lucida come un ramo di gelosmina. Ci sono il Ramarro, lo Scorpione, il Folletto che fa impazzire le foglie dei ceppi e strappa le raginate appena tessute; il Fulmine che se si siede sull'erba lascia un segno di bruciatura negli occhi, che non uoce come un dannato. E chi corre a cercar un allocco.

Alsar corre a cercar bambagia. Ma dove trovarla?

Allora pensa di prendere della neve e così fa. Prende la neve dal diavolo e con quella gli tura le orecchie. Poi mette a suonare come un dannato. E chiaro come il giorno che accanto ai

fuoco la neve si scioglie, e così, dopo un giro di danza, la musica entra frizzante e burlesca nel cervello del Diavolo.

Il Diavolo fa segno ad Alsar di fermarsi, di smetterla, ma quello si prende un tempo sin coprendo le orecchie con le mani, e gli inselvatiti gli a far salti e capriole, senza un abbandono, senza un respiro.

Il Diavolo ha gli occhi fuori dell'orbita per la stizza, ma deve ballare come gli altri.

Giunto il momento buono, Alsar inforca la canna nera e prende la fanciulla sulla sella e, sempre suonando la fisarmonica, si tira dietro Diavolo e invitati.

Rifà la strada fino al paese, ma prima di en-

trare nell'abitato grida alla gente di tapparsi le orecchie ben bene e di scendere a vedere lo spettacolo.

Scendono uomini con randelli di nocciolo, e gli botte al Diavolo che pare un tamburo; e cavan la pelle alla Serpentina e ne fanno una borsa per le elemosine della chiesa; e il Ramarro lo inchiodano alla porta del villaggio contro il malocchio; e il Fulmine lo spongono nel fiume che passa sotto il ponte.

Poi fanno un fuoco e bruciano la fisarmonica. Il Diavolo è scappato via con le corne rotte e da quelle parti non s'è più fatto vedere.

IL BUON ROMEO.

## GLI ATTORI E LA MODA

Ma chi è quello sfaccendato che ha il buon tempo di sfogliare delle pagine dove si veda l'ultimo taglio di una giacchetta sportiva, o di uno smoking per spaggià? «La solita presunzione degli uomini», dico io.

Se hanno il tempo di farlo, vuol dire che tutto il saito giorno debbono pur vagliare la loro casa e quasi sempre lavorati, che debbono mettere al mondo dei figli, perché non dovrebbero averlo gli uomini, che di impegni così gravi non hanno nulla? Tutte ipocrisie. Anche gli uomini, quando passano davanti a una vetrina, invece di guardare gli oggetti guardano la loro immagine. E' nato così il mito di Narciso.

A me le riviste di moda non spiaccono. Prima di tutto c'è la copertina, che inaugura sempre definitivamente una stagione. Non è la primavera incerta, l'inverno che non sa se ghiaciere, l'estate in dubbio se buttar fuori tutti i suoi fulmini. E' una stagione netta, chiara, precisa. Se è il mese d'aprile, è tutta una pioggia di fiori; c'è sempre una nuvoletta copria che guarda una volta, o due, gli sfondi ideali, rosa, celesti, gialli. Se è inverno, tutto è limpido ghiaccio e candida neve. Nessuna stagione è mai così definitiva e ideale come quelle che si vedono sulla copertina dei giornali di moda.

Se guardo l'interno, dopo le rivelazioni delle stagioni, non vedo che proposte invitanti. Da una parte la réclame di crociere favolose. Dall'altra le più perfette, silenziose nitide automobili. E così poi, tutto il resto. Offerte per regali, pellicce, arnesi sportivi. Finito con diventare ottimisti e credere per davvero che tutto il mondo sia così ben immaginato e creato.

E' un po' come la statistica di Trifussa. Se si consumano tante belle cose, vuol dire che tutti le avranno. Si dimentica che per uno che ha nell'armadio quattro pellicce, almeno tre non ne hanno neppure una.

I titoli del testo sono sempre suggestivi: «Formulario della bellezza», «Note di maggio», «Inaugurazione della primavera», «La tenebrosa», «Casanova», «Cocktail».

Per un temperamento fastidioso ognuna di queste pagine vale un romanzo.

Ma non si deve credere che tutto sia campato in aria. Ci sono consigli e rivelazioni precise.

Per esempio, sapete che ora si lanciano i risvolti per irak molto più ampi per tener in linea tutte le derivazioni? Sapete che non solo la donna, ma anche l'uomo è vestito di rayon?

L'ho imparato da una bella pagina a colori con sopra scritto: «Tutto quel che portate è rayon», e, sotto, giacche, pantaloni, cravatte, pigiama, camicie... Per poco credevo di avere anche la mia pelle di rayon: «morbida, liscia, dura», come dice il testo.

Quello che poi leggo accuratamente sono i consigli di galateo.

Per esempio: davanti a un ricco buffet, come ora si usano nelle case molto per bene, la tua scelta non sia lenta o prudente come se scegliesti una sposa. Meditare per mezz'ora al limite della tavolata per scegliere un'alza di pollo o una tartina di fegato d'oca.

Oppure sentite quest'altra:

Se Amalia è gelosa potrai dimenticarti nella tasca del pailotto una chiave sospetta (su questi oggetti non può fermarsi la sua attenzione), ma non rientrare mai con una violetta all'occhiello...

Luigi Cimara



Lilly Zsasio

## CANZONI UNGHERESI

In un millennio di storia la canzone ungherese ha subito varie trasformazioni, ma nel ritmo e nella melodia essa ha fino ad oggi conservato le antiche tradizioni orientali secondo una scala armonica che è nota solo ad alcuni popoli asiatici. Così la canzone folcloristica, che rispecchia l'an-

ma e la spontaneità del magiaro, non è facilmente comprensibile ai popoli d'Occidente.

Alcune di queste orazioni, e belle melodie prettamente ungheresi, che nel pomeriggio di sabato 22 saranno eseguite al microfono di Milano dal soprano Lilly Zsasio, sono nate sui campi ondulati, dorati di grano e sono sgorgate dal cuore del popolo. La malinconia profonda, basata su accordi caratteristici di settima, domina le frasi musicali. L'allegria e il sorriso spensierato parlano poco al cuore magiaro, al cuore di questa razza fiera, che risente, nell'espressione dei suoi sentimenti, del contrasto tra le leggendarie qualità orientali e la civiltà occidentale, che danno alla sua musica folcloristica un'impronta tutta speciale.

Diatti il ritmo improvviso e focoso della «czardas», che sorge come una reazione febbrile alla tristezza dell'anima, è un'allegria forzata, dolorosa, è una protesta dell'anima contro il crudele destino che ha spesso travagliato questo popolo. Il soggetto delle musiche popolari ungheresi si ispira all'amore, alla libertà, all'infinito affetto per la madre terra. I grandi compositori ungheresi Kodály e Bartók hanno fatto rivivere nelle loro opere i motivi popolari. Anche il genio stesso il Liszt attinse largamente, nei suoi capolavori, alla fonte spontanea e semplice delle melodie popolari, il cui ritmo è dato sempre dai «rubato». Le canzoni, sino al sedicesimo secolo, hanno motivi religiosi che poi si trasformarono in canzoni di linguaggio di fiori, cosiddette «fiorite».

La prima canzone del programma è del sedicesimo secolo: essa deriva un risveglio all'alba. Canzone di distacco di due innamorati al sorgere del sole. La seconda è una delle melodie dette «fiorite» del diciottesimo secolo.

La canzone intitolata *Il maggiolino* è del secolo scorso. Di soggetto amoroso, descrive la sera che cala sulle vaste pianure mentre il suono melanconico e dolce del «tárogato» del pastore si propaga lontano e confonde la sua melodia coi rintocchi delle campane del villaggio. Il numero quattro è una delle canzoni più popolari. Come è tuttora in uso in Ungheria, il cavaliere porta l'orchestra ziganò sotto il balcone della sua bella e canta: «Vi è soltanto una ragazza al mondo e questo è il mio bel fioret. Quanto fu buono. Idillo che la conosse a me!».

Un *gattino* è una «czardas» scherzosa.

Sulle onde del Balaton è la canzone dei pescatori del lago di Balaton, che con accenti accorati racconta la vicenda d'un giovane pescatore: «La sua rete è abbandonata dalla fortuna, come il suo cuore è abbandonato dalla sua bella...».

Il primo numero della seconda parte racconta: «Erano due le belle del paese. Mentre un sole all'altare, l'altra è portata al campo».

Le ultime tre canzoni sono scelse fra le più recenti e sono quelle preferite dalle orchestre zigane.



# RADIOCORRIERE

Fu il 30 di luglio del 1830 che, dopo un concerto di Paganini a Francoforte, Roberto Schumann, con l'aiuto di sua madre la decisione di abbandonare gli studi giuridici e dedicarsi interamente alla musica. Aveva cominciato a dieci anni a studiare il pianoforte, ed a dodici aveva già composto le prime *Fantasie*. Ma le esigenze degli studi universitari iniziati a Lipsia e continuati ad Heidelberg, non gli avevano lasciato troppo tempo per coltivare la passione ch'era scoppiata in lui prepotente dopo il concerto di Francoforte.

Né Lipsia, né Heidelberg videro mai il giovane diciottenne accompagnato alle allegre brigate rumungiantanti per le vie e per le piazze. Lipocondria che gli si era manifestata, si può dire, fin dall'infanzia, aveva preso proporzioni preoccupanti quando ancora non aveva compiuto i sedici anni. Sull'anno giovanetto avevano lasciato tracce profonde le assidue ed attente letture di Heine, Kant, Schelling, Fichte, ma non v'ha dubbio che si debbano cercare nell'ereditarietà, sintomi più gravi di nevrosi patologica che lo turbarono per quasi tutta la vita. Del resto, tanto in linea ascendente che in linea discendente, alcuni casi di pazzia avevano portato la loro tragica nota nella famiglia Schumann.

Le sue composizioni ci svelano del resto il mistero della sua vita; esse non sono che la manifestazione dei suoi mali, la sua nevrosi diventata forma, la traduzione reale della sofferenza che era diventata necessario nutrimento dell'arte sua. Si pensi, infatti, alle esaltazioni, i turbamenti, le improvvise crisi di lacrime, il contrastato amore per la Clara Wieck — figlia del suo grande maestro che, sempre, negò all'allievo la mano della figliuola, — tutto contribuì ad accelerare l'ansia e ad intensificare il dolore nel povero Schumann. In un solo anno vennero composti quegli ebrei composte e terminò alcune delle sue opere più belle e significative: *Scene di bambini*, *Sonata in sol minore*, le *Novellette*, il *Carnevale di Vienna*, l'*Humoreske*, la *Kreisleriana*.

La Clara, che, tredicenne, eseguì a Zwickau (riportando un clamoroso successo) *Papillons*, la prima composizione del giovane Schumann, era intanto cresciuta bellissima e fiorente, ma suo padre respinse sempre negativamente alla richiesta della sua mano da parte del suo eccezionale allievo. Il vecchio maestro conosceva il grave turbamento nervoso di Roberto e la pazzia della giovane sua sorella morta di recente. Roberto indovino le ragioni del rifiuto e ne ebbe una scossa fortissima. Appena la Clara raggiunse la maggiore età e dopo un giudizio della Corte d'Appello di Lipsia, il compositore sposò la donna che aveva suscitato in lui la più grande passione. Ma le lotte sostenute, l'ansia del pubblico processo, la sensibilità sua sottoposta a così dura prova, avevano aggravato i suoi mali, e più ben dire, che la sorte di tutte le giove e di tutti i dolori della sua vita, fu l'amore di Clara che fiammeggiò puro per tutta la sua esistenza. Dopo il matrimonio, in un periodo brevissimo, fra i dieci e dodici mesi, egli scrisse un centinaio di *Lieder*. La sua anima oppressa e dilaniata aveva bisogno di piangere, e pianse nel solo modo che è dato ad un grande artista: senza lacrime, raccontando, con le note musicali, lo strazio del suo cuore, la tragedia per la conquista della raggiunta felicità. « In tutti i poemi, in Heine, Eichendorff, Reuick, Geidel, Koerner e Chamisso, come rievocò il Maucclair, egli cercava quello che più direttamente si adattava alla sua storia, in guisa da musicare quasi la propria autobiografia sentimentale. Fu la grande espressione del più alto subiettivismo, ed una fra le maggiori affermazioni del genio di Schumann ».

Dal 1840 al 1844, in un periodo nuovo della sua tristissima vita, compone la *Sinfonia in mi bemolle*, la *Sinfonia in re minore*, il *Quintetto ed il Paradiso e la Peri*. Ma lo sforzo è chiarissimo evidente, egli si liberò dalla malinconia, dal pessimismo, dalla tristezza di cui è fatta la sua natura, cerca di fissar lo sguardo nei

cieli sereni, nell'azzurro, nel placido mare; si sforza in una ricerca affannosa di trovare la quiete e la pace che non sono nell'intimo suo e che erano, si può dire, contrari al suo genio ed alle sue tendenze.

Il cuore era sempre in tumulto; tuttavia questo fu il periodo più facile e relativamente sereno della sua vita, specialmente durante il lungo viaggio in Russia, dove raccolse ricchezza ed onori. Adorava la sua Clara a cui rimase fedelmente unito fino alla morte, viveva nell'amore delle due figlie, era diventato esuberante e poteva ormai vivere e far vivere la sua famiglia in un grande benessere. Mentre comincia a musicare il *Faust*,

una violentissima crisi lo costringe a lasciare ogni lavoro e correre a Dresda per sottoporsi ad energiche ed urgentissime cure. Si ristabilisce poco dopo, ma è il miglioramento che precede la fine. Si sente come smarrito, ha come la sensazione che qualcosa stia per spengersi e finalmente avviene in lui come uno sdropamento: da un lato il marito, il padre esemplare che persegue un preciso e nobile obiettivo d'arte; dall'altro lo squilibrato, che ha il presentimento, la certezza anzi, di non poter sfuggire alla pazzia e che, sotto tale incubo, s'affretta a compier l'opera per la quale si sente chiamato. La lotta è aspra, durissima, tragica; tanto più tragica in quanto egli si trova nel suo pieno vigore fisico, giunto alla maturità con un male insorabile che sente avvicinarsi ogni giorno di più.

Tale stato d'animo, tale tensione di nervi e di volontà sono facilmente riconoscibili negli *Studi di Bach*, ne *Le Fughe*, nel *Concerto in la minore per orchestra* e negli *Studi e schizzi per piano*. Dopo una breve sosta, una ricaduta che sfoga nei cori, nell'opera *Geniofelia* e nell'inizio dell'opera *Il fratello*, atroce e tragica storia di allucinazioni, raccontata e nota ad un candidato alla pazzia ed al suicidio. Dopo la parentesi di quasi un anno, la produzione di Roberto Schumann diventa frenetica, incessante, febbrile, prodigiosa: cori, ballate, romanze senza numero, scene per il *Faust*, *Requiem di Mignon*. Si appassiona poi per lo spiritismo, ha allucinazioni tremende e finalmente di chiari segni di alienazione. Riprende ancora a comporre con un furore indicibile quasi che tema di non giungere in tempo a cristallizzare in note musicali tutta la piena del suo cuore. Riprende a comporre e finisce la *Sinfonia Renana*, completa *Faust*, pubblica pregevolissimi *Scritti su la musica*, cerca di distrarsi recandosi in Olanda, a Lipsia, ad Hannover.

Kapelle Lung-Shu egli dirà finalmente: Riso e pianto, bene e male, vero e falso, morte e vita, tutto ormai mi sembra eguale. E Wen-Cheu avrebbe potuto rispondergli: Ho visto nel tuo cuore. Esso pulsa come il cuore dei sapienti. Roberto, tu sei malato d'ingegno e di saggezza. La tua scienza non ti vale, non è farmaco al mondo per tuo male!

« Nel febbraio del 1854 la malattia lo riprende di colpo. Salza una notte dal letto per scrivere cinque variazioni che Schubert e Mendelssohn gli hanno dettato in seguito, esprime il desiderio di essere messo in una casa di salute; prega che non lo si avvicini, si accusa di colpe immaginarie ed il 27 esce di casa senza dir nulla e si getta nel Reno. Salvato, viene chiuso nella casa di salute del dottor Richaz, ad Endenich, dove riceve alcuni amici musicisti, ma la sua vita è del tutto incosciente. Il 29 luglio del 1856 muore senza aver riveduto la moglie e i figli e. Senza amore e senza pazzia — ha scritto il Maucclair — egli non sarebbe stato che un buon *Kapellmeister*, un critico acuto, un pianista stimato. E non sarebbe sopravvissuto alla propria morte. L'arte di Roberto Schumann, che vogliamo ricordare iniziandosi il 125° anno della sua nascita e commemorando il settantottesimo della sua morte, è immortale perché espressione genuina della sua anima doloretta; perché ha frantumato il singhiozzo in note meravigliose, così che può chiamarsi il Leopardi della musica nel pieno meriggio dell'800! DAYELLE.

## SEGNALAZIONI

### DOMENICA

Ore 20,45: **TUTTI IN MASCHERA**, opera in tre atti di M. Carcello, musica di Carlo Pedrotti, direttore M° Antonio Sabino. - Stazioni di Milano, Torino, Genova, Trieste, Firenze, Bolzano, Roma III.

Ore 21: **CONCERTO COMMEMORATIVO** del M° Alessandro Vessella eseguito dalla Banda dei RR. Carabinieri (trasmissione dall'Augusteo). - Stazioni di Roma, Napoli, Bari, Milano II, Torino II.

### LUNEDI

Ore 21,20: **CONCERTO COMMEMORATIVO** di ROBERTO SCHUMANN in occasione del 125° anniversario della nascita, diretto dal M° Alceo Toni. - Stazioni di Milano, Torino, Genova, Trieste, Firenze, Bolzano e Roma III.

### MARTEDI

Ore 20,40: **SANGUE POLACCO**, operetta in tre atti di Nedbal. - Stazioni di Milano, Torino, Genova, Trieste, Firenze, Bolzano, Roma III.

### MERCOLEDI

Ore 20,40: **OLIVETTA**, commedia in un atto di Salvatore Di Giacomo. - Stazioni di Roma, Napoli, Bari, Milano II, Torino II.

Ore 20,40: **TANNHAUSER**, opera romantica in tre atti di Riccardo Wagner, diretta dal M° Gino Marinuzzi. - Stazioni di Milano, Torino, Genova, Trieste, Firenze, Bolzano, Roma III.

Ore 21,30: **CONCERTO SINFONICO** diretto dal M° Bernardino Molinari (trasmissione dalla Basilica di Massenzio). - Stazioni di Roma, Napoli, Bari, Milano II, Torino II.

### GIOVEDI

Ore 20,40: **TUTTI IN MASCHERA**, tre atti di Carlo Carcello, musica di Carlo Pedrotti, direttore M° Antonio Sabino. - Stazioni di Roma, Napoli, Bari, Milano II, Torino II.

Ore 20,40: **STABAT MATER** di Alessandro Scarlatti. - Stazioni di Milano, Torino, Genova, Trieste, Firenze, Bolzano, Roma III.

### VENERDI

Ore 21,5: **CONCERTO ORCHESTRALE** diretto da Malko. - Praga.

### SABATO

Ore 20,40: **LA NAVE ROSSA**, opera in tre atti di Orsini e Beltramelli, musica di Armando Seppilli. - Stazioni di Roma, Napoli, Bari, Milano II, Torino II.

Ore 20,50: **CONCERTO DELLE BANDE DI FRANCIA, BELGIO, ITALIA, INGHILTERRA E NORVEGIA** (trasmissione da Parigi). - Stazioni di Milano, Torino, Genova, Trieste, Firenze, Bolzano, Roma III.

Ore 21,30: **CONCERTO SINFONICO** diretto dal M° Gino Marinuzzi (trasmissione dalla Basilica di Massenzio). - Stazioni di Milano, Torino, Genova, Trieste, Firenze, Bolzano e Roma III.

# I PROGRAMMI DELLE STAZIONI AD ONDE CORTI

## STAZIONI ITALIANE PER IL NORD-AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) - LW. 25  
2 RO - n. 31,13 - kHz. 9635

### LUNEDÌ 17 GIUGNO 1935 - XIII

dalle 12,00 ore italiane - 5,58 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio - Bianco: *Gloviniezza*.  
Conversazione di S. E. MARIO JANELLI: «Le ferrovie italiane e il turismo».

Trasmissione di una parte dell'opera  
**L'ELISIR D'AMORE**  
di GAETANO DONIZETTI

Interpreti: Luigi Fort, Lina Pagliughi, Edoardo Faticanti, Gino Vanelli.  
Direttore: GINO MARINUZZI  
Maestro dei cori: V. VEZIANI.  
Lezione di italiano (prof. A. De Masi).  
Programma di musica leggera - Orchestra Cetra.  
Notiziario.  
Puccini: *Inno a Roma*.

### MERCOLEDÌ 19 GIUGNO 1935 - XIII

dalle 13,50 ore italiane - 5,58 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio - Bianco: *Gloviniezza*.  
Programma dedicato ai radiomattatori di Philadelphia.

### CONCERTO

della Banda del Regio Corpo degli Agenti di Pubblica Sicurezza  
diretta da ANDREA MARCHESINI  
1. Mùe: *Sticilia canora*, suite.  
2. Mancinelli: *Ero e Leandro*, finale secondo atto.  
3. Casella: *Italia*, rapsodia.  
4. Garofalo: *Scherzo dalla Strofona romantica*.  
Lezione di italiano (prof. A. De Masi).

ANTE PUNTO SOPRANO: a) Cimarosa: *Il matrimonio segreto*, «Perdonate, signor mio»; b) Mascagni: *L'Amico Fritz*, «Non mi resta...»; (soprano Elena Chelli).  
Notiziario.  
Puccini: *Inno a Roma*.

### VENERDÌ 21 GIUGNO 1935 - XIII

dalle 13,05 ore italiane - 5,59 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio - Bianco: *Gloviniezza*.  
Speciale programma dedicato alla Federazione delle donne professioniste e artiste: I. Dr. Lily Ross Taylor: *Commemorazione di Oratio*; 2. Maria Luisa Astaldi parlata su Grazia Deledda e su Ada Negri (preceduta da musiche folcloristiche della Sardegna e della Lombardia).  
Trasmissione di una parte dell'opera  
**ADRIANA LECOUYREUR**  
di FRANCESCO CILEA

Interpreti: Adelaide Saraceni, Giovanni Voyer, Antonio Righetti, Giuseppe Nessi, Emilio Gherardini.  
Direttore: UGO TANSINI  
Direttore dei cori: GIUSEPPE CONCA  
Lezione di italiano (prof. De Masi).  
Canzoni folcloristiche - Notiziario.  
Puccini: *Inno a Roma*.

### PER IL SUD-AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) - LW. 25  
2 RO - n. 31,13 - kHz. 9635

### MARTEDÌ 18 GIUGNO 1935 - XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)  
Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese.  
Bianco: *Gloviniezza*.  
Conversazione dell'annunciatore e risposte alle lettere dei radioscultatori.  
Trasmissione del terzo atto dell'opera:  
**L'ELISIR D'AMORE**  
di GAETANO DONIZETTI

Interpreti: Luigi Fort, Lina Pagliughi, Edoardo Faticanti, Gino Vanelli.  
Direttore: G. MARINUZZI  
Direttore dei cori: V. VEZIANI  
Notiziario in spagnolo e portoghese.  
Programma di musica moderna eseguita dall'Orchestra Ambrosiana.  
Notiziario in italiano.  
Puccini: *Inno a Roma*.

### GIOVEDÌ 20 GIUGNO 1935 - XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)  
Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese.  
Bianco: *Gloviniezza*.  
Conversazione di S. E. EDMONDO ROSSONI, Ministro dell'Agricoltura, sopra le «Case dei contadini in Italia».

### CONCERTO

della Banda del Regio Corpo degli Agenti di Pubblica Sicurezza  
diretta da ANDREA MARCHESINI:  
1. Giordano: *Volo*, intermezzo.  
2. Paganini: *Moto perpetuo*.  
3. Catalani: *Loreley*, danza delle ondine.  
4. Puccini: *Turandot*, fantasia.  
5. Marchesini: *Africa orientale*.  
Notiziario spagnolo e portoghese.  
Canzoni folcloristiche per soprano: *Tre canti toscani di Pieracini* (soprano Elena Chelli).  
Notiziario in italiano.  
Puccini: *Inno a Roma*.

### SABATO 22 GIUGNO 1935 - XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)  
Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese.  
Bianco: *Gloviniezza*.  
Conversazione di S. E. FRANCESCO SEVETI, Accademico d'Italia, sopra «Un Genio Italiano».  
Notiziario in italiano.  
Puccini: *Inno a Roma*.

### ADRIANA LECOUYREUR di FRANCESCO CILEA

Interpreti: Adelaide Saraceni, Giovanni Voyer, Antonio Righetti, Giuseppe Nessi, Emilio Gherardini.  
Direttore: UGO TANSINI  
Direttore dei cori: GIUSEPPE CONCA  
Notiziario in spagnolo e portoghese.  
Trasmissione di canzoni folcloristiche.  
Notiziario in italiano.  
Puccini: *Inno a Roma*.

## STAZIONI ESTERE

### DOMENICA

Budapest (metri 19,00).  
Ore 16: Quintetto ungherese - 18,48: Giornale parlato.  
Budapest (metri 32,50).  
Ore 14: Quintetto ungherese (reg.) - 0,45: Giornale parlato - Inno nazionale.  
Città del Vaticano (metri 50,30).  
Ore 15: Letture religiose e liturgiche per gli annuali.  
Davenport (metri 31,55 - metri 26,50).  
Ore 5,30: Funzione religiosa - 6,30: Cronaca sportiva - 6,35: Soprano, contralto e piano - 7,17,35: Notiziario.  
Davenport (metri 19,82 - metri 18,82).  
Ore 12,30: Concerto orchestrale - 13,30: Piano e soprano - 14,30: Bauda militare - 14,55: 14,65: Notiziario.  
Davenport (ore 16-18,45 - metri 19,80).  
Ore 15-17: metri 31,50).  
Ore 16: Concerto di organo - 15,30: Oletto e organale - 16,30: Funzione religiosa - 17,15: Musica brillante.  
17,30: Notiziario - 17,50: 18: Soprano, barlono e piano.  
Davenport (metri 31,55 - metri 26,50).  
Ore 18,55: Notiziario.  
19,35: Concerto orchestrale - 19,18: Violino e piano - 19,48: Funzione religiosa - 20,45: Notiziario - 21,51,45: Concerto orchestrale - 22,30-22,40: Epilogo per coro.  
Davenport (metri 31,55 - metri 31,30).  
Ore 24: Funzione religiosa - 0,30: Orchestra e basso - 1,40-1,5: Notiziario.  
Davenport (ore 16-18,45 - metri 19,80).  
Città del Vaticano (metri 50,30).  
Ore 15: Letture religiose e liturgiche per gli annuali.  
Davenport (metri 31,55 - metri 26,50).  
Ore 18,55: Notiziario.  
19,35: Concerto orchestrale - 19,18: Violino e piano - 19,48: Funzione religiosa - 20,45: Notiziario - 21,51,45: Concerto orchestrale - 22,30-22,40: Epilogo per coro.  
Davenport (metri 31,55 - metri 26,50).  
Ore 18,55: Notiziario.  
19,35: Concerto orchestrale - 19,18: Violino e piano - 19,48: Funzione religiosa - 20,45: Notiziario - 21,51,45: Concerto orchestrale - 22,30-22,40: Epilogo per coro.  
Davenport (metri 31,55 - metri 26,50).  
Ore 18,55: Notiziario.  
19,35: Concerto orchestrale - 19,18: Violino e piano - 19,48: Funzione religiosa - 20,45: Notiziario - 21,51,45: Concerto orchestrale - 22,30-22,40: Epilogo per coro.

Jelby (metri 48,90).  
Dalle 17 in poi: Programma da Oslo.

Mosca (metri 31).  
Ore 15: Conversazione in inglese - 13: Conversazione in spagnolo - 14: Conversazioni in svedese - 16: Conversazione in inglese - 17, 22,5 e 23,5: Relais di Mosca 1.  
Parigi (Radio Coloniale) (metri 99,80).  
Ore 18: Notiziario - 19,30: Concerto ritrasmissione in 19,30: Notiziario in inglese - 19,40-19,50: Conversazioni varie - 14,30-18: Ritrasmissione.  
Parigi (Radio Coloniale) (metri 99,80).  
Ore 19: Ritrasmissione - 18: Notiziario - 18,30: Conversazioni - 20: Notiziario - 20,30: Ritrasmissione - 21,20: Conversazioni.

Parigi (Radio Coloniale) (metri 99,80).  
Ore 19: Ritrasmissione - 18: Notiziario - 18,30: Conversazioni - 20: Notiziario - 20,30: Ritrasmissione - 21,20: Conversazioni.  
Parigi (Radio Coloniale) (metri 99,80).  
Ore 19: Notiziario - 0,30: Conversazioni - 1: Notiziario in francese - 1,15-2: Conversazioni varie - 2,3: Dischi - 4: Notiziario - 4,20 e 4,45: Conversazioni - 5: Dischi - 5,45-6: Notiziario.  
Rabat (metri 37,28).  
Ore 12,30: Dischi - 13,30: Concerto orchestrale con intermezzi vocali - 17-18: Dischi (danze).  
Rabat (metri 37,28).  
Ore 19: Concerto di musica andalusa - 20,45: Conversazione - 21: Concerto di musica regionale francese con intermezzi di canto - Nell'intervallo alle 22: Notiziario - 23-23,30: Danze (dischi).

Russosede (metri 39,04).  
Ore 19,30: Notiziario in Hammingo - 19,45: Notiziario in francese - 20,15: Danze (dischi).  
Skamlebaek (metri 49,6).  
Dalle 17 alle 18,20 e dalle 19 in poi: Programma di Copengaghen.  
Zesoon (metri 26,48 e metri 49,83).  
Ore 18: Apertura: *Lieder* popolari tedeschi - Programma - 18,15: Notiziario in tedesco - 18,30: Per la domenica sera - 18,45: Per i fanciulli - 18,15: Musica brillante nordica e spagnola - 19,45: Attualità - 20: Notiziario in inglese - 20,18: Danze havaresi (piano) - 21: Musica brillante e da ballo - 22-22,30: Notiziario in tedesco ed inglese.

### LUNEDÌ

Città del Vaticano (metri 19,84).  
Ore 10,30: Note religiose in italiano.  
Città del Vaticano (metri 50,30).  
Ore 20: Note religiose in italiano.  
Davenport (metri 31,55 - metri 26,50).  
Ore 5,30: Radiocommedia - 6,35: Dischi - 6,30: Musica da ballo - 7,10-7,30: Notiziario.  
Davenport (metri 19,82 - metri 18,80).  
Ore 18: Concerto di organo - 19,15: Conversazione - 19,30: Conc. da un cinema - 19,45: Concerto orchestrale - 19,30: Cronaca sportiva - 19,40: Concerto orchestrale - 14: Concerto dal

Savoie - 14,30-14,45: Notiziario.

Davenport (metri 18,80).  
Ore 15-15,15 - metri 16,20).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. 15,15: Conversazione orchestrale - 15,30: Programma variato - 16: Musica zigrana - 16,30: Cronaca sportiva - 16,40: Concerto bandistico - 17-17,15: Musica variata - 17,30: Notiziario - 17,45-18: Musica varia.

Davenport (metri 31,55 - metri 26,50).  
Ore 18,15: Cronaca sportiva - 18,35: Notiziario - 18,40: Orchestra e Innoe. 19: Conversazione - 19,20: Concerto orchestrale - 19,30: Banda militare e fottore - 20: Concerto di vari brani - 21,30: Intervallo - 21,45: Dischi - 21,50: Conversazione - 22,55: Quintetto e soprano - 23: Notiziario - 23,16: Musica da ballo - 23,45: Intervallo.

Davenport (metri 31,55 - metri 26,50).  
Ore 24: Ilartino e piano - 0,30: Cronaca sportiva - 0,45: Musica sincopata - 1,10: Cronaca sportiva - 1,15: Organo (la rima) - 1,45: Notiziario.

Davenport (dalle 18 alle 20 seguenti: 31,32 - in 25,53 in 49,10).  
Ore 4: Oratio e soprano - 4,45-6: Notiziario.

Jelby (metri 48,90).  
Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

Mosca (metri 31).  
Ore 21,22,5 e 23,5: Relais di Mosca 1.  
Parigi (Radio Coloniale) (metri 99,80).  
Ore 18: Notiziario - 19,20: Concerto ritrasmissione - 19,30: Notiziario in inglese - 19,40-19,50: Conversazioni varie - 14,30-15,45: Concerto variato con intermezzi di piano.  
Parigi (Radio Coloniale) (metri 15,23).  
Ore 17: Conversazioni - 17,45: Conversazioni - 18,20: Concerto variato - 19,30: Conversazione - 19,45: Giornale parlato - 20,30: Ritrasmissione - 22,20: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale) (metri 99,80).  
Ore 18: Notiziario - 0,15: Notizie in spagnolo - 0,45: Conversazione - 1: Notiziario in inglese - 1,15-2: Conversazioni varie - 2,3: Dischi - 4,5: Notiziario - 4,20 e 4,45: Conversazioni - 5: Dischi - 5,45: Notiziario.  
Russosede (metri 39,04).  
Ore 19,30: Notiziario in Hammingo - 19,45: Notiziario in francese - 20,21: Come Bruxelles 1.  
Skamlebaek (metri 49,5).  
Dalle ore 19 in poi: Programma di Copengaghen.  
Zesoon (metri 26,48 e metri 49,83).  
Dalle ore 18 alle 23: Programma di Vienna (odde medie).

Zesoon (metri 26,48 e metri 49,83).  
Ore 18: Apertura: *Lieder* popolari tedeschi - Programma - 18,15: Notiziario in tedesco - 18,30: Note religiose in italiano.



**Un regalo per tutta la vita**

La perfezione del disegno e della costruzione, un'attrezzatura di eccezione, una tradizionale rettitudine commerciale, sono i fattori del successo della Portatile Olivetti. In meno di un anno la produzione è raddoppiata, più della metà avviata all'estero. Sul mercati internazionali, il severo vaglio e l'oggettiva preferenza della clientela straniera, implicano il riconoscimento della superiorità costruttiva della Olivetti e dalla valorizzazione del lavoro italiano.



# OLIVETTI

P O R T A T I L E

Spedite non affrancato a:

**Non esitate a staccare questo tagliando**

Senza impegno: Desidero dimostrazione   
 Desidero acquisto contanti  Desidero acquisto a rate

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

**Ing. C. Olivetti & C. - S. A. - Ivrea**



## DISCHI NUOVI

## DOMENICA

16 GIUGNO 1935 - XIII

PARLOPHON

San Giovanni s'avvicina, e già cominciano a irradiarsi da Roma le nuove canzoni vernacole E, questa, una tradizione già da alcuni anni richiamata a più largo onore: è una specie di Piedigrotta romana, che in addietro era potuta sembrare prossima all'esaurimento e che invece ha trovato, quasi in extremis, nuove energie e nuova vitalità. E' proprio il caso di ripetere ancora una volta che nulla che sia romano, può perire. E oggi le canzoni romanesche dei San Giovanni, che nel passato godevano di una notorietà prevalentemente locale, si spandono per tutt'Italia. Ben a ragione, del resto: son fresche, agili, pittoresche, con quel tanto di sentimento o di timpa arguzia romana che basta a rendere gradevole e interessanti; e, se pure non amano discostarsi troppo dal tipo che si potrebbe chiamare classico, sanno avere ciascuna una propria personalità, che è quasi sempre assai simpatica.

Quest'anno la «Cetra» è stata testa a incidere le ultime «novità» romanesche, e nei suoi dischi «Parlophon» ce ne presenta già una dozzina, che costituiscono una piccola amabile antologia. Da Stornellata dolce amara a Pellegrino che venghi a Roma, da Monticianaella a Sorenatella ar vento, da Roma città divina a Tu nun me voi più bene, è come una limpida sintesi canora dell'anima romanesca, maliziosa e appassionata, scanzonata e tenera, e innamorata sempre e innanzi tutto di Roma, della sua grandezza, della sua immortalità. Anche di tra la levità della canzone, l'incomparrabile splendore di Roma augusta traluce. Garbè, che ha cantato queste arie popolari nei suoi dischi «Parlophon», non poteva esserne interprete più efficace. La sua dizione chiara, nitida, incisiva, scandisce a meraviglia le brevi composizioni. Ascoltarlo è un godimento. E, se poi lo udite in un'altra incisione — la Canzone del girino, che fatto interesse ha suscitato nell'ora ultima del ciclo discografico d'Italia — constaterete quanta durevole giovinezza di spirito e d'entusiasmo sia in questo cantante, che da tanti anni meritamente primeggia nel suo campo.

Mentre ancora dura il successo di Mi canta nel cor, canzone da una melodia di Chopin, tratta dal film «Valzer d'addio» e cantata dal tenore Vincenzo Capponi, la «Parlophon» presenta ora nuove canzoni dai film «Passaggio d'amore», «Chi cerca trova», «Il mistero del varietà» e «Quando una donna ama», cantate dallo stesso Capponi e dal tenore Del Signore. Altri film — come «Melodramma», «Mudundi» e così via — hanno prestato le loro danze all'esecuzione dell'orchestra Cetra. Ma, di orchestre, la «Parlophon» ce ne fa sentire d'ogni paese: quella francese Valstein con «Les Étoiles de la chanson» e l'inciso un discreto pizzicollismo; quella tedesca di Robert Renard, di cui segnalerò la cariosa Attenzione! e il fox Fra le tue braccia; quella inglese di Mark Lubbock, col tenore John Hendrick, che ha inciso due arie della Vedova allegra; e quella argentina di Roberto Firpo, che con la consueta bravura ha eseguito, tra l'altro, un tango. A media luz, e una ranchera, La Marchona.

Ma, tornando alle canzoni, bisogna ricordare quelle incise da una fine e valerosa cantatrice, Gianna Feresa Labra. Sono quattro, «Bizzetto veneziano», «L'anziano», «Ahi la fraterna mano», «La canzone del Redentor di Zanon», e «La biondina in gondoletta di Mayr»: quattro leggiadrissime cose, cui non vale tessere elogi. E poi c'è la vaghissima Fenesta che luève, attribuita a Vincenzo Bellini, e di cui il valoroso tenore Emilio Livi dà un'esecuzione assai lodovole. Lo stesso Livi ha cantato due famose arie dell'operetta Dall'ago al milione di Dall'Argine: la «Barcarola» e la «Serenata del torero»: care e dolci musiche che ci riportano indietro di alcuni lustri. E infine, per gli amatori della rida, ecco la «Cena», «scena» di un atto del famoso comico fiorentino Ghnanni. Il sindaco, Stornelli beceri, Povero Enrico, Concorso filodrammatico. Ma l'allegria afofa nella tristezza quando si pensa che il povero Ghnanni non è più... CAMILLO BOSCIA.

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 15  
BARI: kc. 1050 - m. 283,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1308 - m. 210,6 - kw. 0,9  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 4

MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20,50

9,20: Settima lezione di lingua francese (professore E. Monnet).

9,40: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11-12: Messa dalla Basilica Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo (Roma-Napoli): Padre dot. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita; «Gesù si confessa figlio di Dio».

12,30-13: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,10: PROGRAMMA CAMPARI: Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,40-14,15: DISCHI DI CELEBRITÀ (vedi Milano).

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).

16: CONCERTO DELLA SOCIETÀ MANODINISTICA E CRITTARISTICA LUX di VENEZIA (Vedi Milano).

16,30: Notizie sportive - Dischi e Cronaca del Gran Premio Milano all'ippodromo di S. Siro.

17,30-18,45: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE:

1. Pergolesi-Lacetti: Concerto per violino e pianoforte; a) Allegro, b) Adagio, c) Allegro energico (violinista Armando Lido); 2. Enrico Bossi: a) Preludio, b) Intermezzo (pianista Teofani Zannoni); 3. a) Bollo: *Mefistofele*, nenia; b) Zandonai: *Francesca da Rimini*, «Paolo datemi pace» (soprano Vera Scuito); 4. a) Bletz: *Adagio*; b) Kreisler: *Valzer viennese* (violinista A. Lido); 5. a) Müll: *Ninna-nanna*; b) Calli: *E noi dormite ancora*, canti siciliani (soprano Vera Scuito); 6. a) Sauer: *Studio*; b) Zanolina: *Saltarello* (pianista Teofani Zannoni).

Nell'intervallo (ore 18): Notizie sportive.

18,45-19: Bollettino dell'Ufficio presagi - Notizie sportive.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20,15: FANFARA DELL'ASSOCIAZIONE NAZIONALE BERSAGLIERI (vedi Milano).

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Colon. Blondi Morra: «La festa dell'Artiglieria», conversazione.

20,45: Dischi.

20,50: Notiziario cinematografico.

21: Trasmissione dall'Augusteo:

## Concerto commemorativo

del M<sup>o</sup> ALESSANDRO VESSELLA eseguito dalla Banda dei Reali Carabinieri nella ricorrenza del 50° anniversario della accorrenza del Maestro Vessella all'ufficio di Direttore della Banda Municipale di Roma; concerto organizzato a cura del Governatorato di Roma e della Reale Accademia di S. Cecilia, e diretto dal maestro LUIGI CREMONA.

Parte prima:

1. Vessella: *Corteo nuziale*.
2. Bach: *Passacaglia* (Trascriz. Vessella).
3. Widor: a) Andante della *Seconda sinfonia* per organo; b) *Toccata della Quinta sinfonia* per organo (Trascriz. Vessella).
4. Boccherini: a) *Pastorale dal Quintetto op. 37 n. 2*; b) *Minuetto dal Quintetto n. 6 in mi maggiore* (Trascriz. Vessella).
5. Spontini: *Olimpia*, ouverture (Trascriz. Vessella).

Discorso commemorativo pronunciato dall'on. senatore Conte di S. Martino, presidente della R. Accademia di Santa Cecilia.

Parte seconda:

1. Mascagni: a) *Iris*, danze; b) *L'amico Fritz* (Trascriz. Vessella).
2. Mendelssohn: *Due romanze senza parole*: a) *La fleussa*; b) *La caccia* (Trascriz. Vessella).
2. Strauss: *Morte e trasfigurazione*, poema sinfonico (Trascriz. Vessella).

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 308,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 303,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kw. 30  
BOLZANO: kc. 630 - m. 330,7 - kw. 1  
ROMA III: kc. 1250 - m. 230,5 - kw. 1

BOLZANO inizia in collegamento con Milano alle 20,30

9 (Torino): Comunicazioni del Segretario federale di Torino ai Segretari dei Fasci della Provincia.

9,10 (Torino): «Il mercato al minuto» - Notizie e indicazioni per il pubblico (trasmissione a cura del Comitato Interfederale).

9,20: Settima lezione di lingua francese (professore Camillo Monnet).

9,40: Giornale radio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo. (Milano): P. Vittorino Fachinetti; (Torino): Don Giocundo Fino; a) *Santa Maria Mater Dei*, lettura (magasin al Congresso Mariano di Torino); (Genova): P. Teodoro da Voltri; (Firenze): Monsignore Emanuele Magri; (Trieste): P. Petazzi; (Bologna): P. Candido B. M. Penso, O. P.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,10: PROGRAMMA CAMPARI: Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,40-14,15: DISCHI DI CELEBRITÀ: 1. Rafoe: *Cecilia*; e L'Annunzio (soprano Claudia Muzio); 2. Verdi: *Macbeth*; «Ahi la fraterna mano» (tenore Caruso); 3. Donizetti: *Lucrezia Borgia*, «Come è bello, quale incanto (soprano Arangi Lombardi); 4. Gomez: *Guarany*, duetto (soprano Beccati - tenore Merli); 5. Meyerbeer: *Gli Ugonotti*, «Bianca al par di neve alpina»

*Cross*  
SOCIETÀ ANONIMA CAPITALE L.3.000.000 INTER. VERSATO  
*Noffe per Nobili Cappetti Tenorio*  
*Cappetti Peroniani Anesi*  
*Sede Milano Via Marconi 16*

GENOVA HA SU SETTIMANA  
ROMA IN COLLEGAMENTO CON FIRENZE  
BOLZANO IN COLLEGAMENTO CON MILANO  
NAPOLI HA COLLEGAMENTO CON  
PALERMO HA COLLEGAMENTO CON

## DOMENICA

16 GIUGNO 1935 - XIII

(tenore Caruso); 6. Zandonal: *Giuliano*, «Neria del vago usignolo» (soprano Pampanini); 7. Halevy: *L'ebreo*, cavatina (basso Ezio Pinza).

16-18.30: CONCERTO DELLA SOCIETÀ MANDOLINISTICA E CHITARRISTICA LUX di VENEZIA: 1. Verdi *La Traviata*, preludio atto 4°; 2. Rossini: *Tancredi*, sinfonia; 3. Mascagni: *L'amico Fritz*, intermezzo; 4. Mendelssohn: *Barcarola veneziana* (dalla *Romanza senza parole*).

16.30-17.30: Notizie sportive e dischi.  
16.45: Trasmissione dall'ippodromo di S. Siro: Cronaca del Gran Premio Milano: L. 400.000.  
17.30-18.45: ORCHESTRA CETRA.

Nell'intervallo (ore 18): Notizie sportive.  
18.45-19: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notiziario sportivo.

19.30: Dischi.

19.50: Notizie varie e sportive - Dischi  
20.15: FANFARA DELL'ASSOCIAZIONE NAZIONALE BERSAGLIERI (Sezione «A. Lamarmora» di Torino diretta dal M. ALFREDO CANCELLARI: 1. *Marchia Lamarmora* (marcia di ordinanza); 2. *Flick e Flok*; 3. *Mamprin: Inglesina*, marcia; 4. *Bovario-Cancellari: Fantasia di canzoni italiane*; 5. *Roma*, marcia; 6. *Fieme baciatemi*, inno.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Colonnello Biondi Morra: «La festa dell'Artiglieria», conversazione.

20.45:

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

## Tutti in maschera

Opera in tre atti di M. CARCELLO

Musica di CARLO PEDROTTI

Direttore d'orchestra M.° ANTONIO SABINO

Maestro dei cori GIUSEPPE CONCA

Personaggi:

Abdai ..... Emilio Ghirardini  
Il Cavaliere ..... Luigi Fort  
Vittoria ..... Ilde Brunazzi  
Don Gregorio ..... Ernesto Badini  
Dorotea ..... Vittoria Palombini  
Marcello ..... Bruno Carmassi  
Lisetta ..... Lucia Caselli

Negli intervalli: Giuseppe Fanculli: «La poesia divertente nella letteratura italiana dell'800» (edizione e commento) - Comunicazioni del Reale Aero Club.  
Dopo l'opera: Giornale radio.

## PALERMO

Mc. 565 - m. 331 - kW. 3

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

(Trasmissione a cura dell'Ente Radio RURALE).  
12: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto Carboni).

12.15 (circa): Messa dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati Minori Conventuali.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Petras: *Festa dei fiori*, ouverture; 2. Amadei: *Suite campestre*; 3. Quattrocchi: *Fior di maglietta*, valzer lento; 4. Pennacchio: *Poz-tras dei portoghesi*; 5. Chesì: *Luna sul Gange*, intermezzo; 6. Katscher: *Wunder bar*, pot-pourri; 7. Fiaccione: *Serenata pasticcata*, intermezzo; 8. Szokoli: *Televisione*, one step.

## CALZE ELASTICHE

per VENE VARICOSE, FLEBITI, ecc. SENZA CUCITURE, SU MISURE, RIPARABILI, LAVABILI, POROSE, MORBIDE, VERAMENTE CURATIVE. NON DANO ODIAI.

Gratis e riservata catalogo N. 6, con opuscolo sulle malattie, chiare indicazioni per prendere da se stessi le misure, prezzi.

Fabbriche di Calze Elastiche C. F. ROSSI  
UFF. Dir. di S. MARGHERITA LIGURE

CONCORSO RADIOFONICO  
CAPPELLI e FERRANIA - MILANO

50.684 cartoline - Più di un quintole e mezzo!



Cartoline ricevute nei vari concorsi

## Chi è al microfono?

Risultato dell'ultimo concorso settimanale a premi (infolto) dalla:

SOCIETÀ FILM FABBRICHE RIUNITE PRODOTTI  
FOTOGRAFICI CAPPELLI e FERRANIA, MILANO

L'artista che ha parlato domenica 2 giugno, alle ore 20.15, è U. Siga ARMANDO FALCINI, ed hanno partecipato al concorso n. 10.038 radiocollaboratori.

Sono stati assegnati ai seguenti, alla presenza del Regio Notaio Uost Karasin i seguenti premi:

1. Premio: un apparecchio radiofonico «Rupar Mira» a 5 valvole I.G.E. al sigler Ruggero Bambolina - Km. 381, gnano 10, Napoli - che oltre al nome dell'artista ha indicato n. 10.100 partecipanti. Gli altri premi in materiale foto grafico Ferrania (a scelta), per l'importo di L. 200 caduno, sono stati assegnati ai signori: Porto Nunzio di Torino, con 10.102 partecipanti; Oreste Giuseppe di Palermo, con 10.104 partecipanti; Ravaia Livia di Chivari, con 10.105 partecipanti.

La Film Fabbriche Riunite Prodotti Fotografici Cappelli e Ferrania ringrazia vivamente i radiocollaboratori che hanno seguito con crescente interesse lo sviluppo dei suoi concorsi radiofonici: in particolare dilettanti e professionisti della fotografia che così generosamente ed apprezzano il materiale fotografico Ferrania.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro.

20.20-20.45: Dischi.

20.20: Araldo sportivo.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45: Serata variata

Parte prima: MUSICA BRILLANTE:

1. Siede: *Chiamata alle armi*, marcia.  
2. Scassola: *Amabili*, valzer.  
3. Malvezzi: *Zingaresca*, intermezzo.  
4. Billi: *Nozze marocchine*.  
5. Amadei: *Suite giordania*.  
E. Ragusa: «Volere non volere», conversazione umoristica.

6. Kaiman: *La Duchessa di Chicago*, selezione.

Parte seconda:

## Campeggio

Commedia in un atto di GIACOMO ARMO'  
(Sulle Alpi d'Italia).

Personaggi:

Leda ..... Alda Aldini  
Il generale ..... Luigi Paternostro  
L'attendente ..... Guido Rascio  
Il battuto ..... Lina Tozzi  
Il centurione ..... Rossolino Bua

Parte terza:

Fortuna: *Gioventù sponserata*, selezione.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

## SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI

20.15: Breslavia - 20.35: Praga (Dvorak: «Danze slave») - 21.20: London Regional (Dir. Barbirolli), Miland Regional - 22.15: Strasburgo (In occasione del centenario di L. Clafel).

CONCERTI VARIATI

19.55: Huizen - 20: Bruxelles II, Monteceneri, Sottens, Stoccarda - 20.30: Boreaux-Lafayette - 21: Drotivitch, Stoccolma - 21.10: Beuronster - 21.35: Moravsko-Ostrava, Brno - 22.00: Varsavia (Banda) - 22.45: Budapest (Musica zigena) - 22.50: Bratislava, Brno, Moravsko-Ostrava, Praga.

TRASMISSIONI RELIGIOSE

20.30: Radio Parigi (Da Notre-Dame).

OPERE

18: Amburgo (Wagner: «Lohengrin», atto primo) - 18.25: Vienna (Wagner: «Tristano e Isolotta»).

## AUSTRIA

VIENNA

Mc. 592 - m. 506,8 - kW 120

18.25 (della Wiener Staats oper): Wagner: *Tristano e Isolotta*, opera in tre atti, diretta da Fort-wancker - Negli intervalli: Notizie, conversazioni.  
20: Giornale parlato.  
22.15: Musica da ballo.

## BELGIO

BRUXELLES I

Mc. 620 - m. 483,9 - kW 15

18: Concerto di piano.  
18.30: Radiocronaca dall'Esposizione del torneo di spada.

18: Conversi religiosa.  
19.15: Musica di dischi.  
19.30: Giornale parlato.  
20: Concerto di una fanfara.  
20.30: Concerto di cello.  
20.35: Seguito del concerto di fanfara - Nell'intervallo: Notizie.  
21.35: Inno di cello.  
21.40: Concerto corale.  
19.40: Moravsko-Ostrava.  
21.45: *Il cielo e l'Inferno*, dialogo.  
20.35: Con orchestrale: Dvorak: *Danza slave*.

21.50: Concerto di cello.  
22: Notiz - Dischi.  
22.40: Notizie in tedesco.  
22.50-23.30: Come Bratislava.

23: Concerto parlato.  
22.10.15: Concerto variato.

## BRUXELLES II

Mc. 932 - m. 321,9 - kW 15

18: Concerto variato.  
18: Conversi religiosa.  
19.15: Musica di dischi.  
19.30: Giornale parlato.  
20: Concerto di musica a canto: 1. Sousa: *Il capitano*, marcia; 9. Suppè.

20.30: Come Praga.

21.35: Come Brno.

## BRATISLAVA

Mc. 1084 - m. 287,1 - kW 13,5

18.40: Conversi turistica.  
19: Come Praga.  
19.15: Trasmissioni sportiva.  
19.40: Moravsko-Ostrava.  
20.20: Conversazione.  
20.30: Come Praga.  
21.35: Come Brno.

PACCO SPECIALE CONTENENTE

40 LIBRETTI D'OPERA

tutti differenti per sole Lire 18 (Escluso Lire 20)  
Nuovo Catalogo generale Lire 1

Amministratore: Il nuovo Catalogo Programmato anche il Libretto-Prezzo dei Libretti  
Camera della STAGIONE LIRICA DELLA TRIESTE

B. B. Castellani - Via S. Andrea, 9 - MILANO  
Cassa Corrente Postale N. 2.3.395

22.35: Come Praga  
22.35: Not. in ungherese.  
22.50: Concerto variato: 1. Heber: *I rechi amici*, 2. Hrubý: *La danza*. Vienna; 3. Eilenberg: *Il mito della Selva nera*; 4. Lehár: *Oro e arancio*; 5. Havacek: *Alceste*. **19.45:** *Salute alle capanne di Bosnia*; 7. **ITALIA: Il romanzonista.**

**BRNO**  
lc 922; m. 325,4; kW 22  
18: Trasmis. in tedesco  
19: Come Praga  
19.40: Moravská Ostrava  
20: 20: Radioteatro  
20.35: Come Praga  
21.35: Serata d'onore nel la memoria della festa nazionale svedese: *Il paese dei laghi e delle colline* (musica e canto);  
22.15: Come Praga  
22.50/23.30: **ITALIA: SVA.**

**KOSICE**  
lc 1158; m. 259,1; kW 2,6  
Non trasmette per ragioni tecniche

**MORAVSKA OSTRAVA**  
lc 1113; m. 269,5; kW 11,2  
18: Come Brno  
19: Come Praga  
19.40: Progr. variato.  
20.30: Come Praga.  
21.35: Come Brno  
22.15: Come Praga  
22.50/23.30: Come Bratislava

**DANIMARCA**  
**COPENAGHEN**  
lc 1176; m. 255,1; kW 10  
18: Concerto corale  
18.45: Conversazione  
19.50: Giornale parlato  
20: Musica popolare ungherese e ceca  
20.45: Corti svedesi  
21.10: Concerto variato  
21.35: Conv. turistica  
22.35: Giornale parlato  
22.45: Concerto  
23.30: Musica da ballo

**FRANCIA**  
**BORDEAUX-LAFAYETTE**  
lc 1077; m. 278,6; kW 12  
18.30: Giornale parlato  
19.45: Convers. spirituale  
20: Musica popolare  
20.30: Concerto diretto da Guiraud: 1. Capriccio di Marianne; 2. *Capriccio gavotte*; 3. Fauchley: *Romanza capriccio*; 4. Albeniz: *Capriccio catalano*; 5. Borikjevic: *Capriccio catalano*; 6. Intermezzo di canzoni; 7. Saint-Saens: *Rondo capriccioso*, per violino e orchestra; 8. Rimski Korsakov: *Capriccio spagnolo*; 9. Canto; 10. Hahn: *Réberie*; 11. Canto; 12. Ciaikovski: *Capriccio italiano*. Alla fine: l'ultima notizia  
22.30: Musica da ballo

**GRENOBLE**  
lc 583; m. 514,8; kW 15  
18.30: Giornale parlato  
19.30: Come Lyon-la-Doua  
**LYON LA DOUA**  
lc 648; m. 463; kW 15  
18: Musica riprodotta  
19.30: Giornale parlato  
19.45: Luciano Boyer e la sua orchestra nel loro repertorio.  
20.15: Notiziari  
20.30: Serata di opere: 1. Halévy: *Il fu boiomo*, un atto; 2. Yvain: *Non sarà fuoco, se la non*; 3. Offenbach: *La babinquina*, opera comica in un atto; 22.15: Musica da ballo d'antiquaria  
23.30: Giornale parlato.

**MARSIGLIA**  
lc 749; m. 400,5; kW 5  
Come Lyon la Doua.  
**NIZZA-JUAN LES PINS**  
lc 1249; m. 240,2; kW 2  
19.15: Concerto di dischi.  
19.30: Trasmis. religiosa cattolica.

20: Notiziario - Dischi.  
20.30: Progr. variato.  
21: Giornale parlato  
21.45: Per gli ascoltatori.  
23.30: Concerto dell'International Broadcasting

**PARIGI P. P.**  
lc 959; m. 312,8; kW 60  
19: Giornale parlato.  
19.33: Concerto di dischi  
26: Intervallo.  
20.15: Fantasia Marx: *Bent superlat*, commedia in un atto  
20.45: Intervallo  
21: Serata di varietà  
21.30/45: Musica di dischi.

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
lc 1456; m. 206; kW 5  
19.45: Giornale parlato.  
19.55: Conversazione.  
19.55: Concerto di piano  
20.15: Informazioni  
21.30: Conversazione musicale con canzoni e melodie popolari.  
21.22: Concerto di dischi.

**RADIO PARIGI**  
lc 382; m. 168; kW 7,5  
19: Comédie Duranty *Les boudins de Gitan-dontle*, scherzo radiomusico - Nell'intervallo: *I portoghesi di Fátimédia*  
19.35: Varietà  
20: Melodie e canzoni.  
20.30: Trasmissione dalla chiesa di Notre Dame: *Il Mistero della passione* - Negli intervalli: III tune notizie.

**RENNES**  
lc 1040; m. 288,5; kW 40  
18.45 ore 18: come Lyon-la-Doua.

**STRASBURGO**  
lc 859; m. 349,2; kW 35  
18: Conversaz. in tedesco.  
18.15: Notizie sportive.  
18.30: Concerto variato  
19.30: Notizie in francese.  
20.30: Come Lyon-la-Doua  
22: Notizie in francese  
22.15: Ritrasmisione dalla stazione di Tolosa-M. Irenel della seconda parte del concerto orchestrale e corale del Teatro Municipale di Montauban in occasione del centenario di L. Flautel.  
23.15/24: Mus. da ballo

**TOLOSA**  
lc 913; m. 328,6; kW 60  
18: Notiziario - Manuelli - Masette - Duetti  
19: Musica sinfonica - Melodie - Notizie Trombe da caccia - Conversaz.  
20.15: Musica da ballo e di films.  
21: Delibes: *Selezione della Laïné*  
21.50: Fantasia - Orchestra viennese - Notizie - Musica da films  
22: Musica da ballo - Opere - Musica militare.  
23: Fantasia - Notizie - Orchestra.

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
lc 904; m. 331,9; kW 100  
18 (dallo Slesoper): Inaugurazione della settimana del teatro tedesco - 1. Discorso del ministro Guebbels; 2. Wagner: *Lohengrin*, opera, atto 2.  
19: Come Stoccarda  
20: Come Francoforte  
21.45: Notizie di Ippica.  
22.55/24: Come Monaco.

**BERLINO**  
lc 831; m. 356,7; kW 100  
18: Come Amburgo  
20: Come Stoccarda  
21: Come Francoforte  
22.45: Come Monaco  
23.45: Musica da ballo

**BRESLAVIA**  
lc 950; m. 315,8; kW 100  
18: Come Amburgo  
20: Concerto orchestrale con arie per soli Weber: 1. *Governina del Franco tiratore*; 2. *Pezzo da concerto per corno e orchestra*; 3. Canto; 4. *Pezzo da concerto per clarinetto e orchestra*; 5. Canto; 6. *Quverture dell'Obberon* - In un intervallo: *radio bozente*  
21: Come Francoforte  
22.45/24: Come Monaco

**COLONIA**  
lc 658; m. 405,4; kW 100  
18: Come Amburgo  
20: Notizie sportive  
20.15: Come Stoccarda  
21: Giornale parlato  
21.20: Progr. variato  
23.24: Come Monaco

**FRANCOFORTE**  
lc 1195; m. 251; kW 17  
18: Come Amburgo.  
20: Serata brillante di varietà e di danze  
21: Giornale parlato  
22.30: Cronaca sportiva  
23.45: Come Monaco.  
24.7: Varietà brillante

**KOENIGSBERG**  
lc 1348; m. 227,6; kW 1,5  
18: Come Amburgo  
20: Come Bonnigwusterhausen  
21: Come Francoforte  
22: Come Francoforte  
23.5/4: Come Monaco.  
**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
lc 191; m. 157,1; kW 60  
18: Come Amburgo.  
20: Serata brillante di varietà e di danze  
21: Come Francoforte  
22.45: Bollet. del mare  
23.0/5: Musica da ballo

**LIPSIÀ**  
lc 785; m. 367,2; kW 120  
18: Come Amburgo  
20: Notizie sportive  
20.15: Johann Strauss: *Lo zingaro barone*, operetta in tre atti  
22.45: Giornale parlato  
23: Cronaca sportiva.  
23.23/24: Come Monaco.

**MONACO DI BAVIERA**  
lc 740; m. 405,4; kW 100  
18: Come Amburgo  
20: Serata brillante e variata dedicata al folklore popolare.  
21: Concerto di musica da ballo antica e moderna  
22: Come Francoforte.  
23.45/24: Musica da ballo

**STOCCARDA**  
lc 574; m. 522,6; kW 100  
20: Orchestra della stazione con arie per soprano e tenore: 1. Ciaikovski: *Capriccio italiano*; 2. Hubay: *Serena di corda* (violino solo); 3. Delibes: *Valzer del fiori da Coppélie*; 4. Canto; 5. Andler: *Quverture di Fu diatono* 6. Canto; 7. Panchelli: *Il Musica di balletto dal film Giordani*; 8. Scherzer: *Maria barabara*; 9. Canto; 10. Yoshitomo: *Danza delle lanterne*; 11. Canto;

**elimina il sudore delle mani,,**

mani belle bianche profumate

Il SALVAMAN è indicatissimo per le signore e il masale e per quanti hanno occasione di esporre le mani a lavori faticosi o rudi.

Il SALVAMAN è in vendita nelle migliori profumerie e costa solo lire 8. Chiedete alla F.A.T.S. Via Maria Gioia 53, Torino, inviando l'importo anche in francoboli o chiedendo la spedizione in assegno.

12. Moret: *Flori di papaveri*; 13. Canto; 14. Strauss: *Elyen Magyar*, polca veloce; 15. Jurek: *Waltz*; 16. Canto; 17. Canto; 18. Canto; 19. Canto; 20. Canto; 21. Canto; 22. Canto; 23. Canto; 24. Canto; 25. Canto; 26. Canto; 27. Canto; 28. Canto; 29. Canto; 30. Canto; 31. Canto; 32. Canto; 33. Canto; 34. Canto; 35. Canto; 36. Canto; 37. Canto; 38. Canto; 39. Canto; 40. Canto; 41. Canto; 42. Canto; 43. Canto; 44. Canto; 45. Canto; 46. Canto; 47. Canto; 48. Canto; 49. Canto; 50. Canto; 51. Canto; 52. Canto; 53. Canto; 54. Canto; 55. Canto; 56. Canto; 57. Canto; 58. Canto; 59. Canto; 60. Canto; 61. Canto; 62. Canto; 63. Canto; 64. Canto; 65. Canto; 66. Canto; 67. Canto; 68. Canto; 69. Canto; 70. Canto; 71. Canto; 72. Canto; 73. Canto; 74. Canto; 75. Canto; 76. Canto; 77. Canto; 78. Canto; 79. Canto; 80. Canto; 81. Canto; 82. Canto; 83. Canto; 84. Canto; 85. Canto; 86. Canto; 87. Canto; 88. Canto; 89. Canto; 90. Canto; 91. Canto; 92. Canto; 93. Canto; 94. Canto; 95. Canto; 96. Canto; 97. Canto; 98. Canto; 99. Canto; 100. Canto

12. Moret: *Flori di papaveri*; 13. Canto; 14. Strauss: *Elyen Magyar*, polca veloce; 15. Jurek: *Waltz*; 16. Canto; 17. Canto; 18. Canto; 19. Canto; 20. Canto; 21. Canto; 22. Canto; 23. Canto; 24. Canto; 25. Canto; 26. Canto; 27. Canto; 28. Canto; 29. Canto; 30. Canto; 31. Canto; 32. Canto; 33. Canto; 34. Canto; 35. Canto; 36. Canto; 37. Canto; 38. Canto; 39. Canto; 40. Canto; 41. Canto; 42. Canto; 43. Canto; 44. Canto; 45. Canto; 46. Canto; 47. Canto; 48. Canto; 49. Canto; 50. Canto; 51. Canto; 52. Canto; 53. Canto; 54. Canto; 55. Canto; 56. Canto; 57. Canto; 58. Canto; 59. Canto; 60. Canto; 61. Canto; 62. Canto; 63. Canto; 64. Canto; 65. Canto; 66. Canto; 67. Canto; 68. Canto; 69. Canto; 70. Canto; 71. Canto; 72. Canto; 73. Canto; 74. Canto; 75. Canto; 76. Canto; 77. Canto; 78. Canto; 79. Canto; 80. Canto; 81. Canto; 82. Canto; 83. Canto; 84. Canto; 85. Canto; 86. Canto; 87. Canto; 88. Canto; 89. Canto; 90. Canto; 91. Canto; 92. Canto; 93. Canto; 94. Canto; 95. Canto; 96. Canto; 97. Canto; 98. Canto; 99. Canto; 100. Canto

# CONTRO I RADIO-DISTURBI

GARANZIA ASSOLUTA • APPLICABILE SENZA INTERVENTO DI TECNICI SU QUALSIASI APPARECCHIO RADIO

**VARIANTEX:** Antenna Elettrica Schermata con triplo filtro. Sostituisce un'antenna esterna di circa 30 metri, è regolabile secondo la sensibilità dell'apparecchio radio e filtra la ricezione dai disturbi atmosferici senza diminuirne il volume.

**FILTREX:** Filtro della corrente elettrica che elimina i disturbi convogliati con la corrente (trams, ascensori, motori, campanelli, neon, ecc.). Garantisce una ricezione di massima purezza anche delle stazioni lontane, ed è particolarmente adatto per le città e le zone industriali.

**RADIOAMATORI!** Mediante i due dispositivi abbinati (prezzo complessivo L. 85) purificherete le due fonti principali dei disturbi all'entrata nell'apparecchio: la corrente elettrica e l'onda d'arrivo.

**HUBROS TRADING CORPORATION, TORINO, CORSO CAIROLI 6**

**LONDON REGIONAL**  
lc 877; m. 302,1; kW 50  
18: Musica da ballo  
19.45: Concerto variato con arie per baritono  
19.55: Funzione religiosa protest. da una chiesa.  
20.46: Come Drottivich  
20.46: Giornale parlato  
21: Notizie di ieri.  
21.30: Concerto dell'orchestra della HRC (sezione G), diretta da John Bar-Billio: Haendel: *Concerto grosso in si bem.*, op. 8 n. 7; Mozart: *Concerto in si bem.*, per piano e orchestra; 3. Haydn: *Sinfonia n. 73 in re (La croce)*  
22.45: Epitolo per coro.

**MIDLAND REGIONAL**  
lc 1013; m. 296,2; kW 50  
17.30: London Regional.  
18.45: Intervallo  
19.45: Servizio religioso protestante.  
20.45: Per la Buona Causa.  
20.50: Giornale parlato  
21: Notizie di ieri.  
21.20: Concerto dell'orchestra della stazione I. Weber: *Quverture dalla Sinfonia*; 2. Bach: *Suite in sol*; 3. Greg: *Concerto in la minore*, op. 16, per piano e orchestra; 4. Bartol: *Minuetto da Herenice*; 5. Harrison: *Umoreasca del Deanshire*; 6. Liszt: *Raffaella n. 4 in minore*  
22.30: Epitolo per coro.

# DOMENICA

## 16 GIUGNO 1935-XIII

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO**  
 14.55: m. 559,3; kW 2,5  
 16: Notiziario - Dischi.  
 18: Conversazione  
 20: Musica di balistica  
 20.30: Trasmissione di una festa popolare da Parcevo.  
 22: Giornale parlato  
 22.30.45: Musica (dischi).

## LUBIANA

14.57: m. 559,3; kW 5  
 16.30: (Conversazione - Notizie).  
 20.15: Progr. variato.  
 21.30: (Giornale parlato)  
 22: Programma variato.  
 23: Musica brillante.

## LUSSEMBURGO

14.30: m. 1304; kW 150  
 18: Musica brillante e da ballo (dischi).  
 19: Musica variata e da ballo (dischi).  
 20.30: Notizie in francese e in tedesco.  
 21.15: Musica variata e da ballo (dischi).

## NORVEGIA

**OSLO**  
 14.20: m. 1154; kW 60  
 Il programma non è arrivato.

## OLANDA

**HILVERSUM**  
 14.35: m. 301,5; kW 20

14.35: Funzione religiosa particolare.  
 16.40: Giornale parlato.  
 19.55: Programma variato.  
 20.30: Musica brillante e da ballo.  
 21.10: Saint-Saens: Concerto per violino e orchestra.  
 21.45: Notizie per coro.  
 22.10: Musica da ballo - In un intervallo: Giornale parlato.  
 23.10.22.40: Musica riprod.

## GINNASTICA DA CAMERA

## Le lezioni della settimana:

**PRIMO ESERCIZIO** — *Posizione in ginocchio da un piede da una parete. Nella seconda torsione rivoltare la parete. Ripetere la torsione in basso* — Elevando le braccia l'uno in alto, indicare il busto indietro, fino a toccare con le mani il muro retrostante, e quindi ritornare alla posizione di partenza. (Esecuzione lenta).

**SECONDO ESERCIZIO** — *Ritmi in piedi - Piede sinistro avanti - Talloni sollevati - Massima estensione* — Passare da questa posizione a quella di rilassamento con capo fisso avanti. Dorso incurvato - Spalle spunte avanti e braccia pendenti con il massimo abbassamento e quindi ritornare alla posizione di partenza. (Esecuzione lenta).

**TERZO ESERCIZIO** — *Distesi a terra su pancia - Gambe divaricate - Braccia lungo il corpo* — Fermata una gamba - Elevare l'altra in alto - Sollevare il dorso dal suolo e togliere il piede con le dita mani - Tornare quindi alla posizione di partenza.

**QUARTO ESERCIZIO** — *Ritmi in piedi - Piede sinistro avanti avanti - Braccio sinistro semiflesso all'indietro - Piede sinistro avanti - Mani a pugno* - Spingere energeticamente avanti il braccio sinistro e contemporaneamente indietro l'altro braccio - Continuare il esercizio con spinte alternate e con molta energia. (Esecuzione progressivamente accelerata).

**QUINTO ESERCIZIO** — *Posizione in piedi* — Esercizi di respirazione. L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori.

# TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO

BOMA (Socia Palermo): Onde medie m. 420,0 - kc. 713 - ROMA (Prato Smeraldo): 2 RO 4 - Onde corte m. 25,40 - kc: 51810

## DOMENICA 16 GIUGNO 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: 1. Boito: *Meisostole*, epilogo: 2. Puccini: *Madame Butterfly*, atto terzo (soprano Rosella Panpanini e tenore Alessandro Grandi); 3. Respighi: *I pini di Roma*, poema sinfonico.  
 15: Chiusura.

## LUNEDÌ 17 GIUGNO 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: La giornata della donna: «Bisso e porpora, stoffe regali».  
 14.25: Rassegna delle bellezze d'Italia: «La Val d'Aosta» (con accompagnamento di musiche popolari italiane).  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Montefiore, I Fratelli Bandiera». Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

## MARTEDÌ 18 GIUGNO 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: La giornata del Balilla: «Sempre quegli occhi».  
 14.25: Inni e canti militari.  
 14.40: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Gabriello Chiabrera». - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

## MERCOLEDÌ 19 GIUGNO 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: Attività e genio degli italiani all'estero: «Negrelli, ideatore del Canale di Suez».  
 14.25: I Enrico Terzi: *Apologo e scherzo*, (quartetto Poltronieri); 2. Pergolesi: *Siciliana*; 3. Chesi: *Canzone delle Torricelle*, (entrambi eseguite dal trio Chesi-Zanardelli-Cassone).

## ROMANIA

**BUCAREST I**  
 14.20: m. 364,5; kW 12

18: Giornale parlato.  
 18.15: Musica militare.  
 18.30: Musica letteraria.  
 19.30: Musica di dischi.  
 20: Attualità varie.  
 20.15: Musica brillante e canto. - Nell'intervallo: Notizie sportive.  
 21: Giornale parlato.  
 22.15: Concerto di dischi.

## SPAGNA

**BARCELONA**  
 14.20: m. 377,4; kW 5

17: Concerto di dischi.  
 18: Musica brillante.  
 19.30: Concerto per soprano.  
 20: Musica brillante.  
 20.30: Arie per basso.  
 21: Musica da ballo.  
 22: Canzoni - Dischi.  
 22.15: Per gli studenti.  
 22.40: Dischi - Conversi.  
 23.15: Musica riprodotta.  
 23.45: Notizie per i giocatori di scacchi.  
 24: Concerto di dischi.

## MADRID

14.20: m. 374; kW 7

18: Musica brillante.  
 19: Rassegna artistica.  
 20: Concerto di violoncello.  
 21: Arie di opere.  
 22: Musica da ballo.  
 23: Concerto del sestetto della stazione.  
 23: Canzoni - Conversazione.  
 24: Canzoni popolari con chitarra - Canzoni portoghesi.  
 0.15: Musica da ballo.

## SVEZIA

**STOCKOLMA**  
 14.20: m. 426,1; kW 55

15: Funzione religiosa.  
 16.30: Canzoni popolari di ricerca, comedia.  
 21: Concerto orchestrale.  
 23: Sinfonia: *Avvenimenti della guerra*, Bruckner.  
 23: Krieka: *Bealce*, J. Gal.

*Inferno*, 4. Graner: *Serenata*, 5. R. Strauss: *Impresario*, 6. Chabrier: *España*.

22.23: Concerto sinfonico: 1. Artnberg: *Burlesco*, suite in 3 per orchestra; 2. Larsson: *Concerto per saxofono e orchestra* di Archi; 3. Nielsen: *Frangente*, suite in 3 per orchestra; 4. *Adagio* di *Orchestra sinfonica*.

## SVIZZERA

**BEROMUNSTER**  
 14.20: m. 539,6; kW 100

18.30: Concerto di dischi.  
 19.30: Concerto di dischi.  
 19.45: Conversazione - La vittoria del tabacco nel mondo.  
 20: Concerto variato.  
 20.15: Conversazione.  
 20.40: Musica brillante.  
 21: Giornale parlato.  
 21.45: Concerto variato.  
 21.30: Come Budapest-1.

**MONTI CENERI**  
 14.20: m. 257,1; kW 15

18: Per voi ragazzi.  
 18.15: Musica di dischi.  
 19.15: Centocinquanta anni di lingua e cultura.  
 19.45: Concerto variato.  
 20: Concerto della melodia di Bellinzona Colla-bona. La radio-orchestra direzione M. V. V. 1. Canzoni: *Barcarola* a 4 voci con orchestra; 2. Letti: *Madrigali* a 4 voci; 3. V. P. *Ballate*. Normi: *Canzoni di introduzione con orchestra*; 4. D. Temignoli: *Ballate* in 4 voci; 5. V. P. *Canzoni*. *Canzoni* di introduzione con orchestra.  
 20.30: *Il buco dell'innocenza*, comedia in tre atti di Luigi Pirandello.

# DEL BACINO DEL MEDITERRANEO

14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Francesco Baracca» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

## GIOVEDÌ 20 GIUGNO 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: Viaggiatori stranieri in Italia: «Le impressioni sull'Italia di Charles Dickens».  
 14.25: Rassegna delle bellezze d'Italia: «Le ville romane» - Musiche popolari italiane: 1. Frustaci-Cherubini: *Serenella ar vento*; 2. Fragna: *Signora Speranza* (tenore Gabrè).  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Arrigo Boito» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

## VENERDÌ 21 GIUGNO 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: Storia della civiltà mediterranea: «Il Mediterraneo dopo la scoperta dell'America».  
 14.25: I Amodei: *Lin*; 2. Albergoni: *Delusione* (entrambe cantate dal tenore Orlando).  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Il Bibiena» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

## SABATO 22 GIUGNO 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: Scoperte e curiosità scientifiche: «Il più moderno e veloce apparecchio da turismo».  
 14.25: Musica leggera e da ballo eseguita dall'Orchestra Cetra.  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Andrea del Sarto» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

21.20: Lo sport della domenica - Risultati e commenti.  
 14.20: m. 443,1; kW 25

18: Musica di dischi.  
 19: Conversazione religiosa cattolica.  
 19.30: Concerto di organo.  
 20: Concerto di orchestra di Mozart: 1. *Quintetto* per quartetto d'archi e clarinetto; 2. *Concerti* di Mozart a Parigi; 3. *Brani del Don Giovanni*; 4. *Foto per clarinetto, viola e piano*.  
 21.20: Giornale parlato.  
 21.30 (da Budapest): *Orchestra dell'opera reale ungherese*: Concerto di musiche ungheresi.  
 22.30: *Italiavox*.

**SOTTENS**  
 14.20: m. 174; kW 500

17.30: Musica brillante e da ballo.  
 20: Concerto di danza classica.  
 21: Conversi in tedesco.  
 21.45: Campione del Kiremlino.  
 22.8: Conversi in inglese.  
 23.8: Conversi in tedesco.

**STAZIONI EXTRAEUROPEE**

**ALGERI**  
 14.20: m. 318,8; kW 12

19: Dischi - Notiziario - Bollettino sportivo.  
 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione - Nel 1935: Notiziario e alta fine. Notiziario.

**ASTENIA NERVOSA**  
**ESAUURIMENTI-CONVALESCENZE**  
**FOSFO-STRICNO-PEPTONE-DEL LUPO**  
 AZIONE RIPARATRICE NERVINA INSUPERABILE  
 Concess. del SAZ & FILIPPINI  
 MILANO - Via Giulio Uberti, 37  
 Aut. Prof. Milano N. 10750 del 24-8-34-XIII

LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESS'AIORE D'ONDE

A l'estero stan diventando di moda i concerti anonimi, quelli cioè che si trasmettono senza indicare — né prima né dopo — l'autore e il titolo dell'opera musicale radiodiffusa. Le nostre stazioni hanno anch'esse e da tempo organizzato manifestazioni analoghe atte a stimolare la memoria e la cultura dei radiomattori. Ora è la volta della Germania. Cercando sulla guida delle stazioni estere per la solita «pesca» ci siamo fermati sulla lunghezza d'onda di Berlino perché l'annunciatore aveva pronunciato una frase sibillina: «Che cosa stiamo suonando?». E subito dopo l'orchestra aveva sfondata così senza altro preambolo, una sinfonia «anonima».

Spettava agli ascoltatori — se ne avevano voglia — di decifrare il piccolo enigma e di indicare le generalità del brano musicale eseguito. Coloro che intendono partecipare al concorso non hanno che da chiedere un apposito modulo che compiano e rinviano — proprio come si è fatto da noi per pubblicità — alla stazione organizzatrice, aspettando il premio (beninteso se hanno indovinato).

Questo referendum, è logico, richiede una vasta memoria musicale, si rivolge cioè essenzialmente agli appassionati dei concerti, ai frequentatori dei teatri lirici, nel cui cervello, di dieci quasi infallibile, sono incisi canzoni, melodie, sinfonie, marce, arie, jazz e altri ballabili di compositori più o meno noti; si rivolge insomma alle enciclopedie musicali viventi (e non sono, ne conosciamo noi stessi una prodigiosa: l'avv. Carliandrea Rossi).

Come si mantiene vivo il ricordo di qualche poesia o di qualche pagina classica imparate sui banchi della scuola, così tornano alla mente gli accordi, le sonate, le romanze che più ci sono piaciuti. E' questa una delle qualità della musica: saper evocare se stessa a distanza di anni (o di attimi, fa lo stesso) inebriandoci.

Se in uno di questi speciali concerti individuali si trasmettessero, ad esempio, le romanze più note delle opere cui tutti hanno sentito, parole e di risposte giuste arriverebbero alla stazione ed il merito di indovinare di primo acchito verrebbe di molto sminuito. Ma le pagine scelte dalla trasmissioni berlinesi non erano di quelle che balzano alla memoria immediatamente, tanto che abbiamo sudato per individuarle.

Il metodo, non nuovo, non dovrebbe essere considerato solo un passatempo. Molti, troppi sono coloro che, pur amando la musica, non sanno distinguere un autore da un altro, e si trovano nell'incertezza quando devono indicare lo stile e la tecnica dell'uno o dell'altro. Di qui errori grossolani, incomprensibili in persone che si atteggiavano a competenti o, peggio, a critici.

Inoltre, molti melomani si son fatto, per ogni maestro, un differente abito mentale, si sono creati su misura tanti stati d'animo, hanno fabbricato sette ad otto atmosfere di raccoglimento e le hanno adattate ai loro autori preferiti; quando ascoltano musiche di Wagner si mettono immediatamente nello stato d'animo a lui destinato, se sentono una pagina di Bach, o di Beethoven, o di Debussy, cambiano cuore cervello fantasia come i camaleonti cambiano colore alla pelle.

Ben vengano dunque i concerti-mistero che permettono, a gradini, beninteso, di rinfrescare la memoria e di sondare la perizia più o meno sbandierata dei competenti e di quelli che non sono.

GALAR.

17 GIUGNO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 m. 630,8 kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 m. 771,7 kw. 15  
BARI: kc. 1162 m. 943,3 kw. 29  
MILANO II: kc. 1566 m. 919,6 kw. 0,2  
TORINO II: kc. 1377 m. 921,1 kw. 4

MILANO II e TORINO II  
collegati in collegamento con Roma alle 20,50

7.30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
7.45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30 Dischi.  
12.30-14 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETO ESPERIA: 1. Ganne: *Nel Giappone*; 2. Tosti: *Due canti popolari abruzzesi*; 3. Leoncavallo: *Pa. gliacci*, intermezzo; 4. Schinelli: *Le voci della Jungla*; 5. Marsaglia: *Nella pineta*; 6. Donati: *Staubli*; 7. Cuscini: *Un letto di rose*, fantasia; 8. Puccini: *La rondine*, il valzer; 9. Orefice: *Mosè*, intermezzo atto terzo; 10. Fiorillo: *Settecento*; 11. Ranzato: *Mirka*.

13. Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: «La casa contenta», rubrica offerta dalla Soc. Anon. Prodotti Arrigoni.

13.10 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M° Gaetano Zuccoli: 1. Ackermans: *Suite saharienne*; a) *Solitude immense*, b) *Les fourreps*, c) *L'indolente Mousson*; di *Au bord du Niger*; 2. F. Limentani: *A sera in terra di Toscana*; 3. F. Vinardi; a) *Novella*, b) *Saltarello*; 4. G. Zuccoli: *Sei sempre tu*, valzer; 5. G. Luporini: Intermezzo dell'opera *Nora*; 6. H. May: *Une historiette amusante*; 7. F. Grothe: *Itallo Mosca*, fantasia russa.

14-14.15: Giornale radio - Borsa.

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).  
15.30-16.40: Giornale radio - Cambi.  
16.40-17.5: Giornale del fanciullo.

17.5: DISCHI NOVITA' PARLOPHON (vedi Milano).

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grano.

18.35: Notiziario in esperanto.  
18.45 (Roma-Bari): Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro

19-20.15 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere e Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19.15-19.45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19.45-20.15 (Roma III): MUSICA VARIA (trasmissione offerta dalla Soc. AN. ELAM).

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20.10-20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: Notiziario greco - Segnale orario - Cronache del Regime.

20.15: Giornale radio.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20.40:

Lo Zarevich

Operetta in tre atti di JENBACH e REICHERT  
Musica di FRANZ LEHAR

Direttore d'orchestra:  
M° COSTANTINO LOMBARDO

Zarevich ..... Guido Agnoletti  
Sonia ..... Ariana Sleska  
Ivan ..... Tito Angletti  
Mascha ..... Minja Lyses  
Gran Duca ..... Ubaldo Torricini



Roberto Schumann

Negli intervalli: Anna Bonelli Garofalo: «Moda e femminilità», conversazione - Notiziario.  
23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III

MILANO: kc. 815 m. 968,0 kw. 50 — TORINO: kc. 1110 m. 1032,2 kw. 7 — GENOVA: kc. 980 m. 2053,3 kw. 10  
TRIESTE: kc. 1292 m. 2255,5 kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 m. 691,8 kw. 20  
BOLZANO: kc. 516 m. 587,7 kw. 1  
ROMA III: kc. 1328 m. 989,5 kw. 4

BOLZANO III: in trasmissione alle ore 19,20  
ROMA III: entra in collegamento con Milano alle 20,50

7.30: Ginnastica da camera.  
7.45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11.30: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Dvornak: *Il contadino astuto*, ouverture; 2. Biech: *Suite dei Canti per fanciullo*; 3. Brahms: *Capriccio*; 4. Coleridge-Taylor: *Suite zingaresca*; 5. Zandonati: *Ginietta e Romeo*, intermezzo; 6. Leclair: *Il tamburino*; 7. Brahms: *Danza ungherese n. 5*.

12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: «La casa contenta» (rubrica offerta dalla Soc. Anonima Prodotti Arrigoni e C.).

13.10-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M° GAETANO ZUCCOLI (vedi Roma).

14-14.15: Borsa e Dischi.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio  
16.40: Cantuccio dei bambini. (Milano): Favole e leggende; (Torino): Radiogiornale di

Stazioni di: Genova - Milano II - Torino II  
Roma I I

dalle ore 19,45 alle 20,15

Concertino di musica varia  
offerto dallo S. A. ELAM di Pegli

"La Casa Contenta.."  
CONVERSAZIONE SETTIMANALE  
DEDICATA ED OFFERTA ALLE  
SIGNORE DALLA SOC. AN.  
PRODOTTI ALIMENTARI  
G. ARRIGONI S. C. DI TRIESTE.  
Lunedì alle ore 13,5 da  
tutte le stazioni italiane

ARRIGONI

# LUNEDÌ

## 17 GIUGNO 1935 - XIII

Spumettino; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): «Ballata, a noi»; 1. segreti dell'Oceano e i naufragi misteriosi; (L'Amico Lucio e Mastro Remo): Firenze; Il Nano Bagogni; Varie corrispondenze e novella; (Bolzano): La palestra dei bambini; a) La Zia del perché; b) La Cugina Orietta.

17.5: DISCHI NOVITÀ PARLOPHON: 1. Schrammel: *Vienna adorata*, marcia (Quintetto Suonatori Ambulanti); 2. Buzzi-Pecia: *Lolita carota* (Orch. Robert Renard); 4. Cherubini: *Te chiamano Mariù* (Gabré); 5. Wrubel-Zorbo: *La strada dell'amore* (Gino Del Signore); 6. Bixio: *Violino izigano* (Orchestra Cetra); 7. Brogi: *Fiorellino d'amore* (Emilio Livi); 8. Cali: *La cugina di H lumù* (Vincenzo Capponi); 9. Bianchini: *La perla* (Gianna Peca Laba); 10. Colombo: *Rosalia*, valse musette; 11. Hart e Lehar: *Vilja* (John Hendri); 12. Gray: *Alle porte di Parigi*, valzer (Les 5 de la chanson); 13. Fischer: *Umor baccato*, fox (Orchestra Bernard Etté); 14. Anicotti e Amarola: *Sul Lungarno* (Emilio Livi); 17.55-18.10: Comunicato dell'Ufficio Presidi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.35 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in esperanto.

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19.45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Musica VARIA.

19-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere - Lezione di lingua italiana per stranieri.

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): Musica VARIA - Comunicati vari.

19.45-20.15 (Milano II-Torino II-Genova): Musica VARIA (trasmissione offerta dalla Soc. ANONIMA E.I.A.R.).

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20.40:

### Il « generalissimo »

Commedia in un atto di FERENC MOLNAR  
Personaggi:  
Barone di San Frano, Davide Vismara  
Edith, sua moglie Adriana de Cristoforo  
Litoey, attore . . . . . Franco Becel  
Dottor Janosy . . . . . Giuseppe Galeati  
Un serro . . . . . Emilio Calvi

21.40:

### Commemorazione di Roberto Schumann

In occasione del 125° anniversario della sua nascita.

Giulio Confalonieri: «La vita e l'opera di Roberto Schumann», lettura.

CONCERTO DIRETTO DAL M.<sup>o</sup> ALCEO TONI e COL.

CONCORSO DELLA PIANISTA MAGDA BRARD

1. *Overture* per il «Giulio Cesare» di Shakespeare.
2. *Concerto in la minore* per piano e orchestra.
3. *Canto della sera* (per archi).
4. *Manfredo*, ouverture.

Dopo il concerto: Musica da ballo - (Milano): Notiziario in lingue estere.

23: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Kr. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13: «La casa contenta», rubrica offerta dalla Soc. Anon. Prodotti Artigiani.

13.10.14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Theo Treppiedi: *Lupia*, passo doppio; 2. Lehar: *Mazurka blu*, selezione; 3. Muscheroni-Mari: *Lo zingaro*; 4. Amadé: *Valzer d'amore* (dalla Suite giordiana); 5. Mohor: *Jazz Serenade*, fox-trot; 6. Bottacchiarri: *Anime alla deriva*, interludio; 7. Savino: *Spensierata giovinezza*, intermezzo; 8. Buzzacchi: *Passa il Giro*, one step.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.20: DISCHI NOVITÀ PARLOPHON (vedl Milano).

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Corrispondenza di Fatina.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Concerto di musica da camera

1. Bach: *Sonata per flauto e pianoforte* (solista Francesco Sanfilippo).
2. a) Scarlatti: *Sonata*; b) Lull: *Gavotta*; c) Schumann: *Terza nobelleta* dall'opera 21 (pianista Lina Landolfi).
3. a) R. Strauss: *Il giorno dei morti*; b) Chopin: 1. *Melodia*; 2. *Canzone*; 3. *Humoresque*; c) Morasca: *Amore* (soprano Lya Morasca).
4. Schubert: a) *Il viandante*; b) *La Trota* (trascrizione per tromba e pianoforte). Solista Tommaso Carpinietti).
5. Novak: *Souvenir*: a) Trieste; b) Inquieto; c) Amoroso (pian. Lina Landolfi).
6. Massenet: *Erodiade*, «Egli è bel» (soprano Lya Morasca).
7. Klöse: *Romanza per flauto, tromba e pianoforte* (solisti Francesco Sanfilippo e Tommaso Carpinietti). Al pianoforte il Maestro Giacomo Coltone.

Nell'intervallo: Notiziario.

Dopo la musica da camera: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI

18.45: Varsavia (Respihi [dischi]); 20.20: Copenaghen (Musiche scandinave); 20.30: Parigi Torre Eiffel - 21: Vienna (Dedicato a Franck); 21.25: Lipsia (Dal Concerto); 21.40: Francoforte - 23: Amburgo, Koenigswoersterhausen, Breslavia.

#### CONCERTI VARIATI

19.30: London Regional - 19.45: Stoccolma - 20: Bruxelles II, Sottens, Copenaghen (Cori popolari); Bruxelles I - 20.10: Lussemburgo, Amburgo - 20.15: Koenigsberg - 21: Bruxelles II (Dedicato a Gipsen e suoi allievi) - 21.10: Bernumstein - 22.30: Breslavia, Koenigsberg.

#### TRASMISSIONI RELIGIOSE

24: Stoccarda

#### OPERE

19.25: Praga, Bratislava (Dvorak: «Il diavolo e Caterina») - 19.30: Bu-

dapest (Dall'Opera Reale) - 20.10: Varsavia - 20.30: Belgrado.

#### OPERETTE

19.45: Beromünster (Benatzki: «Il piccolo caffè»).

#### MUSICA DA CAMERA

20.10: Bucarest (Muzari) - 20.45: Radio Parigi - 21.45: Berlino (Trio), Brno - 21.55: Parigi P. P. - 22: Stoccolma - 22.10: Vienna (Mus. antiche) - 22.25: Copenaghen (Drehverne) - 23: Berlino.

#### SOLI

20: Radio Parigi (Cello e organo) - 20.10: Colonia (Violino e contrabbasso) - 21.10: Colonia (Piano), Dreitwisch (Due piani).

#### COMMEDIE

20.10: Monaco - 22: Rennes.

#### MUSICA DA BALLO

22.10: Midland Regional - 23.15: Dreitwisch - 23.50: Vienna.

#### AUSTRIA

VIENNA  
Kc. 5924; kW. 120  
18.35: Lezione di inglese.  
19: Giornale parlato  
19.20: Da stabilire  
20: Concerto di musica brillante viennese.  
20.50: Conversazione.

#### COSLOVACCHIA

PRAGA I  
Kc. 638; m. 470.2; kW. 120  
18.20: Trasm. in tedesco.  
18: Notizie in tedesco.  
19.10: Dischi - Notiziario.

antica da camera; 3. Caldera: *Sonata da camera*; 4. Wazenski: *Sonata a tre*; 5. Monn: *Il rinfresco*.  
23.35: Comunicati vari.  
23.40: Deethoven: *Trio* in mi bem. maggiore per violino, viola e cello, op. 21.  
23.51: Musica da ballo.

#### BRUXELLES I

Kc. 620; m. 483.9; kW. 15

#### BRNO

Kc. 922; m. 325.4; kW. 32

#### BRUXELLES II

Kc. 1113; m. 269.5; kW. 11.2

#### MORAVSKA OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269.5; kW. 11.2

#### DANIMARCA

COPENAGHEN  
Kc. 1176; m. 255.1; kW. 10

#### COSLOVACCHIA

PRAGA I  
Kc. 638; m. 470.2; kW. 120

#### BRUXELLES I

Kc. 620; m. 483.9; kW. 15

#### BRNO

Kc. 922; m. 325.4; kW. 32

#### BRUXELLES II

Kc. 1113; m. 269.5; kW. 11.2

#### MORAVSKA OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269.5; kW. 11.2

#### DANIMARCA

COPENAGHEN  
Kc. 1176; m. 255.1; kW. 10

#### COSLOVACCHIA

PRAGA I  
Kc. 638; m. 470.2; kW. 120

#### BRUXELLES I

Kc. 620; m. 483.9; kW. 15

#### BRNO

Kc. 922; m. 325.4; kW. 32

#### BRUXELLES II

Kc. 1113; m. 269.5; kW. 11.2

#### MORAVSKA OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269.5; kW. 11.2

#### DANIMARCA

COPENAGHEN  
Kc. 1176; m. 255.1; kW. 10

#### COSLOVACCHIA

PRAGA I  
Kc. 638; m. 470.2; kW. 120

#### BRUXELLES I

Kc. 620; m. 483.9; kW. 15

#### BRNO

Kc. 922; m. 325.4; kW. 32

#### BRUXELLES II

Kc. 1113; m. 269.5; kW. 11.2

#### MORAVSKA OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269.5; kW. 11.2

#### DANIMARCA

COPENAGHEN  
Kc. 1176; m. 255.1; kW. 10

#### COSLOVACCHIA

PRAGA I  
Kc. 638; m. 470.2; kW. 120

#### BRUXELLES I

Kc. 620; m. 483.9; kW. 15

#### BRNO

Kc. 922; m. 325.4; kW. 32

#### BRUXELLES II

Kc. 1113; m. 269.5; kW. 11.2



## SIGNORE, chi salverà i vostri capelli

dalle ingiurie del tempo e dall'azione nociva dei comuni shampoo in polvere a base di soda, potassa, ecc.!

## IL NUOVISSIMO SHAMPOSPUMA - NINFYA

Prodotto perfetto che disgrassa, elimina la forfora, ravviva il colore

Fate una prova - È meraviglioso

3 Tipi: per capelli scuri, blondi, bianchi

IN VENDITA OVUNQUE

Un tubo per più applicazioni. L. 1,50 Chiedete

tutto saggio inviando L. 1,50 in francoboli alla Ditta

R. A. R. A. - Reparto Ra - Viale Romagna, 61 - MILANO

22.16: Musica riprodotta.  
22.16: Horiowan: *Quartetto d'archi in re maggiore op. 18 n. 3.*  
22.55-23.00: Mus. da ballo.

**FRANCIA**

**BORDEAUX-LAFAYETTE**  
4c. 1077; m. 278,6; kW. 12  
18: Conversazione  
19.30: Giornale parlato  
19.45: Conversaz., varie.  
20.30: Fauchon: *Prenez garde à la peinture*, commedia in 3 atti - Alla fine: *Tu me notifie.*

**GRENOBLE**

4c. 583; m. 514,8; kW. 15  
18: Convers. artistica  
19.30: Giornale parlato.  
20.30: Concerto: 1. Weber: *Sinfonia*, ouverture; 2. Weber: *Momento capriccioso*; 3. Saint-Saëns: *Jasmin*, fantasia; 4. Canto; 5. Foulds: *Suite fantastica*; 6. Canto; 7. Taylor: *Buttello immaginario*; 8. Jarger: *I gironaggi*, fantasia.

**LYON LA DOUA**

4c. 648; m. 463; kW. 15  
18: Convers. artistica  
19.30: Giornale parlato  
19.30: Cronache - Convers.  
20.30: Jean d'Alberty: *Le pèlerin*, commedia in tre atti  
22.30: Giornale parlato

**MARSIGLIA**

4c. 749; m. 400,5; kW. 5  
18: Conversazione  
19.30: Giornale parlato  
19.45: Musica riprodotta.

20: Cronache sportive.  
20.16: Musica riprodotta.  
20.45: Concerto sinfonico diretto da Sebastian - Alla fine Mus. da ballo.

**NIZZA-JUAN-LES-PINS**

4c. 1249; m. 240,2; kW. 2  
19.16: Dischi - Attualità.  
19.40: Attualità - Notiz.  
20.16: *L'orda*, commedia in un atto.  
21: Notiziario - Dischi.

**PARIGI P. P.**

4c. 959; m. 312,8; kW. 60  
18.30: Conversaz. - Dischi.  
19.45: Attualità.  
19.57: Canli popolari ebraici (dischi).  
19.75: Giornale parlato  
19.78: Attualità - Dischi.  
20: Convers. - Intervall.  
20.20: Mezz'ora d'allegria: Max Regnier e la sua compagnia.  
21.10: Concerto: *Operetta* di C. Lecocq.  
21.40: Intervall.  
21.45: Musica da camera: 1. Debussy: *Sonata per collo e piano*; 2. Menu: *Sonatina per quartetto a corde*.  
22.30-23: Mus. di dischi.

**PARIGI TORNE EFFEL**

4c. 1056; m. 206; kW. 5  
19.45: Giornale parlato.  
19.45: Dischi e conversaz.  
20.30: Concerto sinfonico dir. Flament: *Misticcio* descrittivo; 1. Bleemann: *Un festin à bragues*; 2. *Prevalon alghato*; 3. *Parade*; 4. *Il più al mare*; 3. De Baque: *Car-*

*nevale giapponese*; 4. Glazunov: *Fant. dei barcololi*; 5. Glazunov: *La via dell'Altamura*; 6. Glazunov: *Nel giardino di Aurora*; 7. Glazunov: *Concordia in festa*; 8. Glazunov: *I dentieri di Aranzunilla*; 9. Glazunov: *Sm la caduta*; 10. Turina: *Notte nella baia di Palma*; 11. Sadun: *Passeggiata domenicale*; 12. Godard: *Sul lago*; 13. A solo di violino; 14. Schmitt: *Caroli di legno*; 15. Dargomizky: *Cozara* - *Nell'intimo* informazioni.

**RADIO PARIGI**

4c. 1227; m. 358; kW. 75  
18: Convers. artistica  
19.30: Giornale parlato.  
19.45: Cronache conversazioni varie.  
20: Concerto d'organo e cello: 1. Bach: *Canzone*, organo; 2. Couperin: *Prélude*, cello e organo; 3. Liszt: *Oratorio di Nat. Nat. cant. e organo*; 4. Couperin: *Gavotta*, cello e organo; 5. Mendelssohn: *Aria di Elia*, canto e organo; 6. Dupont: *Pièce en canon*, organo.  
20.30: Notiziario  
20.55: Musica da camera, canzoni e commedia: 1. Fauré: *Quartetto n. 1 in do minore con piano*; 2. Canzoni; 3. Due brani per violino; 4. Melodie; 5. Glazunov: *Settima quartetto*; 6. Bernard: *Un garçon de 18 ans*, commedia. Alla fine: *Il più al mare*, indi Musica da ballo.

**RENNES**

4c. 1040; m. 288,5; kW. 40  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: Informaz. - cron  
20: Serata di varietà: 1. Herold: *Zampa*, ouverture; 2. Canto; 3. Gabriel-Marie: *Suite gite*; 4. Canto; 5. Knibbey: *Il paravento giapponese*; 6. Canto; 7. Leo Fall: *Divorzata*, selezione; 8. Canto; 9. Ganne: *Pasquinata*, rievocazione; 10. Alcuni canzoni; 11. Waldteufel: *Etudiantina*, suite di valzer.  
21: Le Rary: *Une dame sensée est morte*, commedia in 3 atti.

**STRASBURGO**

4c. 859; m. 349,2; kW. 35  
18.15: Convers. letteraria  
19.30: Attualità in tedesco.  
19.45: Concerto vocale.  
19.50: Notizie in francese.  
19.55: Musica di dischi.  
20: Notizie in tedesco.  
20.30: Concerto di dischi.  
21: Concerto ondes Martenot: 1. Haydn: *Quartetto per violoncello e orchestra*; 2. Rimski-Korsakov: *Sheherazade* - *Nell'intervall.* - *Notizie in francese.*

**TOLOSA**

4c. 913; m. 328,5; kW. 60  
18: Notizie - Orchestra viennese: *Canzoni* - Musica di film.  
19.30: Notizie varie - Toulouse: *Musica da camera* - Melodie.  
21: Massenet: *Selezione del Jongleur de Notre Dame*.  
22.30: Musica di operette - Notizie - Musica da ballo e di film.  
23.20: Jazz - Musica militare - Fantasia - Notizie - Musica varia.

**GERMANIA**

**AMBURGO**  
4c. 904; m. 331,9; kW. 100  
18.30: Conversazioni  
19: Convers. politica  
19.40: Musica brillante.  
19.40: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Conc. orchestrale e vocale dedicato alla musica brillante e da

# GRANDE CONCORSO A PREMI SALITINA M. A.

## Pronostici sul 23° Giro Ciclistico d'Italia

Con la tappa TORINO-MILANO, corsa domenica 9 corrente, si è concluso il grande radiocorcorso pronostici, indetto da SALITINA M.A. che tanti consensi ha riportato da ogni parte d'Italia.

Lo Stabilimento Farmaceutico MARCO ANTONETTO di Torino, nella impossibilità di rispondere alle molte lettere ricevute con le quali i suoi fedeli amici hanno voluto inviare il loro plauso per il concorso, ed esaltare le inconfondibili qualità di SALITINA M. A., ringrazia sentitamente tutti ed informa che sul Radiocorriere della prossima settimana verrà pubblicato l'elenco completo dei vincitori sul pronostico della tappa TORINO-MILANO. Avverte con l'occasione tutti i fortunati vincitori della bicicletta «LEGNANO» - la bicicletta dei campioni - che potranno indirizzare le loro richieste sul tipo di bicicletta preferito, all'Istituto Farmaceutico MARCO ANTONETTO - Via Arsenale 31, TORINO. Lo stesso provvederà a far loro spedire direttamente dalla «LEGNANO» il tipo di bicicletta desiderato.

Inoltre lo Stabilimento Farmaceutico MARCO ANTONETTO di Torino, allo scopo di fare cosa grata ai numerosi e fedeli amici di SALITINA M. A., ha stabilito di inviare in omaggio a ciascun concorrente che ha partecipato con oltre 10 frontespizi, una o più matite di galalite, a seconda del numero dei frontespizi spediti.

**SALITINA M. A.** Unico prodotto per acqua da tavola, approvato, usato e raccomandato dalla scienza medica.

**SALITINA M. A.**, deliziosa, digestiva, rinfrescante, si vende in tutta Italia.

# Parker

## VACUMATIC

### LA NUOVA MERAVIGLIOSA PENNA

SENZA TUBETTO DI GOMMA.  
SENZA STANTUFFO - DOPPIA CAPACITÀ D'INCHIOSTRO  
RIEMPIMENTO A VUOTO  
VISIBILITÀ DELL'INCHIOSTRO -  
PENNINO REVERSIBILE - SCRIVE IN DUE MODI.

Per la soppressione del tubetto di gomma il meraviglioso principio VACUMATIC di Parker aumenta la capacità d'inchiostro del 102 % senza aumentare le dimensioni della penna.

Il serbatoio della VACUMATIC, è trasparente: quindi il livello dell'inchiostro è sempre visibile.

Fatevi mostrare questa meravigliosa Penna da Vorbo Rivenditori di fiducia e, acquistando la penna, cogliete il FOGLIO DI GARANZIA

Modello Vacumatic	L. 200
Modello Vacumatic	170
Modello Vacumatic	155
Modello Vacumatic	140
Modello Vacumatic	90

Inoltre esistono:

Parker DuoFold da L. 115, a L. 148  
Parker Premier: L. 100. Parker Madras: L. 85. Modello da L. 55 a L. 85

Concessionari per l'Italia e Colonia  
**ING. E. WEBBER & C.**  
Via Palermo, 26 - Milano

# ONEDI

## 17 GIUGNO 1935 - XIII

ballo di opere teatrali e sinfonie e berlusci.

- 11-16: Programma varia  
11-16: *Vinchi d'oro*  
12: Giornale parlato.  
12-16: Interni musicale.  
12-24: Radiorchestra: 1. Kolha; 2. *Quel del Colle agli onori*; 3. Verdi: Melodia dalla *Traviata*; 4. Lortzing: Musica di ballo da *Zur e Carpenterie*; 4. Grieg: *Marcia da Sigurd Jorsalvir*; 5. Schillinger: Intervento da *Minnha*; 6. Liszt: *Ma non*; 6. Mendel: *Il Tenore della granduca*; 7. Lisner: *Con il girolo girolo*.

- BERLINO**  
lc. 843: m. 356,7; kW 100  
18-30: Conversazioni.  
19: Conversi politica.  
19-20: Come Amburgo.  
19-20: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20-30: Serata brillante di varietà e di danze.  
21: Lezione di tedesco.  
21-46: Haydn: *Trio* per violino, viola concertante e cembalo.  
22: Giornale parlato.  
23-30: Kurt Heynick: *La fucina magica* (favola radiofonica (registri)).  
23-24: Musica da camera: 1. Knab: *Danze campestri* per quartetto d'archi; 2. Schubert: *Sonata* in la maggiore per piano; 3. Dvorak: *Quartetto d'archi* in la maggiore.

- BRESLAVIA**  
lc. 950: m. 315,8; kW 100  
18-30: Attualità varie.  
19: Come Berlino.  
19-20: Concerto di mandolini e plettri con arce per baritone.  
20: Giornale parlato.  
20-10: Serata brillante di varietà e di danze. Il *turno d'arrivo*.  
21: Giornale parlato.  
22-30-24: Grande concerto dell'orchestra della stazione (programma da stasera).

- COLONIA**  
lc. 658: m. 455,9; kW 100  
18-30: Conversi. Notizie.  
19: Plettri e baritone.  
19-20: Rassegna sinfonica.  
19-20: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20-10: Trasmissione brillante *Il violino e il contrabbasso* si rendono omaggio.  
21-19: Concerto di piano: Brahms: *Tre Intermezzi* op. 76.  
21-30: Per i giovani.  
22: Giornale parlato.  
22-30: Rivista delle arti.  
23-24: Come Breslavia.

- FRANCOFORTE**  
lc. 1195: m. 251; kW 17  
18-30: Conv. - Attualità.  
19: Come Berlino.  
19-30: Musica brillante.  
20: Giornale parlato.  
20-10: Wagner: *Wills, Il tercio*, rievocazione della celebre battaglia.  
21-40: Weber: *Guerra e pace*, trionfo della cantata per il trionfo della Santa Alleanza.  
21-40: Giornale parlato.  
22-30: Come di mandolini.  
23: Come Breslavia.  
24-18: Come Stoccarda.

- KOENIGSBERG**  
lc. 1348: m. 227,6; kW 1,5  
18-30: Conversazioni.  
19: Come Berlino.  
19-20: Notizie varie.  
20-30: Come di cembalo.  
30: Giornale parlato.  
30-15: Conc. orchestrale: 1. Lortzing: *Div. dell'Armatoletto*; 2. Liszt: *Notturno* n. 5; 3. Greg: *Alta primavera*; 4. Bayre: *Metello* dalla *Fala delle ghiandole*; 5. Strauss: *Accuratelli* var. 6; Strauss: *Melodie* da *Una notte al Vaucite*; 7. Demersenne: *Una festa ad Aranjuez*; 8. Blankenbuck: *Sempre avanti* marcia.  
21-30: Conversi. a lettura.  
21: Giornale parlato.  
22-30: Conversi sportiva.  
23-24: Come Breslavia.

- KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
lc. 191: m. 1571; kW 60  
18-30: Conversazioni.  
19: Musica da ballo.  
20: Giornale parlato.  
20-10: Programma varia.  
21-46: Come Berlino.  
21-46: Haydn: *Trio* per violino, viola concertante e cembalo.  
22: Giornale parlato.  
23-30: Kurt Heynick: *La fucina magica* (favola radiofonica (registri)).  
23-24: Musica da camera: 1. Knab: *Danze campestri* per quartetto d'archi; 2. Schubert: *Sonata* in la maggiore per piano; 3. Dvorak: *Quartetto d'archi* in la maggiore.

- LIPSIÀ**  
lc. 785: m. 382,2; kW 120  
18-30: Conversazioni.  
19: Mandolini, chitarra, flauto e cembalo.  
19-30: Concerto corale.  
20: Giornale parlato.  
20-10: Trasmissione brillante di varietà e di danze.  
21-25 (dal Conservatorio): J. S. Bach: *1. Concerto* in do maggiore per due cembalo e orchestra d'archi; 2. *Concerto brandeburghese* n. 4 in sol maggiore, per violino concertante, due flauti e orchestra d'archi.  
22-16: Giornale parlato.  
22-46: Discorsi a lettura.  
23-16-24: Come Koeningswusterhausen.

- MONACO DI BAVIERA**  
lc. 740: m. 405,4; kW 100  
18-30: Rassegna libraria.  
19-20: Come Koeningswusterhausen.  
19-30: Concerto variato.  
20: Giornale parlato.  
20-10: Schibusch: *Lei e signora Sulfner*, commedia in cinque atti.  
21: Giornale parlato.  
21-46: Concerto variato.  
22-24: Musica da ballo.  
23-24: Musica da ballo.

- STOCCARDA**  
lc. 574: m. 522,6; kW 100  
18-30: Per i giovani.  
19: Come Lipsia.  
19-30: Progr. variato.  
20: Giornale parlato.  
20-10: Serata brillante di varietà e di danze.  
22: Giornale parlato.  
22-30: Come Breslavia.  
23-24: Beethoven: *Missa solenne* (reg.).

- INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
lc. 200: m. 1500; kW 150  
18: Giornale parlato.  
19-30: Concerto sportiva.  
20: Come Breslavia.  
20-10: Notizie teatrali.  
21-10: Concerto di organo.  
21-10: *Wagner*: Bach: *Sri prelu*di corali a Schibusch.  
19-30: Attualità varie.  
20: Sullivan: *The Peo-*

*ple of the Guard*, atto primo (dal Sadler's Wells Theatre).  
21-40: Schumann: *Andante e variazioni* in si bem. op. 40 (per due pian).  
21-30: Giornale parlato.  
21-30: Notiziario estero.  
22-46: Musica brillante con intermezzo di canto.  
23-10: *Wagner*: Lettera 13-16-24 (B). Musica da ballo.  
23-16-24 (solo London National Television) (I suoni su metri 206,2).

- LONDON REGIONAL**  
lc. 877: m. 342,1; kW 50  
18: Giornale parlato.  
18-30: Concerto sportiva.  
19-20: Notizie varie.  
19-30: Bandiera militare della Rta diretta da O'Donnell con arce per tenore: 1. Wagner: *ouverture del Tannhauser*; 2. Canto: 3. Arenski: *Profilo*; 4. Jarnette: *Prefazione*.  
20-15: Concerto ritmasmeso dal Carlton.  
21: Concerto dell'orchestra della Rta (sezioni 4 e 5) diretta da Woodgate con arce per tenore: 1. Boccherini: *Quintetto* in re; 2. Souty: *Due Melodie francesi*; 3. Canto: 4. Grieg: *Suite di Holberg*; 5. Canto; 6. Grieg: *Wagner* in *Il Strand*; 7. Hahn: *Mozart* ouverture.  
22: Giornale parlato.  
22-10-18: Musica da ballo.

- MIDLAND REGIONAL**  
lc. 1013: m. 296,3; kW 50  
18: Giornale parlato.  
18-30: Concerto sportiva.  
18-30: Musica brillante.  
19-30: Concerto corale.  
19-20: London Regional.  
21: Conversazioni.  
21-15: Concerto di piano.  
21-30: Mostra da ballo (dischi).  
22: Giornale parlato.  
22-10-18: Trasmissione brillante di varietà e di danze.  
23-16-24: Musica da ballo (dischi).

- YUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
lc. 686: m. 437,3; kW 2,5  
18-30: Concerto vocale.  
19: Notiziario - Dischi.  
20: Musica riproposta.  
20-30: Trasm. di un'opera dal Teatro Nazionale nell'intervallo. Giornale parlato.  
21-30: Musica da ballo.

- LUBIANA**  
lc. 527: m. 569,3; kW 5  
18: Dischi - Conversi.  
19-30: Giornale parlato.  
19-30: Musica campestre.  
19-30: Conversazione.  
20: Come Bergamo.  
21-30: Giornale parlato.

- LUSSEMBURGO**  
lc. 465: m. 1304; kW 150  
18-16: Musica brillante e da ballo (dischi).  
19-15: Comunic. - Dischi.  
19-16: Giornale parlato in francese e in tedesco.  
20-10: Concerto variato: 1. Blon: *Silfetta*; 2. Gubini: *Sinfonia*; 3. Gubini: *Gilet Letta di Madonna*; 4. Cattedi: *Ludra*; 5. Demari: *Teoro mio*; 6. Poret: *Garcia parly*.  
20-40: Concerto di fiammiferi.  
20-45: Concerto vocale.  
21-30: Musica di dischi.  
22-25: Musica di jazz.

- NORVEGIA**  
**OSLO**  
lc. 260: m. 1154; kW 60  
Il programma non è arrivato.  
**OLANDA**  
**HILVERSUM**  
lc. 995: m. 380,5; kW 20  
18-16: Musica da ballo.  
18-16: Musica da camera.  
19-40: Giornale parlato.

- 19-46: Concerto orchestrale: 1. Ciaikovski: *Scherzato* op. 48 in do maggiore; 2. Honegger: *Pa storale d'estate*; 3. Liszt: *Fantasia* su melodie ungheresi; 4. Pori: *Overture alle allegri*.  
20-40: Radiorchestra.  
21-16: Concerti francesi.  
21-40: Conversazioni.  
22-30: Concerto di musica brillante e da ballo.  
22-40: Giornale parlato.  
23-24-46: Musica riprop.

- HUIZEN**  
lc. 160: m. 1875; kW 50  
18-10: Per gli ascoltatori - Comunicati di polizia - Notizie ecclesiastiche - Conversazioni - Dischi - Giornale parlato.  
20-45: Concerto di una banda militare. In un inter. - Giornale parlato.  
21-10-30-40: Musica riprop.

- POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
lc. 224: m. 1339; kW 120  
18: Conversazione.  
18-16: Concerto corale.  
18-30: Per gli ascoltatori.  
18-45: *Requiem* *Le fucine romane*, poema sinfonico (dischi).  
19-15: Attualità varie.  
19-20: Per i soldati.  
19-40: Cronaca letteraria.  
20: Per gli ascoltatori.  
20-10: Concerto di piano Scapaki: *I gatti*, opera in tre atti - Negli intervalli: giornale parlato a attualità.  
21-30: Musica da camera (dischi).

- ROMANIA**  
**BUCAREST I**  
lc. 823: m. 364,5; kW 12  
18: Giornale parlato.  
18-16: Concerto variato.  
19: Conversazione.  
19-20: Mus. inglese (dischi).  
19-45: Giornale parlato.  
19-50: Conversazione.  
20-10: Musica da camera: Mozart: *Quintetto*.  
20-40: Concerto vocale.  
21-15: Concerto di due pian. 21-30: Giornale parlato.  
21-40: Musica brillante.  
22-15: Notiziario in francese e in tedesco.  
22-36: Musica brillante.

- SPAGNA**  
**BARCELONA**  
lc. 795: m. 377,4; kW 5  
19: Dischi richiesti.  
19-30: Per i fanciulli - Dischi.  
20-30: Notizie sportive.  
20-30: Conv. in catalano.  
20-46-22: Quotazioni di borsa - Notiziario - Dischi - Campari.  
21-45: Rivista festiva in vers.  
21-15: Musica brillante.  
21-30: Giornale parlato.  
21-45: Aria per soprano.  
22-18: Mus. di de Falla.  
0-30: Musica riproposta.  
1: Giornale parlato.

- MADRID**  
lc. 1095: m. 274; kW 7  
20: Giornale parlato.  
20-45: Trasm. dal Portogallo. Polonia - Francia, Cecoslovacchia, Belgio, Austria, Inghilterra, Italia, Germania, Stati Uniti e Argentina di un saluto delle società radiofoniche dei rispettivi paesi ad ascoltatori spagnoli in occasione della celebrazione del decimo annuale della radiofonia spagnola seguito da messa e canti caratteristici di ogni paese. - Negli intervalli: Notiziario.  
0-30: Musica da ballo.  
0-45: Giornale parlato.  
1: Campari - Fine.

- SVEZIA**  
**STOCOLMA**  
lc. 704: m. 426,1; kW 55  
18-16: Conversazione.

# MOVADO CURVIPLAN

Tutti gli orologi CURVIPLAN sono assicurati per un anno contro tutti gli incidenti, sia che il loro possessore lo lasci cadere o che lo sciupi. Ecco che l'Assicurazione provvederà per riparare il danno.



Da L. 300

- 19-46: Concerto variato: 1. Hossini: *ouverture della Gazzetta*; 2. Liszt: *Quintetto* op. 79; 3. Ciaikovski: *Capriccio italiano*; 4. Hrabiz: *Spicciotto* rimescolto.  
20-45: Conversazione.  
21-15: Progr. variato.  
22-18: Concerto di Ball. I. Kurat: *Quintetto* op. 79; 2. Busoni: *Allegro* per clarinetto; 3. Mozart: *Frammento del Concerto per fagotto*; 4. Saint-Saens: *Il rigno*; 5. Schindl: *Quintetto* in si bem. magg. op. 38.

- SVIZZERA**  
**BEROMUENSTER**  
lc. 556: m. 539,6; kW 100  
18: Per i fanciulli.  
18-30: Conversazione.  
19-30: Notiziario - Dischi.  
19-45: Conversazione.  
19-48: Benatzky: *Il pirata Coffi*, operetta (adattamenti).  
21: Giornale parlato.  
21-10: Conc. orchestrale e strumentale da Mozart a Lamm.  
21-15: Notiziario - Fine.

- MONTE CENERI**  
lc. 1167: m. 257,1; kW 15  
19-30: Assoli di sassofono.  
19-46: Musica di jazz.  
19-45: Notiziario dell'agenzia telegrafica svizzera.  
19: Trasmissione dalla Svizzera interna.  
21-16: Bollettino meteorologico dell'Osservatorio di Zurigo - *La legge romanza* gialla - dia loro.  
22-30: Fina.

- SOTTENS**  
lc. 677: m. 443,1; kW 25  
18-16: Per lo signore.  
19-20: Per i fanciulli.

- 18-45: Soli al violino.  
19-20: Radiopolona.  
19-40: Conversazione.  
20: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Due Melodie* *Avantissimo*; 2. Mozart: *Missa* di *halveu* dal *Idomeneo*; 3. Beethoven: *Prima sinfonia*.  
21-20: Giornale parlato.  
21-30: Radiopolona.  
22-30: Notizie varie.

- UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
lc. 546: m. 549,5; kW 120  
18-30: Conversazione.  
18-50: Musica riproposta.  
19-30: Dall'opera: *Reale ungherese*: *Erkel Hunyadi Laslo*, opera.  
19-30: Giornale parlato.  
21-40: Musica da jazz.  
21-18: Musica zikana.  
0-5: Giornale parlato.

- U. R. S. S.**  
**MOSCA I**  
lc. 172: m. 1744; kW 500  
17-20: Trasm. da Leningrado: *Glinka*: *Buzina e Ladmila*, opera.  
21: Conversi. in tedesco.  
21-45: Campari del Kremli.  
22-6: Conversi. in inglese.  
23-6: Conversazione in ungherese.

- STAZIONI EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
lc. 941: m. 318,8; kW 12  
18: Musica orientale var.  
19-45: Dischi - Notiziario - Conversazioni varie.  
21-46: Concerto dell'orchestra della stazione: *Missa sentimentale* - Nell'intervallo e alla fine: *Notiziario*.

L'Autore di «Tutti in maschera»

**C**arlo Pedrotti fu musicista fine, distinto e di grande intuito. Nato a Verona nel 1817, fin da fanciullo dimostrò grande passione per la musica, tanto da trascurare ogni altro studio. Finché il padre suo, che voleva avviarlo al commercio, dovette concedergli di dedicarsi esclusivamente all'arte che era tanto cara. I suoi primi ingenui saggi di composizione ebbero ad eseguirli alcuni giovanetti suoi compagni di pinnacolo, che sotto la sua direzione avevano costituito un'orchestra alla quale parenti e conoscenti non lesinavano gli applausi.

Domenico Foroni, che fu maestro al Pedrotti, molto stimava quel suo allievo, diligente, laborioso, forse un po' troppo vivace, ma geniale, e lo incoraggiò; e fu contento al sentire che stava lavorando ad un'opera lirica, Antigone.

Furtoppo però nessun teatro volle mai rappresentare quel suo lavoro; e la stessa sorte toccò all'opera semiseria La sposa del villaggio. Il Pedrotti tuttavia non si scoraggiò, e pur arrebatandosi a dar lezioni per campare la vita, continuò a lavorare per il teatro lirico. Aveva 23 anni quando il pubblico del Teatro Filarmonico di Verona tributò caloroso successo alla sua Lina. Si può dire che Pedrotti dovette al successo di quella sua opera la nomina a Direttore del Teatro dell'Opera italiana ad Amsterdam, posto che ebbe con onore per quattro anni, in città natale.

Furtoppo però nessun teatro volle mai rappresentare quel suo lavoro; e la stessa sorte toccò all'opera semiseria La sposa del villaggio. Il Pedrotti tuttavia non si scoraggiò, e pur arrebatandosi a dar lezioni per campare la vita, continuò a lavorare per il teatro lirico. Aveva 23 anni quando il pubblico del Teatro Filarmonico di Verona tributò caloroso successo alla sua Lina. Si può dire che Pedrotti dovette al successo di quella sua opera la nomina a Direttore del Teatro dell'Opera italiana ad Amsterdam, posto che ebbe con onore per quattro anni, in città natale.

Prima di lasciare Verona per recarsi in Olanda aveva condotto a termine un altro lavoro. Clara di Mainland, pure tenuto a battesimo ed applaudito al Filarmonico della sua città natale. È tornato in patria nel 1846 ebbe un lungo periodo di feconda attività e di calda ispirazione: vent'anni durante i quali scrisse e rappresentò ben dieci opere: *Romea di Montorf, Fiorina, Il parrucchiere della Reggenza, Gelmina, Caviglioglio*. Trabante, Tutti in maschera, *Isabella d'Arco*. La guerra in quattro, *Mazzeppa e Marion Delorme, Fiorina e Guerra in quattro furono tra le migliori*; Tutti in maschera fu il capolavoro, ed ebbe anche molto successo al Teatro dell'Athenée di Parigi con libretto francese intitolato *Les masques*.

Pedrotti compose anche musica sacra e romanze vocali da camera; ma quando nel 1868 gli fu affidata la direzione del Teatro Regio, del Liceo Musicale e dei Concerti popolari di Torino, non poté più dedicarsi con egual intensità alla composizione: nel 1870 varò ancora felicemente *Il Favorito*, e nel 1872 l'ultima sua opera lirica, *Olena la schiava*.

Direttore d'orchestra abilissimo, operoso, accurato, energico, sensibile e di grande talento interpretativo, nei quattordici anni in cui tenne la direzione delle istituzioni musicali torinesi, trasformò completamente l'orchestra del Teatro Regio, e trasformò fianco il pubblico, creando un'atmosfera di entusiasmo e di passione. Al Liceo Musicale il Pedrotti, eclettico, cioè libero da ogni tendenza di partito, scelse a tendenza e di grande intelligenza, le migliori scuole e tendenze e risultati notevolissimi e che fu ovunque seguita.

Nel 1882, quando fu fondato il Conservatorio di Pesaro, il Pedrotti ne fu nominato direttore, posto che egli tenne fino al 1892, anno in cui organizzò le grandi feste centennarie Rossiniane.

Ritrattosi ormai, età di 75 anni nella natia Verona, fu duramente colpito da una malattia cardiaca che molto scosse il suo fisico e rese cupo il suo carattere. Il 16 dicembre 1893, vinto da un accesso improvviso di alienazione mentale, il Maestro Pedrotti si gettò nella grande acque dell'Adige, trascinato, tra un grido. Fu grande lutto per i musicisti italiani.

M. G. DE ANTONIO.

18 GIUGNO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 211,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kw. 0,2  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 4

MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20.50

7.30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
7.45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.  
12.30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
13.15-14: ORCHESTRA AMBROSIANA (Vedi Milano).

14-14.15: Giornale radio - Borsa.  
14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL CICINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).  
16.30-16.40: Giornale radio - Cambi.  
16.40-17.5: Giornale del fanciullo.

17.5: PROF. ARTURO MARPICCATI:

«CARDUCCI E IL MEDIOEVO»

17.30 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA: 1. Grothe-Melichar: *Guerra di valzer*; 2. Albergoni: *Madrigalese*; 3. Casavola: *Il gobbo del Califfo*, fantasia; 4. Pennati-Malvezzi: *Danza rustica*; 5. Ricciardi-Cannio De Curtis: *Canzoniere n. 1*; 6. Ricciardi: *Aprile, dolce dormire*.

17.30 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Gellingner: *Angolese*; 2. Marzilli: *Tambo ancora*; 3. Savino: *Canzonetta primaverile*; 4. Wassil: *Eri tu*; 5. Wetzel: *Il piccolo cavaliere*; 6. Castagnaro: *Pioggia d'argento*; 6. Pesce: *Al vento che mormora*.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18-18.10: Quotazioni del grano.  
18.10-18.15 (Roma): Segnali per il Servizio radioamatoristico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

18.40.19 (Bari): TRASMISSIONE PER LA GRECIA: Lezione di lingua italiana.

18.45 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-20.15 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere - Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19.15-20.30 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20.40-21.10 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Inno nazionale greco; 2. Notiziario greco; 3. Musiche elleniche.

20.15: Giornale radio.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Guglielmo Danzi.

20.40:

## Programma Campari

Musiche richieste dal radiocoltore (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

21.40: Toddi: «Il mondo per traverso - Buononore a onde corte».

## INCISIONE DISCHI

Private - Commerciali - Pubblicitarie, ecc.

## LA FONOGRAFIA NAZIONALE - MILANO

Via S. d'Orsenigo, 5 - Telefono 51-431

21.50:

Concerto di musica da camera  
Musiche del secolo XVIII:

1. Haendel: *Sonata* per violoncello e clavicembalo (esecutori: violoncellista Tito Rosati, clavicembalista Anna Linde).

2. a) Couperin: *Soeur Monique*; b) Scarlatti: *Sonata*; c) Rameau: *La poue* (clavicembalista Anna Linde).

3. Rameau: *Trio* per clavicembalo, violoncello e flauto; a) *La Poplinière*; b) *La timide rondeau* (prima e seconda parte); c) *Tambourin* (prima e seconda parte) (esecutori: clavicembalista Tito Rosati, flautista Salvatore Fatti).

Angelo Castaldi: «L'artigianato abissino», conversazione.

4. Liriche per canto ed orchestra interpretate dal soprano Enza Motti-Messina: a) Idebrando Pizzelli: *Oscuro è il ciel e la pesca dell'anello*; b) Duparc: *La vie antérieure e Invitation au voyage*; c) Schumann: *Deidica*.

5. Mozart: *Il Re pastore*, ouverture (orchestra).

23: Giornata radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

## ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 358,8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140  
m. 352 - kw. 7 - GENOVA: kc. 086 - m. 304,3 - kw. 10

TRIESTE: kc. 1222 - m. 265,5 - kw. 10

FIRENZE: kc. 010 - m. 401,8 - kw. 20

BOLZANO: kc. 036 - m. 550,7 - kw. 1

ROMA III: kc. 1258 - m. 338,5 - kw. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.50

7.30: Ginnastica da camera.  
7.45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11.30: Quartetto diretto dal M° F. LIMENTA: 1. Cimarosa: *Gli Orati ed i Curiazii*, ouverture; 2. Beethoven: *Minuetto originale*; 3. Bolzoni: *Al castello medioevale*; 4. Respighi: *Seconda suite di arie antiche per luto*; a) Laura soave, b) *Danza rustica*; c) *Campane parigine e aria*, d) *Bergamasca*; 5. Borodin: *Dances polonaises*; 6. Clea: *Aristiana*, lamento di Federico; 7. Cerri: *Galotta*, pizzicato.

12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.15-14: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M° I. CUOLTA: 1. Moszkowski: *Malagueña*; 2. Ferrarese: *La dama verde*, selezione; 3. Lassen: *Alla patria lontana*; 4. Leoncavallo: *La Bohème*, fantasia; 5. Scassola: *Corteggio tartaro*; 6. Ansaldo: *Ricordo appassionato*.

14-14.15: Borsa e dischi.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.30: Giornale radio.

16.40: Cantuccio dei bambini: Yambo: *Dialoghi con Ciuffettino*.

17.5: Prof. Arturo Marpiccati: «CARDUCCI E IL MEDIOEVO».

17.30: CONCERTO DI MUSICA VARIA (vedi Roma).  
17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.10-18.20: Emilia Rosselli: «La donna allo specchio».

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bozono): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere - Lezione di lingua italiana per stranieri.

19.15-20.15 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

# MARTEDI

## 18 GIUGNO 1935 - XIII

19-20.15 (Genova): Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni di Dopolavoro e della R. Società Geografica - Musica varia.

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Guglielmo Dams.

20.40:

### Sangue polacco

Operetta in tre atti di NEDBAL  
diretta dal M.<sup>o</sup> Tiro PETRALIA

Negli intervalli: Notiziario cinematografico - Lettera commemorativa del prof. Enrico Noè, creatore della stenografia italiana corsiva (nel 1° centenario della sua nascita) - (Milano): Notiziario in lingue estere.

23: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

### PALERMO

Kc. 560 - m. 531 - kw. 3

12.45: Giornale radio

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Manfred: *Parata di fantocci*, intermezzo; 2. Amadei: *Meriggio adriatico*, intermezzo; 3. Mancinelli: *Cleopatra*, andante e barcarola; 4. Piaccone: *Lilij* one step; 5. Profeta: *Bizzarria*, intermezzo; 6. Lehár: *Eva*, pot-pouri; 7. Rodgers: *Luna malinconica*, slow-fox; 8. Criscuolo: *Marjke*, ouverture.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Salotto della signora.

17.40: CANZONI CANTATE DA CARMELITA ALAIMO: 1. Barzizza: *Non ti fidar delle rose*; 2. Tagliarini: *Napule e Surriento*; 3. Di Lazzaro: *Amore, amore, amore*; 4. Tagliarini: *Piscatore e Pusilleco*.

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALLATA: Variazioni ballistiche e capitan Bombarda.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Emil - Giornale radio.

20.15-20.45: Musica varia per orchestra.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45: Trasmissione fonografica

Aida

Opera in quattro atti di GIUSEPPE VERDI  
Negli intervalli: G. Filippini: « Il cassetto », conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI FIDONICI

19.45: Hulzen - 20: Monteceneri - 20.40: Lussemburgo - 20.45: London Regional (Dal Chostro della Cattedrale di Canterbury) - 21: Praga - 21.25: Varsavia - 21.30: Budapest (Dir. Rajter) - 21.55: Huzen.

#### CONCERTI VARIATI

20.15: Francoforte (Saxofono e orchestra) - 20.45: Midland Regional - 22.20: Drotiwich - 22.40: Varsavia - 23: Lipsia.

#### TRASMISIONI RELIGIOSE

19.30: Vienna (Beethoven: « Messa solenne in re maggiore »).

#### OPERE

20.30: Strasburgo, Rennes, Lyon-La Doua, Marsiglia - 21.20: Brno (Dvorak: « Armida », atti terzo e quarto).

#### OPERETTE

20: Belgrado (Orlow, tre atti) - 20.30: Bor-

deux-Lafayette (Leocq: « La figlia di Madame Angot »).

#### MUSICA DA CAMERA

20.30: Parigi T. E. - 21.10: Sottens (Musica Italiana).

#### BOLI

18.35: Drotiwich (Organo) - 20.20: Bratislava (Violino e piano) - 21.30: Stoccolma (Piano) - 22.20: Francoforte (Piano).

#### COMMEDIE

20: Copenhagen - 20.10: Amburgo - 21: Parigi T. E. - 21.10: Huzen (« Napoleone da Sant'Elena », di Vuysters) - 21.50: Beromuenster.

#### VARIE

20: Bruxelles II - 20.10: Lipsia, Koenigsrueterhausen, Colonia - 20.25: Praga (Jazz) - 21: Stoccolma (Trasmissione letteraria dedicata a F. D'Urbani) - 22.10: London Regional - 22.15: Bucarest - 22.30: Monaco.

### AUSTRIA

#### VIENNA

19.52: M. 508.8; kw. 120

18.35: Lez. di francese.

18.30: Conversazione.

19: Giornale parlato.

19.10: Conversazione

19.30: (dal titolo di Sam-son) (G. Janakovic: Beethoven: *Missa Solenne in re maggiore* op. 123)

19.35: Programma variato.

19.35: Conversazione

19.35: Musica da ballo

20.30: (Comunicati vari)

22.35: 1: Musica popolare viennese (dischi)

### BELGIO

#### BRUXELLES I

19.40: M. 483.9; kw. 15

18: Musica di dischi

18.15: Conversazione

18.30: Concerto di musica valloona

19.10: Giornale parlato

20: Concerto orchestrale: 1. Sellencik: *Marcea in A*; 2. Lehner: *Overture solenne*; 3. Carro: 4. Kallalberg: *Melodia alpina*; 5. Carro; 6. Doppel: *Ricordo del Dio*, per flauto e cello.

21: Attualità

21.18: Seguito del concerto: 7. Arrinadolo: *A. Porio Sord*, solista orientale; 8. Liszt: *Lenista e Napoli*, per piano; 9. Cantalo: 10. Christine: *Fantasia su Dede*; 11. Jossel: *Parata dei soldatini di legno*; 12. Canio.

21: Giornale parlato

19.10.33: Conc. variato.

### BRUXELLES II

19.52: M. 321.9; kw. 15

18.30: Musica di dischi

19: Conversazione

19.18: Musica di dischi

19.30: Giornale parlato.

### CZECHOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

19.52: M. 470.2; kw. 120

18.20: Trasm. in tedesco.

18.30: Notizie in tedesco.

19.10: Dischi - Notiziario

19.35: Musica e canto

20.30: Conversazione

20.35: Musica brillante e da jazz.

21: Concerto variato diretto da Dudeska: 1. Ciaikovski: *Concerto in re*, movimento; 2. Chopin: *Concerto in fa minore* op. 21, per piano e orchestra; 3. Smetana: *Il campo di Wallenstein*, poema sinfonico.

22.15: Giornale parlato

22.30: Musica riprodotta

22.45-23: Not. in inglese.

#### PRAGA II

19.52: M. 470.2; kw. 120

18.20: Trasm. in tedesco.

18.30: Notizie in tedesco.

19.10: Dischi - Notiziario

19.35: Musica e canto

20.30: Conversazione

20.35: Musica brillante e da jazz.

21: Concerto variato diretto da Dudeska: 1. Ciaikovski: *Concerto in re*, movimento; 2. Chopin: *Concerto in fa minore* op. 21, per piano e orchestra; 3. Smetana: *Il campo di Wallenstein*, poema sinfonico.

22.15: Giornale parlato

22.30: Musica riprodotta

22.45-23: Not. in inglese.

#### BRATISLAVA

19.52: M. 298.8; kw. 13.5

17.50: Trasm. in ungher.

18.35: Concerto vocale.

19.45: Come Praga.

19.35: Come Kosice

20.5: Per i ragazzi

20.30: Conc. di violino e piano: 1. Bevan: *Suite per violino solo* op. 5; 2. Bevan: *Suite per violino e piano*.

20.45: Come Kosice

21.30: Musica da ballo slovacca

21.40: Moravsko-Ostrava.

22.15: Come Praga.

22.30: Not. in ungherese.

22.45-23: Mus. riprodotta.

#### BRNO

19.52: M. 325.4; kw. 32

18.30: Dischi - Notiziario

19.30: Convers. - Dischi

## ANTENNA SCHERMATA

e Abbonamento o Rinnovo al  
RADIOCORRIERE

« Antenna Schermata » per onde medie e corte ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al « Radiocorriere » L. 50 assegno. « Antenna Schermata » regolabile per apparecchi poco selettivi ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al « Radiocorriere » L. 60 assegno.

Indirizzare vaglia e corrispondenza:  
Laboratorio Specializzato Radio  
Ing. F. TARTUFARI - Torino  
Via dei Mille, 24

Opuscolo illustrato per migliorare le Audizioni Radio. - Si spedisce contro assegno di L. 1,50 anche in francobolli.

19: Come Praga  
19.35: Radio-commedia  
20.30: Come Praga  
20.50: Musica da camera  
21.15: Not. in ungherese  
21.30: (dal Teatro Nazionale) Dvorak: *Armida*, op. alto terzo e quarto  
22.45-23: Come Praga

#### KOSICE

19.52: M. 259.1; kw. 2.6

18.30: Conversazioni

18.35: Not. in ungherese

18.45: Musica riprodotta

19.15: Come Praga

19.35: Banda militare

20: Come Bratislava

20.45: Cimzimer: *La maschera di Sanna*, grotesco

21.30: Come Bratislava

21.40: Moravsko-Ostrava.

22.15: Come Praga

22.30-23: Come Bratislava.

#### MORAVSKO-OSTRAVA

19.52: M. 269.5; kw. 11.2

18.30: Trasm. in tedesco.

18.45: Come Praga

20.25: Concerto sociale

20.45: Radio-commedia

21.15: Concerto variato: 1. Ulichar: *Composizioni di Smetana*; 2. Moszkowski: *Serenata*; 3. Andreoli: *Danza polacca*; 4. Lehár: *Il paese del sorriso*; 5. Leopold: *Catalina*; 6. Tichy: *La Jugoslavia*.

22.15: Come Praga

22.45-23: Conversazione in esperanto.

#### DANIMARCA

19.52: M. 255.1; kw. 10

18.15: Lezione di tedesco.

18.45: Giornale parlato

19.30: Conversazioni

20: Hetsch: *Un musicista straniero*, commedia in 801 atti

21: Concerto di piano

21.45: Giornale parlato

22.10.33: Conc. variato.

#### FRANCIA

#### BORDEAUX-LAFAYETTE

19.52: M. 278.6; kw. 12.2

18: Conversazione

18.30: Giornale parlato.

19.45: Per le signore

20.15: Inform. Dischi

20.30: Trasmissione federale (come Strasburgo).

#### GRENoble

19.52: M. 514.8; kw. 15

18: convers. drammatica

18.30: Giornale parlato.

19.45: Notiz. Cronache

19.55: Trasmissione federale (come Strasburgo)

#### LYON-LA-DOUA

19.52: M. 648; kw. 15

17: Concerto

18: Conversazione

18.30: Giornale parlato

19.30: Qualche disco

20: Cronache varie

20.20: Varieta

20.30: Trasmissione federale (come Strasburgo).

#### MARSIGLIA

19.52: M. 449; kw. 5

18: Musica riprodotta

18.30: Giornale parlato

19.45: Musica riprodotta

20: Conversazioni

20.20: Trasmissione federale (come Strasburgo).

#### NIZZA-JUAN-LES-PINS

19.52: M. 240.2; kw. 2

19.15: Dischi - Attualità

19.45: Lezione di Inglese

20.15: Conversazioni

21.30: M. da ballo dal Casino di Juan-les-Pins.

#### PARIGI P. P.

19.52: M. 312.8; kw. 60

18.30: Trasmissione religiosa Protestante

18.50: Dischi - Conversazione

19: Giornale parlato

19.35: Mezz'ora parigina.

19.45: Concerto

20.15: Concerto variato.

21.30: Mus. di dischi.

#### PARIGI TORO EIFFEL

19.52: M. 206; kw. 5

18.45: Convers. drammi

19.10: Giornale parlato

19.45: Dischi e conversazione

20.30: Concerto per trio: 1. Cras: *Trio*; 2. Haydn: *Intermezzo*.

21: Serata di commedia: 1. Messis: *Les bleuets*, in 2 atti; 2. Riquelme: *Tirardi*.

#### RADIO PARIGI

19.52: M. 1648; kw. 75

18: Convers. drammatica.

18.30: Comm. agricoli.

18.45: Lezione di tedesco.

19.45: Convers. - Cronache

20.45: Inform. variata: *Le canzoni di ieri e di oggi*; 1. Cléroux: *Le facre de l'espérance*, commedia in un atto con canzoni del 1889; 2. Cléroux: *Dans le jardin Reurt*, scerzo ra-

## Società Vetraria E. TADDEI & C.

Sede EMPOLI

Negozii di vendita:

ROMA - Corso Umberto I, 507-508 - Tel. 67-471

FIRENZE - Via Cavour, 21 - Telefono 27-394

MILANO - Via Bigli N. I (angolo Via Verrì) -

Telefono 75-656

EMPOLI - Via Provinciale Fiorentina - Tel. 21-55

e 20-78



Inviando cartolina vaglia di L. 25, manderemo a titolo di campione N. 3 piatti in vetro verde "TADDEI", più un vasetto per centro di tavola. Alla spedizione sarà unito catalogo con 570 disegni delle varie altre produzioni e relativo listino. Precipare se i piatti devono essere da vivande o da dessert). Chi desidera solo catalogo può farne richiesta con cartolina vaglia di L. 2 -

diofonico in un atto; 4. Riel: Canzoni e melodie; 5. Mercier: Canzoni; 6. Canzoni inedite. Alla fine: Musica da ballo.

**RENNES**

lc. 1040; m. 288,5; kW. 40  
18: Conversi in tedesco.  
19:30: Concerto variato.  
20:30: Notizie in francese.  
19:45: Musica di dischi.  
20:30: Notizie in tedesco.  
21:30: Trasmissione federale Lerocq: *La halle de madame Angot*, opera comica in tre atti.  
22:30: Notizie in francese.

**STRASBURGO**

lc. 859; m. 349,2; kW. 35  
18: Conversi in tedesco.  
19:30: Concerto variato.  
19:45: Notizie in francese.  
19:45: Musica di dischi.  
20:30: Notizie in tedesco.  
21:30: Trasmissione federale Lerocq: *La halle de madame Angot*, opera comica in tre atti.  
22:30: Notizie in francese.

**TOLOSA**

lc. 913; m. 328,6; kW. 60  
18: Notizie - soli diversi.  
Musica di operette - Musica varia.  
19: Fantasia - Notizie - Musica varia.  
20:30: Fantasia - Musica di operette - Musica varia.  
22:30: Notizie - Musica di Blues - Jazz - Duetti - Musica argentina.  
24: Fantasia - Musica militare - Notizie.

**GERMANIA**

**AMBURGO**  
lc. 904; m. 331,9; kW. 100  
18:30: Conversi - Notizie.  
19: Programma variato: Il campo estivo 1935.  
19:45: Per i contadini.  
20: Giornale parlato.  
20:10: Klucke: *Il barone*

*Von Burg depono il tutto*, radiodramma.  
19: Concerto bandistico di musica e di marce militari.  
20: Giornale parlato.  
22:25: Cronaca di una manifest popolare (reg.).  
22:45: Come Albinco.

**BERLINO**

lc. 841; m. 356,7; kW. 100  
18:30: Conversazione.  
19: Come Lipsia.  
19:30: Conversi, politica.  
19:40: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
21:10: Radiorchestra, soprano, coro di student mandisti; 1. Weber: Ouverture di *Abu Hassan*; 2. Klenn: *Dance in forma di fantasia*; 3. Humperdinck: *Unserer*; 4. Tor. Aulin: *Danz spediti*; 5. Cantor & Cori svedesi; 6. Sveden: *Rapsodia norvegica*; 8. Cantor; 9. Braescke: *Scherzo*; 10. Blusner: *Crinoline*, valzer; 11. Halverson: *Marcia del bajardi*.  
22: Giornale parlato.  
22:30: Conversazione: «Goehe e il gatto».  
23:45: Come Monaco.

**BRESLAVIA**

lc. 950; m. 315,8; kW. 100  
18:30: Per le signore.  
18:50: Comunicati vari.  
19: Programma variato per i tedeschi all'estero.  
19:50: Attualità radiotoni.  
20:30: Giornale parlato.  
20:10: Programma variato: *Peripezie di radiotroffisti*.  
21: Trasmissione popolare variata dedic. alla Slesia.  
22: Giornale parlato.  
22:30:44: Musica da ballo.

**COLONIA**

lc. 658; m. 455,9; kW. 100  
18:30: Conversi - Notizie.  
19: Concerto corale.  
19:30: Conv. - Attualità.  
20:30: Giornale parlato.  
22:00: Come Koenigswusterhausen.  
23: Come Amburgo.  
23:10: Giornale parlato.  
23:20: Dettaglio di stenogr.  
23:30: Conv. in spagnolo.  
23:45:23: Conv. in tedesco.

**FRANCOFORTE**

lc. 1195; m. 251; kW. 17  
18:30: Conversi - Notizie.  
19: Pietri e orchestra.  
19:50: Dialogo.  
20:30: Giornale parlato.  
20:15: Orchestra a saxofono: 1. Debussy: *Rapsodia per saxofono e orchestra*; 2. Debussy: *Frammenti del Figliolo prodigo*; 3. Musorvski: *Quattro di un capostipite*; 4. Kovel: *Volero*.  
21:45: Progr. variato.  
22:30: Giornale parlato.  
22:30: Concerto di piano: 1. Schubert: *Tre pezzi per piano*; 2. Brahms: *Otto pezzi per piano*.  
23: Come Monaco.  
23:50: Musica popolare brillante.

**KOENIGSBERG**

lc. 1348; m. 227,6; kW. 1,5  
18:30: Conversazioni.  
19: Notizie varie.  
19:10: Mus. da camera.  
19:45: Attualità varie.  
20:30: Giornale parlato.  
20:15: Progr. brillante e variato.  
21: Serata brillante e variata di varietà e di danze.  
22:30: Giornale parlato.  
23:30: Conversazione: «Blü

cher e Gneisenau alla Slesia Altrina».  
22:50:44: Com. Monaco.  
**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
lc. 191; m. 157; kW. 60  
18:30: Rassegna politica.  
18:40: Conversazione.  
19: Come Francoforte.  
20:30: Giornale parlato.  
20:10: Musica da ballo.  
21: Come Breslavia.  
22:30: Giornale parlato.  
22:30: Dialogo.  
22:45: Bollett. del mare.  
23:45: Musica da ballo.

**LIPSIÀ**

lc. 785; m. 382,2; kW. 120  
18:30: Conversazione.  
19:30: Attualità.  
19:40: Conversazione.  
20:30: Giornale parlato.  
20:10: Serata variata dedicata alla mus. da ballo.  
22:30: *Lieder* per soprano e baritone.  
22:45: Concerto orchestrale: 1. Holstein: *Ouv di Der Heldenschick*; 2. Jarnefeld: *Polka*; 3. Maillart: *Fantasia sulla campanella dell'eremita*; 4. Friedemann: *Rapsodia piano n. 2*; 5. Ziegler: *Prima notte invernale*; 6. Suppé: *Melodio dal Collegio*; 7. Krutzfeld: *Anno II verso i tempi nuovi*, marcia.

**MONACO DI BAVIERA**

lc. 740; m. 405,4; kW. 100  
18:30: Conversi - Notizie.  
19: Attualità varie.  
19:30: Coro a 4 voci.  
19:40: Conversazione.  
20:30: Giornale parlato.  
20:10: Come Koenigswusterhausen.  
21: Come Amburgo.  
21:40: Conversazione.  
22:30: Giornale parlato.  
22:45: Interm. variato.  
23:30:44: Musica brillante e da ballo (radiorli).

**STOCCARDA**

lc. 574; m. 522,6; kW. 100  
18:30: Conversazioni.  
19: Come Francoforte.  
20:30: Giornale parlato.  
20:15: Come Lipsia.  
21: Trasmissione letteraria dedicata a Hans Friedricg Blumck.  
22:30: Giornale parlato.  
23:30: Come Monaco.  
24: Come Francoforte.

**INGHILTERRA**

**DROITWICH**  
lc. 200; m. 1500; kW. 150  
18:30: Giornale parlato.  
19:25: Cronaca sportiva.  
19:35: Bach: *Preludio e fuga in mi bem.* per organo.  
19:45: Lez. di francese.  
19:55: Interni di dischi.  
20:30: Conversi: «Idealismo e idealista».  
20:30: Programma variato: *La vita e i tempi di William Cobbett*.  
20:40: Radiocabaret russo: *Il Sarafan rosso*.  
21:30: Giornale parlato.  
21:40: Notiziario economico.  
22:30: Conversazione di B. Britton: Shaw: *La Iliada* (XII).  
22:50: Concerto dell'orchestra della BBC (sezione G) con arile per soprano: 1. Haydn: *Parla la In. 3*; Cantor; 3. Lalo: *Due matinee*; 4. Berlioz: *Paris*, suite sinfonica.  
23:15:24 (D): Musica da ballo.

**LONDON REGIONAL**

lc. 877; m. 342,3; kW. 50  
18:30: Giornale parlato.  
18:35: Cronaca sportiva.  
19:30: Orchestra zingana.  
19:40: Jones: *La Gelsina*, operetta.  
20:45 (dal chiosero della cattedrale di Canterbury): Orchestra della BBC (sezione F) diretta da Adrian Boult con arie per



IN CROCIERA  
SULLA SPIAGGIA  
SUI LAGHI  
SUI MONTI  
IN CAMPAGNA

DANZATE CON I DISCHI  
**PARLOR**

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA  
**CETRA**  
VIA ARSENALE 21, TORINO

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
lc. 686; m. 437,3; kW. 2,5  
18:30: Dischi - Notiziario.  
19:15: Attualità - Conversi.  
20: Granichstaden: *Orphee*, operetta in tre atti.  
Negli intervalli: Conversazione - Giornale parl.

**LUBIANA**  
lc. 527; m. 569,3; kW. 5  
18: Per i fanciulli.  
18:40: Giornale parlato.  
18:50: Musica brillante.  
19:30: Conversazioni.  
20: Trasmissione di una festa popolare da Celja.  
21:30: Giornale parlato.  
22:30: Musica varia - Dischi.

**LUSSEMBURGO**  
lc. 230; m. 1504; kW. 150  
18:15: Musica brillante o dalla ballo (dischi).  
19:10: Comuic. - Dischi.  
19:45: Giornale parlato in francese e in tedesco.  
20:10: Musica brillante.

**Un OROLOGIO!**  
Potete paragonare la regolarità del vostro intestino a quella di un orologio?  
**MATHE' DELLA FLORIDA**  
del Dott. M. F. IMBERT  
lassativo vegetale e regolarizzatore delle funzioni intestinali, per infuso o cachets.  
Inviate questo talloncino alla Farmacia:  
**Dr. SEGANTINI: Via P. Sottocorsa, 1 - MILANO**  
con 75 centesimi in francobolli: riceverete franca una busta di prova.  
1 Aut. Prof. Milano N. 56.900 del 26-X-34 - XII



è la marca che garantisce i tessuti di **COLORE SOLIDO**

La marca SoleOnda distingue i tessuti stampati DE ANGELI-FRUA dai colori assolutamente inalterabili resistenti alla pioggia, al sole e alle ripetute lavature.

Sulla cimosa di tutti questi tessuti sono impressi i nomi SoleOnda e De Angeli - Frua. Leggete, controllate sempre la cimosa (identica a quella qui sotto riprodotta) che vi garantisce l'ottimo acquisto.

DE ANGELI-FRUA SoleOnda DE ANGELI  
occhio alla cimosa!



IL FIORE DELLA SETTIMANA  
CONVALLARIA

La più interna anima della vita sembra venire a te sospirando dall'ombra muta del bosco. Le nuvole e l'aria sui monti, il giocando brillare dei pascoli alla mattina, il rombo selvaggio della frana, sotto il ghiacciaio, la celestiale pace incombente sulle sorgenti eccelsi che i ranuncoli orlano d'oro, la strada del riandante, la vecchierella e la capra, la scintilla sprizzata dalla selce all'urlo della scarpa chiodata, il moto di care labbra e l'immagine dei pensieri più familiari — tutto ciò che ora ha veduto scorrere nel tempo e scomparire, scompare e ricomparire i termini del reame della terra in cui vivi, adesso, ecco, che tu sei



arrivato qua dentro, giace lontano, si è sommerso nel fluire delle cose, ha finito di essere e se n'è andato senza orna. Tu sei, adunque, solo, inespriabilmente solo, nel santo e disolato silenzio del bosco senza voli e senza ore. Qui hai trovato la nuda ed originaria presenza del primissimo ristoro della natura, la conoscenza immediata d'una realtà anteriore ai giorni, alle venute, ai congedi, ai ritorni. Tu sei bene, tu, adesso, nella fonda culla di fronde e di muschi, senza età, senza storia, senza distinzione fra quel che è in te e quel che è fuori di te: sei diventato grande come il mondo e sapiente come la memoria di tutti i secoli, in questa preta intuizione che ti colloca direttamente di fronte all'unico ginciglio della natività del fore e dell'albero. Tu vivi nella pienezza d'un giorno inalterabile e il pensiero che fa dissipare in jeticità vegetale la solidità della terra e la mobilità dell'acqua è perfettamente identificato con il tuo stesso pensiero. Il valore della vita qui non è l'ultima aggiunta conferita alle cose, ai corpi estesi, ma è la premessa necessaria della loro possibilità di sussistere. E tu scopri che tu sei fossi Dio librato al di sopra del caos, tu opereresti sul caos al medesimo modo di Dio.

E potresti domandarti: quale segno darò per fissare e framandare nei tempi la purezza immacolata di quest'assoluta alba dei tempi? Che cosa creerò per memoria della prima e più semplice volontà di creare? E sentiresti che è necessario soltanto qualcosa di bianco e di fresco: bianco come latte di madre e fresco come vena di sorgente.

Sussultando, allora, percossa dal potere del tuo pensiero, la terra articolerebbe fuori dal proprio grembo due foglie lanceolate intrise di un assoluto color verde di profonda piaga sottomarina, reminiscenza della più lontana intimità delle acque, e tosto dopo produrrebbe, al di sopra di questo clove tuffo un molle arioso bianco gruppato di campanelli odorosi: fiore di convallaria, o muglietto. Latte materno, ala angelica; questo bianco e così; bianco di novità del creato.

NOVALESA.

# MERCOLEDÌ

19 GIUGNO 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - in 400,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - in 471,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1059 - in 283,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1306 - in 219,6 - kw. 0,2  
TORINO II: kc. 1397 - in 221,1 - kw. 4

MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20.50

7.30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
13: Segnale orario; Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.  
12.30: Dischi  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
13.5-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA; 1. Egen: Come in primavera; 2. Wolf: Nostalgia; 3. Zimmer: La musica degli insetti; 4. Adams: Donne carriere; 5. Beccò: Ti sono fedele; 6. Felber: Danze slovacche; 7. Paganola: Alba d'amore.  
14-14.15: Giornale radio - Borsa  
14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).  
16.30-16.40: Giornale radio - Cambi.  
16.40-17.5 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.  
16.40-17.5 (Roma-Napoli): Giornale del fanciullo.

17.5 (Bari): CONCERTINO DEL QUINTETTO ESPERIA. 1. Colonnese: Oh! topolino; 2. Di Lazzaro: Chitarra romana; 3. Lincke: Signora Luna, fantasia; 4. Colatta: Danze d'allora; 5. Gousses: Lo schiavo fantasia; 6. Schisa: Portami una con te; 7. Bettinelli: Rosa di maggio; 8. Lama: Connoia d'ammare; 9. Bucci: Rose al vento.  
17.5: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE col concorso della pianista MARIA LUISA FAINI, del soprano ADRIANA CALZOLARI e del violinista EMILIO BERENGO GARDINI; 1. Suggia, li) Azzurra (pianista Maria Luisa Faini); 2. a) Cherubini: Aria dall'opera Demofonte; b) Brahms: Fedella (soprano Adriana Calzolari); 3. B. Marcello: Sonata in re maggiore (violinista Emilio Berengo Gardini); 4. Gasco: Le danzatrici di Jodipour (pianista Maria Luisa Faini); 5. Oudard: Due liriche spagnole (soprano A. Calzolari); 6. a) Gershwin: Short story; b) Tartini: Fuga (violinista E. Berengo Gardini).

17.55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18.18-19: Quotazioni del grano.  
18.18-18.20: Una voce dell'Enciclopedia Treccani.

18.45 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19-20.15 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere - Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19.15-19.45 (Roma III): Dischi di musica varia - Comunicato dell'Ufficio Internazionale di Ateneologia (italiano-inglese).

19.45-20.15 (Roma III): CONCERTO ORCHESTRALE (Trasmissione offerta dalla Soc. AN. ELAH).  
19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

20.10-20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Notiziario greco; 2. Musica elleniche; 3. Segnale orario; 4. Cronache del Regime.

20.15: Giornale radio.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

Stazioni di: Genova - Milano II - Torino II - Roma III

dalle ore 20 alle 20.30

## Concerto variato

offerta dalla S. A. ELAH di Pegli

20.40:

## Olivetta

Commedia in un atto  
di SALVATORE DI GIACOMO

Personaggi:

L'Abate Belfiore . . . . . Franco Becchi  
La Contessa Violante . . . . . Adriana De Cristoforis  
La Marchesa Bettina . . . . . Nella Marzacci  
Olivetta . . . . . Cleste Marchesini  
Giroud . . . . . Ernesto Ferrero

21.30:

Trasmissione della Basilica di Massenzio:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> BERNARDINO MOLINARI

1. Beethoven: Terza sinfonia (Eroica).  
2. Bellini: Norma, sinfonia.  
3. Respighi: I pini di Roma, poema sinfonico.  
4. Dukas: L'apprenti sorcier, scherzo.  
Nell'intervallo: Conv. di Lucio D'Ambr.

21.30-23 (Milano II-Torino II): Dischi.  
Dopo il concerto: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kc. 814 - in 308,6 - kw. 50 TORINO: kc. 1130 - in 352 - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - in 306,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - in 275,2 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - in 291,8 - kw. 20  
BOLZANO: kc. 546 - in 250,7 - kw. 1  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.50

7.30: Ginnastica da camera.  
7.45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.  
11.30: TRO CHEST-ZANARELLI-CASSONE: 1. Luca Verde: Melinata sentimentale; 2. Lehár: Cio-Cio, selezione; 3. Mozart: Andantino; 4. Cilea: Adriana Lecocquer, danze; 5. Grieg: Preghiera e danza nel tempio; 6. Weber: Oberon, frammenti; 7. Bartolucci: Lucy; 8. De Vito: Ansietà.  
12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5-14: MARIO CONSIGLIO e LA SUA ORCHESTRA: 1. Preston: Suite asiatica; 2. Branucci: Lande sterminate; 3. A. Gall: David, preludio atto terzo; 4. Piaconci: Suite agreste; 5. Dupont: La cabrera.

14-14.15: Borsa - Dischi.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.30: Giornale radio.

16.40: Cantuccio dei bambini: Pino: «Girotondo»; (Trieste): «Baulla a noi»; il disegno radiofonico di Mastro Remo

17.5-17.55 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Regiser: Preldio romantico; 2. Anadi: Meriggio adriatico; 3. Laine: Gavotta viennese; 4. Merkling: Danza villica alaziana; 5. Plick-Mangiagalli: Tre intermezzi: a) Nevica; b) Canzonetta; c) Scherzo; 6. Capponi: Nelle isole d'oro; 7. Robrecht: Danza in punta di piedi; 8. Mascagni: Ballata.

17.5: CONCERTO VOCALE con il concorso del soprano RINA DE FERRARI e del baritono GUIDO SACCHERO: 1. Massenet: Manon, «Io son ancor tutta attonita (soprano); 2. Donizetti: Don Pasquale, «Bella siccome un angelo» (baritono); 3. Boito: Mefistofele, «Spunta l'aurora pallida» (soprano); 4. Verdi: Don Carlos, «Per me giunto» (baritono); 5. Puccini: Madama Butterfly, «Un bel di vedremo» (soprano); 6. Mozart: Don Giovanni, «Deh! vieni alla finestra» (baritono); 7. Mozart: Nozze di Figaro, «Non so più cosa sia» (soprano); 8. Donizetti: Don Sebastiano, «Oh! Lisbona» (baritono).

17.5 (Firenze): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: PIANISTA TECLA DE ROSA TICCI; 1. Chopin: a)

# MERCOLEDÌ

## 19 GIUGNO 1935 - XIII

*Italia in sol minore, b) Quinto studio op. 10; 2 Casella; Toccata; 3. Liszt: Polacca in mi maggiore.*

17-15: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18-18:10: Notizie agricole - Quotazione del grano nei maggiori mercati italiani.

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-20,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere - Lezione di lingua italiana per stranieri.

19,15-10,45 (Milano II-Torino II): Musica varia - Comunicati vari.

19-19,45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia.

19,45-20,15 (Milano II-Torino II-Genova): Concerto orchestrale (trasmissione offerta dalla S.C. AN. ELAM).

20,15: Giornale radio.  
20,30: Scenale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forgas Davanzati.

### 20.40: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R. Tannhäuser

Opera romantica in tre atti - Parole e musica di RICCARDO WAGNER

#### Personaggi:

Germano, lantravio . . . Duilio Baronti  
Tannhäuser . . . . . Antonio Melandri  
Wolfram . . . . . Carlo Tagliabue  
Walter . . . . . Nino Mazzolotti  
Reinmar . . . . . Augusto Romani  
Biterolf . . . . . Carlo Platania  
Enrico . . . . . Adello Zagonara  
Elisabetta . . . . . Maria Pedrini  
Venere . . . . . Lina Bruna Rassa  
Un giovane pastore . . . . . Gauida Caputo  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
GINO MARINUZZI - Maestro dei cori  
VITTORIO VENEZIANI.

Negli intervalli: Conversazione di Mario Corsi: «D'Annunzio e Scarpitta» - Dalla scena al tribunale» - Notiziario - (Milano): Notiziario in lingue estere.

Dopo l'opera: Giornale radio - (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Ke 565 - m. 531 - kw 3

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Puck: Danza dei milioni, op. 121, valzer; 2. Manno: Intermezzo romantico; 3. Ibanez: Corre Caballito, tango argentino; 4. Figarola: Sogno di un'anima, intermezzo; 5. Reisfeld: Una ragazza tedesca, passo doppio; 6. Di Dio: Notte stellata, intermezzo; 7. E. Montanaro: Effluvia, polka; 8. Scept: Chi troppo vuole... fox-rot.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: MUSICA DA CAMERA: 1. Liszt: a) Notturmo; b) Canico d'amore; pianista Angelica Carducci; 2. a) Piccini: O notte; b) Paisiello: Chi vuol la zingarella (mezzosoprano Maria Teresa Siragusa); 3. a) Rossomandi: Stornello; b) Di Chiara: Ninna nanna; c) Prokofiev: Suggestione diabolica (pianista Angelica Carducci); 4. Brahms: Tre melodie; a) Scende il sonno sul mio cuore, b) C'è la sul prati un casolare, c) Serenata (mezzosoprano Maria Teresa Siragusa).

18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALLATA: Teatrino.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.  
20,20-20,45: Dischi.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20,45:

### Concerto vocale e strumentale

1. Anna Alvez: *Entr'acte* (orchestra).
2. Tirindelli: *Mistica*, per canto con accompagnamento di violino, armonium e pianoforte (soprano Giuseppina Cacioppo).
3. a) Rameau: *Minuetto*; b) Vieux: *Air de ballet* (arpista Rosa Diamante Alfano).
4. Donizetti: *L'Elisir d'amore*, cavatina di Dulcamara (basso Agostino Oliva).
5. Renzo Bossi: *Fantocci animati sulle infantile per piccola orchestra*; a) *Lincantare d'uccelli*, b) *Il beone*, c) *I due gendarmi in ronda*, d) *Il piccolo accattone*, e) *La pastorella*, f) *Il fobbro al vinciduro*.
6. Puccini: *La Bohème*, «Mi chiamano Mimì» (soprano Giuseppina Cacioppo).
7. Tedeschi: *Chiara fonte* (arpista Rosa Diamante Alfano).

8. Verdi: *La forza del destino*, predica di Fra Melltone (basso Agostino Oliva).
9. Puccini: *Madama Butterfly*, «Un bel di vedremo» (soprano Giuseppina Cacioppo).
10. Verdi: *Luisa Miller*, sinfonia (orchestra).
- G. Longo: «La signora Ideogonda Carducci», conversazione.
- 22 (circa):

### Concerto folcloristico

col concorso degli artisti:  
PINOVA, ZAZZANO, MANUELO, LA PUMA (coro e orchestra).

#### Antiche canzoni napoletane

1. Falvo: *Dittencello vuie!*
2. De Curtis: *A femmena*.
3. Di Capua: *Maria Mari*.
4. Nicolò: *Napule scetate*.
5. Lama: *Concola d'ammore*.
6. De Curtis: *Ahi l'ammore che fa fa*.
7. De Curtis: *Carmela*.
8. Valente: *Notte d'estate*.
9. Gambardella: *O maranariello*.
10. Denza: *Funiculi, funiculi*.
- 23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI

19,45: Huizen (Direz. Spandermann) - 20: Bruxelles - 20: 20,30: Praga - 23: Lipsia.

#### CONCERTI VARIATI

19,45: Drotwisch - 19,50: Beromünster - 20: Marigisa (Musica italiana) - 20,5: Bucarest (Musica antica) - 20,10: Lussemburgo - 20,30: Rennes, Scozia (Banda) - Brno, Praga - 20,35: Sottens - 20,45: Koenigsberg, Koenigswehler (Banda) - 21,5: Vienna (Musica di Lehar) - 21,15: Midland Regional (Banda).

#### OPERE

22: Monteceneri (Selex «Tristano e Isotta» [dischi]).

#### OPERETTE

22: Drotwisch (Motivi di operette).

#### MUSICA DA CAMERA

20: Belgrado (Mozart) - 21,45: Bratislava - 23: Amburgo.

### AUSTRIA

#### VIENNA

ke 592; m. 506,8; kw 120  
18,25: Conversazione.  
19: Giornale parlato  
19,30: Attualità varie  
19,30: Conversazione musicale con illustrazioni: *Strumenti elettrici*  
20: Conversazione e letture  
20,40: Attualità varie  
21,5: Musica brillante di Lehar (orch. e dischi)  
22: Giornale parlato  
22,10: Musica brillante  
22,40: Musica da camera: 1. Mozart: *Quartetto di archi* in do maggiore; 2. Haydn: *Quartetto d'ar-*

#### SOLI

19,5: Drotwisch (Organo) - 20,15: Monteceneri (Piano e orchestra) - 21: Varsavia: (Piano) - 22,30: Lipsia (Clavicembalo).

#### COMMEDIE

19,45: Budapest (Radio) - 20,45: Trajedia Parigi, Lipsia (Teatro) - 21: Bratislava, Praga (Dramma storico) - 21,10: Beromünster.

#### MUSICA DA BALLO

21,15: Copenhagen (Danza viennese) - 22,10: London Regional - 22,30: Colonia, Stoccarda (Danza popolare) - 23: Drotwisch, Vienna, Koenigswehler.

#### VARIE

19: Monaco - 19,15: Midland Reg. (Per i bambini) - 20: London Regional - 20,45: Strasburgo - 21: Berlino - 21,5: Parigi P. P. - 22,20: Francoforte.

cat in do magg. op. 33, n. 3 (GI uccelli).

23,25: Conversazione in esperimento: *Marco d'Arturo*  
23,40: Comunicati vari.  
23,55: Danze (dischi).

### BELGIO

#### BRUXELLES I

ke 620; m. 483,9; kw 15  
18,20: Conversazione.  
18,30: Concerto variato.  
19: Attualità varia  
19,30: Giornale parlato  
20: Concerto sinfonico e canto: 1. Berlioz: *Carnevale romano*; 2. Carlo S. Bloock: *Principepe d'au-*

herge, carnevale; 4. Cantos: 5. Glinka: *Kamrinshaja*; 6. Canto; 7. Falco: *Intimento*  
19: Attualità  
21,16: Seguito del concerto sinfonico; 8. Mozart: *Serenata in 30 tu si le molle*, per 13 strumenti a fiato; 9. Mozart: *Concerto in re* (incoronazione) per piano e orch.  
19: Giornale parlato  
19,10: Dischi richiesti.  
19,45: *Christus vincit*.

#### BRUXELLES II

ke 932; m. 321,9; kw 15  
18,15: Piano e canto  
18,45: Musica di dischi.  
19: Conversazione religiosa protestante  
19,16: Musica di dischi.  
19,30: Giornale parlato  
20: Concerto orchestrale: 1. Poul: *Concerto di Luna*; 2. O' Donnell: *Due rezziti irlandesi*; 3. Saint-Saens: *Allegro appassionato* per piano e orchestra; 4. Lalo: *Rapsodia norvegese*; 5. Albiniz: *Uniti caratteristici spagnuoli*; 6. Durand: *Valzer*; 7. O' Neill: *Corndance*  
20,45: Per gli ascoltatori I: Seguito del concerto 8. Ymnus: *Fantasia di No. 10*; 9. Corelli: *Contraf. Dicy fingers*; 10. Strauss: *Transacton*; 11. Kern: *Fantasia su Shok Road*; 12. Groté: *Due pezzi americani*; 13. Moszkowski: *Danza spagnuola*  
22: Giornale parlato  
22,10, 23: Concerto variato.

#### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

ke 638; m. 470,2; kw 120  
18,30: Trasm. in tedesco.  
18,45: Notizie in tedesco.  
19,10: Notiziario - Dischi.  
19,30: Attualità  
19,40: Press variato.  
20,30: Con. orchestrale  
1. Pleyer: *Opere di danza*  
2. Smetana: *Poetisa polacca*; 3. Dvorak: *Scherzo capriccioso*  
31: Karasek: *Il re Rodolfo* (dramma storico in 4 atti)  
22,45: Notiziario - Dischi.  
22,45, 23: Notizie in francese.

#### BRATISLAVA

ke 1004; m. 298,8; kw 13,5  
17,50: Trasm. in ungher.  
18,35: Per le vacanze  
18,40: Musica riprodotta.  
19: Come Praga.  
19,40: Musica militare.  
20,15: Conversazione.  
20,30: Come Praga.  
21: Radio commedia.

21,45: Musica variata  
21,46: Concerto per trio: 1. Pleyer: *Bystry* *La rita del fanciullo*, suite; 9. Pleyer: *Trio*, quasi una fantasia  
19,18: Come Praga  
22,30: Notiz. in ungherese  
22,45, 23: Mus. riprodotta

#### BRNO

ke 922; m. 325,4; kw 32  
18,30: Dischi - Notiziario.  
18,36: Per l'operaio.  
18,45: Musica varia.  
19: Come Praga  
19,45: Musica popolare.  
20,15: Conversazione.  
20,30, 23: Come Praga.

#### KOSICE

ke 1158; m. 259,1; kw 2,6  
17,40: *Fantasia in ungherese*  
18,35: Musica riprodotta.  
18,50: Notizie varie  
18,55: Notizie in ungher.  
19: Concerto vocale  
19,16: Come Praga  
19,40: Come Bratislava.  
20,30: Come Praga.  
21: Come Bratislava.  
22,15: Come Praga.  
22,30, 23: Come Bratislava.

#### MORAVSKA-OSTRAVA

ke 1113; m. 269,5; kw 11,2  
18,10: Dischi - Conversaz.  
18,30: Mus. riprodotta.  
19: Come Praga  
19,40: Come Brno  
20,15: Conversazione  
20,30: Concerto corale  
21: Come Praga  
22,30, 23: Mus. riprodotta.

#### DANIMARCA

#### COPENAGHEN

ke 1176; m. 255,1; kw 10  
18,10: Lezione di franc.  
18,30: Giornale parlato.  
19,30: Conversazione.  
19,40: Concerto variato.  
20,45: Attualità varie.  
21: Igane rienseni.  
21,50: Letture varie.  
22,10: Giornale parlato.  
22,25: Concerto variato.  
23,30: Musica da ballo.

#### FRANCIA

#### BORDEAUX-LAFAYETTE

ke 1077; m. 278,6; kw 12  
18: Conversazione.  
18,30: Giornale parlato.  
19,40: Notiz. clematog.  
20: Cronache varie.  
20,30: Concerto variato: 1. Bizet: *Il pastorello*; 2. Sully Prudhomme: *Il pastorello*; 3. Jochims: *Polca caraola*; 4. Mascello: *Sonata in sol*; 5. Canto; 6. Haendel: *Placida*; 7. Canto; 8. Fauré: *Finale*; 9. G. Paganini: *Il Rosso*; 10. Intermezzo (cello); 8. Mozart: *Concerto in si bema* (cello); 9. Bourville:

E. E. ERCOLESSI - MILANO

VIA TORINO, 48  
succ. PATTARI, 1

STILOGRAFICHE E MATITE

Per le ricorrenze di  
S. Luigi e S. Giovanni

I MIGLIORI REGALI

**Minna nanna sull'argia** (viola); 10. **Marcello Sonola** in un minore (viola); 11. **Canto**; 12. **Ca-sarossa: Intrattenimento a Polara** (cello); 13. **Pou-lenc: Moto perpetuo**; 14. **Hoeferlin: Adagio a al-tre**; 15. **Alla fine: Ultima notte**.

**GRENOBLE**  
 nr. 583; m. 514,8; kW 35  
 18: Per i fanciulli  
 19:30: Giornale parlato  
 20:30: Conversazione  
 21:30: Concerto vocale e strumentale (Quartetto: 1. Schubert: *Quartetto n. 1*; 2. Canto; 3. D'Indy: *Quartetto n. 3* in re; 4. Saix: *Nel giardino della Pompadour*, musica del 18° secolo (prima audizione).  
 22:30: Giornale parlato.

**LYON LA-DOUA**  
 nr. 648; m. 463; kW 15  
 18: Per i fanciulli  
 19:30: Giornale parlato  
 20:30: Musica riprodotta.  
 21:30: Conversi cronache  
 22:30: **Priveau: La famille Loterie**, commedia in tre atti - Alla fine: *Ul-time notizie*.

**MARSIGLIA**  
 nr. 749; m. 400,5; kW 5  
 18: Conversazione  
 19:30: Giornale parlato  
 20:45: Conferenza  
 21: Concerto di musica italiana; 1. Rossini: *Lu-gazia laura*, ouverture; 2. Purcini: *La Bohème*, Serenata; 3. Verdi: *La Traviata*, fantasia; 4. Ma-segni: *Caratteria rustica-na*, intermezzo; 5. Loni-cavallo: *Fantasi*, inter-mezzo; 6. Purcini: *Madama Butterfly*, fantasia.  
 22:30: Trasmiss. da altra stazione.

**NIZZA JUAN-LES-PINS**  
 nr. 1249; m. 240,2; kW 2  
 19:30: Dischi - Attualità  
 20: Notiziario - Dischi.  
 21: Giornale parlato  
 21:15: Violino e piano: Franck: *Sonata*.  
 21:45: Musica brillante.

**PARIGI P. P.**  
 nr. 959; m. 312,8; kW 60  
 18:30: Trasmissione reli-giosa: Israeleita  
 18:50: Attualità  
 19:4: Dischi - Notiziario  
 19:25: Musica di dischi  
 19:42: Attualità - Dischi.  
 20: Intervallo  
 20:15: Piano e canto.  
 20:40: Conv. di *Comédie*.  
 21:1: Serata di varietà: *Argentina et la leerie espagnole*, suggestioni ra-zionistiche.  
 21:45: Giornale parlato.  
 22: Musica da ballo  
 23:30: Mus. di dischi

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
 nr. 1456; m. 206; kW 5  
 18:45: Conversi musicale  
 19: Giornale parlato  
 19:45: Per i fanciulli  
 20:15: Conversi politica.  
 20:40: Concerto di dischi  
 21:30: Musica da ballo e marce (dischi).

**RADIO PARIGI**  
 nr. 182; m. 1648; kW 75  
 18: Per i fanciulli  
 19:30: Comunicati - Con-versazioni - Cron. varie.  
 19:15: Giornale parlato  
 20:45: Teatro spagnolo: *Calderon*, della *Compa-nyia Dullin* - Negli in-tervalli: Informazioni - **Alla fine: Musica da ballo**.

**RENNES**  
 nr. 1040; m. 288,5; kW 40  
 18: Per i fanciulli  
 19:30: Giornale parlato  
 19:45: Notiz. - Attualità.

**RO.30** (Da Nantes): Con-certo della varie regioni francesi, diretto da Louis Martin: Provenza: 1. **Ou-bod: Les Magarolles**, Terzonia; Normandia: 2. **Berat: Ritorno dalle no-zie a Mia Normandis**; 3. **Do-Rin: La vigna per il ma-no**; Alvernia: 4. **De Rille: a) La fleuse**, b) *La pasto-rella*; 5. **Berry: Gli spai**; 6. **Baron: Sé cono, que-cantle** lodeando; Brota-gna: 7. **Belodin: a) Ter-nantia** dalle nozze, b) **Po-nero: Tionz**; Breagna: a. **Canone dei duchi di Boruogna**, b) **Allardi fanciulli della Boruogna**, c) **Ausart alla Francia**; 9. **Ottentach: La bella Rie-na**; 10. **Barbrolli: Amo-roso**; 11. **Gillet: Pifferi e Isamburi**; 12. **Herical e Messager: Francesa dal-le catte blu**; 13. **J. Straus: Il del Danubio blu**.

**STRASBURGO**  
 nr. 859; m. 349,2; kW 35  
 18: Conversi in francese.  
 19:30: Concerto in tedesco.  
 20:30: Notizie - Dischi.  
 19: Musica richiesta  
 19:30: Notizie in francese  
 19:45: Per i giovani  
 20:15: Notizie in tedesco  
 20:45: Serata teatrale bri-llante - Nell'intervallo: **Isamburi** in francese.  
 22:30:23:30: Mus. brillante

**TOLOSA**  
 nr. 913; m. 328,6; kW 60  
 18: Notizie - Musica varia - Soli diversi.  
 19: Melodie - Musette - Notizie - Musica di flus.  
 20:15: Musica varia - Fan-tasia - Musica di ope-re.  
 21:45: Mozart: Selezione del *Don Giovanni*.  
 22:30: Musica viennese - Notizie - Musica da ballo.  
 23: Per gli ascoltatori  
 23:15: Musica da ballo - Musica militare - Me-lodie.  
 24:0: Fantasia - Not-zialio - Musica varia.

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
 nr. 904; m. 331,9; kW 100  
 18:30: Conversi - Notizie  
 19: Come Koenigs-wuster-hausen.  
 20:30: Giornale parlato  
 21:30: Come Berlino.  
 20:48: Conversazione  
 21: Concerto di cetre e di mandolini.  
 22:15: Giornale parlato  
 22:30: Inter. musicale  
 23:24: Musica da camera (prog. da stabilire).

**BERLINO**  
 nr. 841; m. 356,7; kW 100  
 18: Programma variato  
 19: Cronaca sportiva.  
 19:30: Musica brillante.  
 19:40: Attualità varia.  
 20:15: Giornale parlato.  
 20:15: Trasmissione natio-nale per i giovani: *La marina*.  
 20:45: Musica brillante.  
 21: Progr. di varietà.  
 22:15: Giornale parlato.  
 23:30:45: Come Colonia.

**BRESLAVIA**  
 nr. 950; m. 315,8; kW 100  
 18:30: Conversazioni.  
 19:50: Bollettini vari.  
 20:15: Per i bambini.  
 20:30: Giornale parlato.  
 20:15: Come Berlino.  
 20:45: Attualità varie.  
 21: **Wilm von Elbwart: Hammerschlag, der Zob-enzendler**, commedia de-dicata alla Biesla.  
 22:15: Giornale parlato  
 23:30:45: Musica da ballo.

**COLONIA**  
 nr. 658; m. 455,9; kW 100  
 18:30: Conversi - Notizie.  
 19: Come Koenigs-wuster-hausen.  
 20:30: Giornale parlato.  
 20:15: Come Berlino.  
 20:45: Concerto orchestra-le e vocale di musica ri-chiesta dagli ascoltatori.  
 21:30: Giornale parlato.  
 22:15: Cronaca varia.  
 23:30:45: Concerto di dan-ze popolari.

**FRANCOFORTE**  
 nr. 1195; m. 251; kW 17  
 18:30: Conversi - Notizie.  
 19: Concerto variato  
 19:40: Per i condotti.  
 20: Giornale parlato.  
 20:15: Come Berlino.  
 20:45: Come Koenigsberg.  
 21: Giornale parlato.  
 22:20: Trasmissione varia-ta dedicata al Palatinato.  
 23: Come Colonia.  
 24: Come Stovarda.

**KOENIGSBERG**  
 nr. 1348; m. 227,6; kW 1,5  
 18:30: Conversi - Notizie  
 19:15: Progr. variato: *Gli studenti alla radio*.  
 19:30: Come Koenigs-wuster-hausen.  
 21:30: Giornale parlato.  
 20:45: Come variato 1. **Blankenburg: Parola del-te sentinelle**; marcia; 2. **Supré: Ouy dei Briganti**; 3. **Liedemann: Diafoletta**; 4. **Regow: La prima lettera**; 5. **Lindemann: Ter: Strauss**, pot-pourri; 6. **Naeff: Sulle acque mor-tuarie**; 7. **Byst: Tre giorni di primavera**, suite; 8. **Lehar: Ouy del Ma-riolo dirino**; 9. **Haines-Bonaccis: Antologia della Siede: All'assalto**, marcia.  
 22: Giornale parlato.  
 23:30: Cronaca sportiva  
 23:35:45: Come Colonia.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
 nr. 191; m. 1571; kW 60  
 18: **Lieder popolari**  
 19:30: Conversazioni.  
 19: Programma variato  
 19:30: Conversazione poli-tica «Il governo del terzo Reich»  
 20: Giornale parlato.  
 20:15: Come Berlino.  
 20:45: Grande concerto bandistico di musica e di marce militari tedesche.  
 21: Giornale parlato  
 23:45: Musica da ballo.

**LIPSIA**  
 nr. 785; m. 382,2; kW 120  
 18:30: Conversazioni.  
 18: Programma variato  
 19:30: Come Koenigs-wuster-hausen.  
 20:30: Giornale parlato.  
 20:45: Come Berlino.  
 20:45: **Lortzing: Don Gio-vanni e Faust**, tragedia musicale (adatt.).  
 21:30: Giornale parlato.  
 22:30: **Lortzing: Die Frau prima del Clauicembalo ben temperato** (Preludio di concerto sinfonico); 1. **S. Wagner: Preludio del Tigo sacro**; 2. **Clau-kowskic: Frammenti della Dania di picche**; 3. **Pe-terka: Il trionfo della vi-ole**, preludio; 4. **Humper-dink: Frammenti della Bella addormentata nel bosco**; 5. **Liszt: Rapsodin ungherese** (Carnevale di Pest).

**MONACO DI BAVIERA**  
 nr. 740; m. 405,4; kW 100  
 18:30: Conversi - Notizie  
 19: Programma variato: *Viaggio musicale attra-verso la Germania*.  
 19:45: Conversazione  
 20:30: Giornale parlato.  
 20:15: Come Berlino.  
 20:45: **Lortzing: Ondina**, Gaba musicale (adatt.).

# ARGENTERIA

## "ERCUIS"

FONDATA NEL 1883



LA PIÙ RAZIONALE UTILIZZAZIONE DELL'ARGENTO

# POSATERIE E VASELLAME

VENDITA CON CERTIFICATO DI GARANZIA DI ANNI 20  
 REALIZZABILI IN QUALSIASI MOMENTO SUL CORSO  
 UFFICIALE DELL'ARGENTO

**UNA REFERENZA**  
 fornitori delle dotazioni  
 individuali di argenteria  
 agli Ammiragli di Francia

**UNA DICHIARAZIONE**  
 ...data... 28 giugno 1933  
 "...sono contento di poter esprime-re la completa soddisfazione per l'argenteria comprata da mio padre nel 1902, 1904, 1905 e quella comprata da me nel 1909 e 1912...".  
 firmato: G. Hoffmann.

**UN PREZZO**  
 esempio: servizio di posateria  
 completo 39 pezzi, Lit. 412,50

**SI VENDE  
 ANCHE  
 A RATE**

30 MODELLI  
 DIFFERENTI  
 ANTICHI E  
 MODERNI



CATALOGO A RICHIESTA

**ARGENTERIA CENTAURO ERCUIS**  
 CORSO BUENOS AIRES 55, MILANO



## VETRINA LIBRARIA

Quando più viva brillava la luce. Sotto questo titolo suggestivo e vago, Don Giordano Fano raggruppa in un grosso ed elegante volume le letture fatte la domenica alla stazione Eiar Radio di Torino negli anni 1931-33. Le quali raccolsero una concorde voce di approvazione e lode, non solo dai devoti fedeli suoi assidui ed invisibili uditori, ma ancora dal Clero si può dire di tutto il Piemonte, che ritrovava in lui sempre vivissimo l'amico e già allora erudito professore di esegesi, paziente ricercatore di testi e conoscitore di tutto il movimento razionalistico neo-testamentario.

Ma il volume, edito dalla Società Editrice Internazionale, contiene molto di più ancora, poiché l'autore lo ha arricchito di qualche nuova lettura di carattere apologetico modernissimo, e soprattutto, per non renderlo noioso e confuso soffermandosi agli errori della critica indipendente, lo ha corredato di lunghe e dotissime note nelle quali le aberrazioni del sedicente progresso biblico sono esposte chiaramente colle indicazioni delle loro fonti, e sono giudicate in atto loro valore, e volta per volta sono corredate da ricchissima bibliografia cattolica, indispensabile per chi desidera perfezionarsi in questo genere di studi e ricerche.

I libri di Cesare Giardini hanno decisamente molta fortuna non solo in Italia ma anche all'estero. Dopo la recente irradiazione in francese del *Don Carlos e di Venetia* — La fuga di Luigi XVI, ecco che viene pubblicato ora in inglese quest'ultimo. Il libro, apparso in Italia nella «Collezione dei Libri Verdi» edita dal Mondadori, è stato accolto in Inghilterra con molta simpatia. Il «Times Literary» ha dedicato all'opera di Giardini un'intera colonna di recensione, e l'*Evening Standard* del pari.

Nell'occasione dell'inaugurazione a Capodistria del monumento a Nazario Sauro di Attio Selva, è uscito coi tipi di Mondadori un volume storico e patriottico. Il martirio di Nazario Sauro, dovuto a Valentino Piccoli. Questo libro svolge drammaticamente, con viva aderenza alla realtà vissuta e con precisa attenzione ed esattezza storica, l'episodio del processo di Nazario Sauro e il suo martirio. L'autore, che è nel tempo stesso uno studioso e un giornalista, ha posto la propria indagine storica al servizio di un metodo prettamente giornalistico; quel tipo di alto reportage che oggi rappresenta la sfera più alta del giornalismo contemporaneo. Al documento egli ha unito l'inchiesta condotta personalmente sui luoghi. Ne è risultato un libro vivo, vibrante di passione e di umanità.

In una fine ed accurata veste tipografica, è recentemente uscito un pregevole commento a «I Sepolcri» di Ugo Foscolo, a cura di Nicola Basile (Casa editrice Cesare Sacerdote, Alessandria - L. 4).

Il lavoro del Basile è un commento minuzioso e paziente che, senza sfoggio di pesante cultura, riesce invece attraente ed interessante nelle cento e cento note le quali lasciano traccia nel cervello e nell'animo. Commento dunque che va diritto allo scopo; illuminare, cioè, chi legge, di luce chiarissima, sì che il Carme appare in tutto lo sflogio della sua bellezza e della sua solennità.

Il Basile ha avuto poi l'ottima idea geniale (oltre il commento) di far seguire in parafrasi limpida ogni pensiero compiuto in versi dal Foscolo; così, contemporaneamente, si ha il Carme e la sua prosa.

Scintillante, graziosa, tutta scatti e passione, è una simpatica e forbita introduzione che il Basile fa ai «Sepolcri» parlando del Foscolo e della sua opera. Pagine gustosissime in uno stile tutto proprio, per le quali, dinanzi a chi legge, balza vivido e completo, maestoso, con fascino nuovo, il Poeta e il suo Carme imperituro.

## G O V E D I

20 GIUGNO 1935-XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - dl. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - dl. 471,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1069 - dl. 293,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1306 - dl. 219,6 - kw. 0,7  
TORINO II: kc. 1377 - dl. 221,1 - kw. 4

entrano in collegamento con Roma alle 20.50

7.30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera. 7.45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

11-12: MESSA SOLENNE dalla Basilica-Santuario della SS Annunziata di Firenze.

12.30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5-14.00:

I MOSCHETTIERI IN VACANZA  
Radio-reportage di NIZZA e MORBELLI  
con musiche di E. STROSCI

(Trasmissione offerta dalla Soc. An. Perugina).

13.40-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Giordano: *Madame Sans-Gêne*, fantasia, parte 2a; 2. Grotzsch: *Kletterfee*, intermezzo capriccio; 3. Kravtzel: Come un ricanto, canzone tango. 14-14.15: Giornale radio - Borsa.

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).

16.30-16.40: Giornale radio - Cambi.

16.40 (Napoli): Bambinopoli - La palestra del perché: Corrispondenza giuochi.

16.40-17.5 (Bari): Il salotto delle signore: «Regina anche senza regno» (Lavinia Terrotoli-Adami).

16.40-17.5 (Roma): Giornale del fanciullo.

17.5-17.50: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA:

Quartetto femminile italiano: 1. Beethoven:

Quartetto op. 18, n. 4; a) Allegro ma non tanto,

b) Scherzo senza andante, c) Minuetto, d) Allegro con brio (esecutori: 1° violino Luigia Castellano, 2° violino Maria Mellina, viola Carmen

Franco, violoncello Lucchi Pasquali).

Sevilla Serotio: Dizioni di poesie - 2. Soprano

Marcella Magno: a) Monteverdi: *Lasciatemi morire*; b) Catalani: *Loreley*, «Abbandonata e sola»; c) Meyerbeer: *Africana*, aria.

17.50-18: Comunicato dell'Ufficio presagi -

Quotezioni del grano.

18-18.30: TRASMISSIONE DALLA SCHUBERTS

GERBUTHSHAUS DI VIENNA: 1. Tre lieder: a) Il pellegrino nella luna; b) Al mare; c) La posta; 2.

Quintetto della trota in la magg. op. 114.

18.40-19 (Bari): TRASMISSIONE PER LA GRECIA:

Lezione di lingua italiana.

18.45 (Roma): Cronache italiane del turismo

- Comunicazioni del Dopolavoro.

19-20.15 (Roma-Bari): Notiziari in lingue

estere - Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19.15-19.45 (Roma III): MUSICA VARIA - Note

fondate.

19.45-20.15 (Roma III): CONCERTO ORCHESTRALE

(trasmissione offerta dalla Soc. An. Elah).

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Idropotto -

Notizie sportive - Cronache italiane del turismo

- Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20.10-20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER

LA GRECIA: 1. Inno a Ippocrate greco; 2. Eventuali

comunicazioni; 4. Segnale orario; 5. Conversazione.

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni

dell'E.I.A.R. - Conversazione di Guglielmo

Danza.

Stazioni di: Genova - Milano II - Torino II

Roma III

dalle ore 19.45 alle 20.15

## Concerto variato

offerto dalla S. A. ELAH di Pegli

20.40: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

## Tutti in maschera

Tre atti di M. MARCELLO

Musica di CARLO PEDROTTI

Direttore d'orchestra M. ANTONIO SABINO

Maestro dei cori GIUSEPPE CONCA

Personaggi:

Abdala ..... Emilio Ghirardini  
Il cavaliere ..... Luigi Fort  
Vittoria ..... Iride Brunazzi  
Don Gregorio ..... Ernesto Badini  
Dorothea ..... Vittoria Palombini  
Marcello ..... Bruno Carmassi  
Lisetta ..... Lucia Caselli

Negli intervalli: Conversazione di Eugenio Bertuelli: «Ritratti quasi veri: Maria Melato - Conversazione di R. Kufferer: «L'astuzia di un privilegiato»  
Dopo l'opera: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III

MILANO: kc. 814 - dl. 368,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140

dl. 363,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - dl. 304,3 - kw. 10

TRIESTE: kc. 1222 - dl. 365,5 - kw. 10

FIRENZE: kc. 810 - dl. 401,8 - kw. 20

BOLZANO: kc. 596 - dl. 358,7 - kw. 3

ROMA III: kc. 1256 - dl. 384,5 - kw. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 19.30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.50

7.30: Ginnastica da camera.

7.45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista

delle vivande.

11-12: MESSA SOLENNE dalla Basilica-Santuario

della SS Annunziata di Firenze.

12: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal Ma-

estro I. CUTOTTA: 1. Offenbach: *La bella Elena*,

ouverture; 2. Rusti: *Tre giorni di primavera*,

suite; 3. Puccini: *La Bohème*, fantasia; 4. Waa-

rsli: *Bruna*; 5. Grieg: *Suite lirica*; 6. L. Verdi:

*Impressioni veneziane*; T. De Micheli: *Stornel-*

lando.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni

dell'E.I.A.R.

13.5: I MOSCHETTIERI IN VACANZA

Radio-reportage di NIZZA e MORBELLI

Commenti musicali di E. STROSCI

(Trasmissione offerta dalla Soc. An. Perugina).

13.40-14 (Bolzano): Concerto del violinista

WALTER LONARDI: 1. Chabran-Corti: *La caccia*;

2. Campogalliani: *Arioso*; 3. Kreisler: *Il*

*Mal d'amore* di Bel d'amerino.

13.40-14: MUSICA VARIA (Dischi).

14-14.15: Dischi.

16.30: Giornale radio.

16.40: Cantuccio dei bambini. COLLOQUIO IPOTE:

C'ERA UNA VOLTA

Commedia di Polino, cinque voci

e molti rumori.

17.5: Luigi Bonelli: «Quarta lettura Caterina-

nana».

17.20: MUSICA DA BALLO: Mattea e la sua orche-

stra del Dancing Pagoda di Torino.

17.50: Comunicato dell'Ufficio presagi -

Notizie agricole - Quotezioni del grano nei mag-

giocchi mercati italiani.

18-18.30: TRASMISSIONE DALLA SCHUBERTS

GERBUTHSHAUS DI VIENNA (vedi Roma).

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolza-

no): Cronache italiane del turismo - Comu-

nicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolza-

no): Notiziario in lingue estere - Lezione di

lingua italiana per stranieri.

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VA-

RIA - Comunicati vari.

19.45 (Genova): Cronache italiane del tu-

risimo - Comunicazioni del Dopolavoro - MU-

SICA VARIA.

19.45-20.15 (Milano II-Torino II-Genova): CON-

CERTO ORCHESTRALE (trasmissione offerta dalla

Soc. AN. ELAH).

# GIOVEDÌ

## 20 GIUGNO 1935-XIII

20.15: Giornale radio.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Guglielmo Danzi.

20.40.

### Stabat Mater

di ALESSANDRO SCARLATTI

per soprano, mezzo soprano, coro femminile e orchestra, elaborazione del basso ed interpretazione del M° FELICE BOCHEN

Interpreti:

Signore Margherita Cossa e Augusta Berta  
Concertazione e direzione di REAY PRINCIP.

21.40: Una voce dell'Enciclopedia Treccani.  
21.50:

### Gruppo delle cantatrici italiane

diretto da MADDALENA PACIFICO

1. Marco da Gagliano: *Luna mia dove ten vai*.
2. Bellini: *Canzone a due*.
3. Pratiella: *Stornelli romagnoli*.
4. Auber: *Scoppi di risa*.
5. Colacelchi: *Vorrei tornarci con te, valzer a jazz*.
6. Albanese: *Vola, vola*.
- 22.20: Notiziario (Milano); Notiziario in lingua estere.

22.40:  
**CANZONI DI SAN GIOVANNI 1935**  
23: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

### PALERMO

ke 565 - m 531 kw. 3

12.15 (circa): Messa dalla Basilica di San Francesco d'Assisi dei Frati Minori Conventuali.  
12.45: Giornale radio.  
13.5: I MOSCHETTIERI IN VACANZA (Trasmissione offerta dalla Soc. An. Perugina).  
13.40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
13.40-14: Concerto di musica varia: 1. Armandola: *A Port-Said*, scene orientali; 2. Mascheroni: *Mascheronette*, prima fantasia; 3. Becucci: *Violette di Parma*, valzer; 4. Lunetta: *Carolina*, one step.  
17.30-18.10: PIANISTA LEBERIA INOGENZOS: 1. Bach: *Concerto Italiano*; 2. Martucci: *Il Notturno*; 3. Scherzo in *mi maggiore*; 3. a) Tarenghi: *Arabesca*; b) Liszt: *Studio da concerto*.  
18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALLER: Gli amici di Fatina.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogioielli dell'Eni.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Casa mia, casa mia

Operetta in tre atti

del M° GIUSEPPE PIETRI  
diretta dal M° FRANCO MILITELLO

Personaggi:

Nella ..... Olimpia Ball  
Mary ..... Marga Levial  
Stefano ..... Emanuele Paris  
Peppino ..... Angelo Virino  
Gaetano ..... Gsetano Tomai  
Sufemia ..... Amelia Uras

Negli intervalli: P. De Maria: «Commentari dell'arte e della vita», conversazione - Notiziario.  
23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI.

19: Monaco (Dal Conservatorio di Würzburg) - 20: Varsavia, Berlino - 20.10: Lipsia - 20.15: Colonia - 20.45: Radio Parigi (Direttore Inghelbrecht) - 23: Francoforte, Colonia.

#### CONCERTI VARIATI

18: Vienna (Lieder di Schubert dalla sua casa natale) - 20: Sottens, Copenhagen, Bruxelles II - 20.10: Lussemburgo - 20.30: Rennes, Strasburgo (Bande) - 22: Budapest (Bande) - 22.45: Koscice, Bratislava.

#### TRASMISSIONI RELIGIOSE

19.45: Huzien (Organo e cori)

#### OPERE

19.30: Budapest (Wagner: *a Tannhäuser a atto II*) - 20: Bucarest (Massenet: *a Manon a dischi*) - 20.30: Parigi Torre Eiffel - 20.45: Monteceneri (Selezione di opere di Purcini).

#### AUSTRIA

##### VIENNA

ke 592; m 506.8; kw 120  
16 (dalla casa natale di Schubert): *Concerto in re di Lieder di Schubert*  
19: Giornale parlato  
19.40: Conversazione  
19.55: Arie per tenore.  
20.35: Musica tirolese  
20.35: Musica brillante e da ballo: *Attorno al Loreno*.  
22: Giornale parlato  
22.35: Concerto sinfonico di musica austriaca moderna diretto da Kon-

radl; 1. Heidingers: *Suffe su Eichenforst* per grande orchestra, sulla poesia «Dalla vita di un Innannone»; 9. Brichti: *Sinfonia in la minore, opera 33*.  
23.30: Comunicati vari.  
23.45: Musica da ballo

#### BELGIO

##### BRUXELLES II

ke 620; m 483.9; kw 15  
18.30: Commemorazione del cinquantenario dell'Indipendenza del Congo.  
19.30: Giornale parlato.  
20: Concerto di danze po-

polari di diversi paesi europei.  
21: Rialbozzetto.  
19.15: Seguito del concerto di danze.  
19.30: Giornale parlato.  
22.10.13: Concerto variato.

#### BRUXELLES II

ke 932; m 321.9; kw 15  
18.15: Convers. - Dischi.  
19: Convers. - Dischi.  
19.30: Giornale parlato.  
20: Concerto variato: 1. Lalo: *Le re d'Ys*; 2. Rodolfa: *Scherzo e Notturno*.  
21: La Grys: *Prologo* del 30 atto di *Gisella* di Franca; 4. Albeniz: *España*, suite.  
21.45: Preghiera della sera: *Angelus Domini*.  
22: Giornale parlato.  
22.10.13: Musica di dischi

#### CECOSLOVACCHIA

##### PRAGA I

ke 638; m 470.2; kw 120  
18: Trasmi. in tedesco.  
19: Notizie in tedesco.  
19.45: Dischi - Notiziario.  
19.55: Come Brno.  
20.45: Convers. - *Lo via della rivoluzione* (10).  
21.15: Concerto corale.  
21.40: Musica da ballo.  
22: Notiziario - Dischi.  
22.30: Notizie in tedesco.  
22.45.23.30: Come Koscice

##### BRATISLAVA

ke 1001; m 298.8; kw 13.5  
18.45: Trasmi in ungher.  
18.50: Per le vacanze.  
19: Come Praga.  
19.30: Come Brno.  
19.45: Come Praga.  
22.30: Nol in ungherese.  
22.45.23.30: Come Koscice.

##### BRNO

ke 922; m 325.4; kw 32  
18: Come Praga.  
18.45: Musica e canto.  
20.15: Come Praga.  
21.15: Conc. di due piani.  
21.40: Come Praga.  
22.45.23.40: Come Koscice

##### KOSCICE

ke 1158; m 259.1; kw 2.6  
17.55: Progr. vari.  
18.50: Nol in ungherese.  
18.55: Per l'operaio.  
19.40: Come Praga.  
19.45: Come Brno.  
19.50: Come Praga.  
20.30: Come Bratislava.  
22.45.23.30: Conc. variato.

##### MORAVSKA-OSTRAVA

ke 1113; m 269.5; kw 11.2  
18: Trasm. in tedesco.  
19: Come Praga.  
20.45: Come Praga.  
22.45.23.30: Come Koscice.

#### DANIMARCA

##### COPENAGHEN

ke 1176; m 255.1; kw 10  
18.15: Lezione d'inglese.  
18.30: Giornale parlato.  
20.30: Conversazione.  
20: Concerto di musica popolare nordica.  
21: Musica riprodotta.  
21.15: Radiobozzetto.  
21.30: Concerto vocale.  
21.45: Giornale parlato.  
22: Musica danese.  
23.0.30: Musica da ballo.

#### FRANCIA

**BORDEAUX-LAFAYETTE**  
ke 1077; m 278.6; kw 12  
18.30: Giornale parlato.  
18.45: Conversaz. varie.  
20.30: Concerto orchestrale e vocale diretto da Oultraud - *Musiche di Offenbach e Messager: Gil-Simbach*; 1. *La duchessa di Gerolstein*, ouverture; 2. *Le perichole*; 3. *La Balla del tamburo maggiore*; 4. *Intermezzo di canto*; 5. *I racconti di Hoffmann*; fantasia; 6. *Lea petita Mich*; 7. *Il marito della regina*; 8. *Canto*; 9. *Récluse*, suite d'orchestra - Alla fine: Ultime notizie.  
**GRENOBLE**  
ke 563; m 514.8; kw 15  
17.40: Lezione d'esperanto.

18: Notiziari.  
18.30: Giornale parlato.  
20: Conversazioni.  
20.30: Concerto sinfonico.  
Violino o orchestra: 1. *Ysler*; Giornale parlato.  
20.45: Concerto variato.  
2. Wagner: *Lohengrin*, preludio; 3. Mozart: *Concerto Adolante*, violino o orchestra; 4. Moszkowski: 5. *Danze spagnole*; 5. Canzoni spagnole, per violino; 6. Haydn: *Sinfonia della Regina* - Alla fine: Una commedia in un atto.

#### LYON-LA-DOUA

ke 648; m 463; kw 15  
18: Giornale parlato.  
19.30: Dischi - Cronache.  
20: Sovra di canzoni diretta da Billet - Alla fine: Ultime notizie.

#### MARSIGLIA

ke 749; m 400.5; kw 5  
17: Musica da camera.  
18: Cronache - *Suop: Brignoli*; 2. Bocherini: *Minuetto*; 3. Staub: *Sonata*; 4. Hahn: *Rubini*; 5. *Lea*; 6. *Kalmann: Honey fantasia*.  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: Musica riprodotta.  
20: Musica, richiesta dagli ascoltatori.  
20.30: Trasmissione dall'Altra Stazione.

#### NIZZA JUAN LES-PINS

ke 1249; m 240.2; kw 2  
18.15: Dischi - *Attualità*.  
19.40: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.45: Concerto di dischi.  
21: Notiziario.  
21.15: Scritta musicale e letter dedicata a Dukas.

#### PARIGI P. P.

ke 959; m 312.8; kw 60  
18.35: Per i fanciulli.  
18.55: Dischi vari.  
19.7: Giornale parlato.  
19.30: Concerto variato.  
20: Conv. di *Grigorette*.  
20.30: *Attualità varie*.  
20.45: *Jeune C. Cinq-uitine del 30 piano sul cortile*, commedia in tre atti.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

ke 1456; m 206; kw 55  
18.45: Conv. drammatica.  
19: Giornale parlato.  
19.30: Convers. politica.  
19.45: Qualche disco.  
20: Ultime notizie.  
20.30: Trasm. dal Teatro dell'Opera.

#### RADIO PARIGI

ke 182; m 1648; kw 75  
18.30: Giornale parlato.  
20: Letture da Zola.  
20.45: Concerto sinfonico diretto da Inghelbrecht: 1. Weber: *Operon*, ouverture; 2. Chabrier: *Suite*; 3. *Il Concerto di Brucna*; 4. *L'argano* (4 preludi); 4. *Canto* - Alla fine: Ultime notizie - Indi: Musica da ballo.

#### RENNES

ke 1040; m 288.5; kw 40  
18.30: Giornale parlato.  
20: Comunic. - Cronache.  
20.30: Dal Teatro dell'Opera di Parigi Festival di musiche straniere e francesi.  
22.30: Giornale parlato.

#### STRASBURGO

ke 859; m 349.2; kw 35  
18: Convers. in francese.  
18.30: Concerto variato.  
19.40: Notiziario - Dischi.  
20: Notizie in tedesco.  
20.30: *Il Teatro Nazionale dell'Opera di Parigi*: *Sarata di gala di bande militari francesi* ed.  
20: Notizie in francese.

#### TOLOSA

ke 913; m 328.6; kw 60  
18: Notizie - Musica varia - Per i fanciulli.  
18: Fantasia - Musica

Perchè rischiare

le vostre vacanze.....?

TENNIS

GOLF

PISCINA RISCALDATA

2 milioni mq. di pineta

## ALBERGHI DELLA MENDOLA

1400 METRI - 26 Km. DA BOLZANO

Chiedete Prospetti e Tariffe: Direzione SOVERA

opera - Notizie - Melodie.  
 20.30: Orchestra viennese  
 - Seleç di mere diverse.  
 22.30: Musica di film -  
 Notizie - Musica da ballo.  
 23: Canzonette - Musica  
 di opere. Tango - Musi-  
 ca militare.  
 24.0.30: Fantasia - Notizie  
 - Musica zigrana

**GERMANIA**

**AMBURGO**  
 kc 904; m. 331,9; kW 100  
 18.30: Convers. - Notizie.  
 19: Convers. politica  
 19.15: Lieder per coro  
 20: Giornale parlato  
 20.10: Serata variata de-  
 dicata alla musica da  
 ballo - In un intervallo:  
 18: 22.25: Giurn. parlato.  
 23.24: Come Francoforte.

**BERLINO**  
 kc 841; m. 356,7; kW 100  
 18.30: Cronaca sportiva  
 18.35: Cassacca libraria  
 per i genitori.  
 19.00: Lieder per tenore.  
 19.30: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato  
 20.10: Grande serata bri-  
 llante dedicata alla mu-  
 sica da ballo - In un in-  
 tervallo: 22:30: Giornale  
 parlato.  
 23:33.45: Francoforte.

**BRESLAVIA**  
 kc 950; m. 315,8; kW 100  
 18.30: Attualità varie.  
 19: Concerto di musica  
 da ballo antica  
 19.40: Conversaz. - Poli-  
 tica radiofonica.  
 20: Giornale parlato  
 20.30: Concerto sinfonico:  
 1. Wagner: Preludio deli  
 Maestri cantori; 2. Grieg:  
 Suite del Peer Gynt; 3.  
 Kosolinsky: Musica so-  
 lenne; 4. Ciaikovski: Ca-  
 priceio slavo; 5. Stre-  
 cke: Suite di Anne della  
 Slesia superiore; 6. Sczu-  
 ka: Ouverture di com-  
 media.  
 22: Giornale parlato  
 23.25: Musica brillante  
 per due piani  
 23.34: Come Francoforte.

**COLONIA**  
 kc 658; m. 455,5; kW 100  
 18: Musica militare.  
 19: Come Breslavia  
 20: Notizie sportive  
 20.15: Orchestra sinfoni-  
 ca soli e canto; 1. Bee-  
 thoven: Sinfonia n. 6 in  
 fa maggiore (Pastorale);  
 2. Arco per soprano; 3.  
 Bruckner: Te Deum, per  
 soli, coro e orchestra - In  
 un intervallo: Conversaz.  
 23: Giornale parlato.  
 23.55: Intervallo  
 23.55.45: Come Franco-  
 forte.

**FRANCOFORTE**  
 kc. 1195; m. 251; kW 17  
 18.30: Convers. - Notizie.  
 19: Come Breslavia.

**GIORNALI PARLATO**  
 20.16: Musica popolare per  
 orchestra e coro  
 21: Giornale parlato.  
 22.30: Progr. variato  
 23: Concerto di musica  
 contemporanea 1. Hiege:  
 Ouverture per grande or-  
 chestra; 2. Pleischer: Sin-  
 fonia n. 8  
 24.3: Musica da camera:  
 viol. e piano: Brahms:  
 Sonata in sol maggiore;  
 3. Mozart: Sonata in re  
 maggiore; 4. Beethoven:  
 Sonata in mi maggiore;  
 5. Hesse: Sonata op. 13;  
 6. Pfitzer: Sonata in mi  
 minore

**KOENIGSBERG**  
 kc. 1348; m. 227,6; kW 3,5  
 18.30: Convers. - Notizie  
 18.10: Intervalluz  
 18.30: Coro femminille.  
 20: Giornale parlato  
 20.10: Come Berlino  
 20.30: Conversazione  
 21.15: Oester: Hoffmann  
 von Fallenberg: Il pro-  
 feta della fedeltà in Ger-  
 mania, trasmissione let-  
 terario-musicale  
 22: Giornale parlato  
 23.25: Cronaca sportiva.  
 23.35: Conversazione  
 23.24: Come Francoforte

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
 kc. 191; m. 157,1; kW 60  
 18.10: Per i giovani  
 18.35: Conversazioni.  
 19: Come Breslavia.  
 20: Giornale parlato.  
 20.10: Coro femminille.  
 20.30: Come Monaco.  
 21: Giornale parlato.  
 23.23.46: Francoforte.

**LIPSIÀ**  
 kc. 785; m. 382,2; kW 120  
 18.30: Conversazioni  
 19: Programma variato  
 dedicato ai tedeschi del  
 Volga.  
 20: Giornale parlato.  
 20.10: Concerto di musica  
 sinfonica, con arce per  
 soli 1. Beethoven: Ouy  
 del Pido; 2. Canto; 3.  
 Haendel: Reuter: Varia-  
 zioni sul Harmonischen  
 Grosschmied; 4. Canto;  
 5. Wagner: Ouy del Pe-  
 scatore fantasia; 6. Canto;  
 7. Ciaikovski: Ouverture  
 solenne 1834; 8. Canto; 9.  
 Wieniawski: a) Mazurka;  
 b) Polca in la magg.;  
 10. R. Strauss: Serata di  
 valzer dall'Intermezzo; 11.  
 Canto; 12. Liszt: Polca in  
 mi maggiore.  
 22: Giornale parlato.  
 23.30: J. S. Bach: Parte  
 seconda del Clavicembalo  
 ben temperato (preludi e  
 fughe).  
 23.33.46: Francoforte.

**MONACO DI BAVIERA**  
 kc. 740; m. 405,4; kW 100  
 18: Conversazioni  
 19: Concerto sinfonico  
 dell'orchestra del Co-  
 servatorio di Würzburg  
 (professori e studenti); 1.

Bach: Ouverture in re  
 maggiore; 2. Haydn: Sin-  
 fonia concertante in si  
 bem magg. per violino,  
 kriegelge, oboe, fagotto  
 e orchestra; 3. Zilcher:  
 Suite su Rameau; 4. Bee-  
 thoven: Sinfonia n. 3 in  
 do maggiore  
 20: Serata brillante varia-  
 la dedicata alle Alpi  
 21: Giornale parlato  
 22.30: Interni. variato.  
 23.24: Come Francoforte

**STOCCARDA**  
 kc. 574; m. 522,6; kW 100  
 18.30: Far. di spagnolo.  
 18.45: Conversazione.  
 19: Programma variato:  
 Erzare humanum est  
 20: Giornale parlato.  
 20.10: Come Monaco.  
 21.45: Dettaglio di stenog.  
 22: Giornale parlato.  
 22.30: Programma variato  
 dedicato alla festa di S.  
 Giovanni  
 23.2: Come Francoforte.

**INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
 kc. 200; m. 1500; kW 150  
 18.25: Interludio  
 18.30: Bach: Passacaglia  
 e fuga in do minore per  
 clavicembalo.  
 18.30: Lezione di tedesco.  
 19.20: Interni di dischi.  
 19.30: Convers. «Lo sforzo  
 costruttivo nei Balcani»  
 20: Jones: La Gelata, o-  
 peretta.  
 21.15: Trasmissione ca-  
 ratteristica: Il mistero  
 del sette caffè.  
 21.30: Giornale parlato  
 22: Breve funzione reli-  
 giosa.  
 22.15: Musica da camera:  
 1. Pergolesi: Concertino  
 in fa minore per archi;  
 2. Quantz: Concerto in  
 sol per flauto e orche-  
 stra; 3. Respighi: Suite  
 di arie e danze antiche  
 n. 3; 4. D'Indy: Concerto  
 per flauto, violoncello,  
 piano e orchestra  
 23.15.24 (D): Musica da  
 ballo.

**LONDON REGIONAL**  
 kc. 877; m. 342,1; kW 50  
 18: Giornale parlato  
 18.30: Musica brillante e  
 aria per soprano  
 19.15: Musica militare del  
 la stazione con soli di  
 cello.  
 20: Fra luci e ombre.  
 20.30: Concerto di piano  
 e soprano; 1. Bach: Tre  
 corate; 2. Spivinski: Danze  
 d'ora per soprano; 3. Kaba-  
 levski: Sonata n. 1 op  
 33; 4. Polovinski: Danze  
 nazionali, suite.  
 21: Concerto variato.  
 22: Giornale parlato.  
 22.10.24: Musica da ballo.

**MIDLAND REGIONAL**  
 kc. 1013; m. 296,2; kW 50  
 18: Giornale parlato  
 18.30: London Regional  
 19.15: Musica da ballo.  
 21: London Regional.  
 20.30: Concerto da cam-  
 era; 1. Hancock: 1. Ha-  
 maldill: Melodia oboe;  
 per cello ed arpa; 2. Pi-

broch: Lamento della  
 Highland, per cello e  
 arpa; 3. Cinque canoni po-  
 polari cinesi, per soprano,  
 4. Sonata in la per  
 piano e viola.  
 21.15: Serata di varietà  
 22: Giornale parlato  
 22.10.24: London Re-  
 gional

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
 kc. 686; m. 437,3; kW 2,5  
 18.30: Dischi - Notiziario  
 18.55: Convers. - Notizie.  
 19.30: Conversazione  
 20: Concerto sinfonico della  
 Guardia Reale.  
 22: Giornale parlato.  
 23: 20.45: Musica variata.

**LUBIANA**  
 kc. 527,1; m. 569,3; kW 5  
 18.30: Dischi - Convers.  
 20: Come Belgrado.  
 21.30: Giornale parlato.



cm. 25

Lire 12

cm. 25

**ULTIMI SUCCESSI**

- 4771 LA CUMPARSITA - Tango - Carlos Molina's Tango Orchestra
- 4813 TIGER RAG - Fox-trot - Orchestra Duke Ellington.
- 4904 COCKTAILS FOR TWO - Fox trot (dal film «Il mistero del Varietà») - Orchestra Johnny Green.
- 4975 BLUE MOON - Fox-trot - Orchestra Ted Flo Rito
- 7151 AUTUNNO SENZA FRONNE - Canzone romanesca - Soprano Ada Neri.
- 7153 CANTA, POVERO CUORE - Fox-trot - Soprano Ada Neri.
- 7179 CHITARRA ROMANA - Tango - Tenore F. Orlandis.
- 7189 TORNA ROSINA - Valzer - Tenore F. Orlandis.
- 7160 VALZER TRULLALLERO - Valzer tirolese - Ten. P. Montanari.
- 7142 ADDIO, CHIQUITA - One step - Pippo Barzizza e la sua Orchestra Blue Star.

**SCENE COMICHE** dette da BIXIO RIBECHI e DELLE ANDE dal N. 7181 al 7188.

**DANZE ANTICHE** eseguite dall'ORCHESTRA TIPICA SICILIANA diretta dal Mo G. GIOVIALE. Dal N. 7172 al N. 7175.

CHIEDETE LISTINI E CATALOGHI ALLA SOCIETÀ ANONIMA

**FONTI - FONODISCO ITALIANO TREVISAN**

MILANO - Via S. Giovanni in Conca, 9  
 NEGOZIO: Portici Sattentronali, 25 (Piazza Duomo)

**CREMA GIOCONDA**  
 La bellezza ha due gioventù:  
 quella naturale e quella  
 acquistata con l'eccellente  
 «Crema Giocondal»



# DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 69

**SUONI DI COMBINAZIONE** — Detti anche *suoni di Tartini*. Sono quelli che l'orecchio ode ascoltando le vibrazioni d'altri due suoni.

**SUPPLENTE** — Gli accordi perfetti del secondo, del terzo e del sesto grado (armonie secondarie) possono in qualche caso tener le veci dell'accordo posto a terza sopra (armonia principale o fondamentale), col quale ognuno ha una certa affinità. Perciò l'accordo del secondo grado può dirsi supplente di sottodominante, quello del terzo supplente di dominante e quello del sesto supplente di tonica.

**SVIZZERI** — «Flauti svizzeri» (Schweizerflöten) erano detti in Germania i flauti traversi, cui i francesi e gli inglesi danno per contro il nome di flauti germanici.

**T** — Posta su una parte corale, questa lettera significa chessa va eseguita dal tenore.

**TACET** — Parola latina per ordinare a una parte corale o ad uno strumento il silenzio per un certo numero di battute secondo un dato tempo.

**TAILLÉ** — Parola francese per indicare il tenore («Basse taillé» è il baritono), oppure la viola tenore, o in genere lo strumento cui è affidata una parte intermedia, come quella del tenore, nell'armonia a quattro parti.

**TAKIGOTO** — Strumento favorito dalle donne giapponesi d'alto rango (Galli). E' fatto d'una cassa sonora, di forma trapezoidale e intarsiata d'avorio, sulla quale sono tese corde di seta, da pizzicarsi con unghie d'avorio, fissate sulle dita da appositi diti.

**TALLON** — L'estremità inferiore (quella più prossima all'impugnatura) dell'archetto. L'espressione «col tallon» indica che la nota o il passo deve venir eseguito con la parte più bassa dell'archetto, e perciò con sonorità rude.

**TAMBOURIN** — Nome francese del «Tambourin», tamburo alto e piccolo, indigeno tra i Provenzali e i Baschi. La sua pelle venne percossa con una sola bacchetta. Si suona d'ordinario col «gauloubet», specie di clarinetto locale, piuttosto acuto. Porta tal nome anche una danza in due tempi, spigliata e gaia, in uso in tutti i balli e in tutte le opere francesi del secolo XVIII e usata qualche volta come tempo intermedio nelle «suites» il nome le venne dall'essere danzata al suono del tamburo basco.

**TAMBUR** — Strumento arabo simile al mandolino. Ve ne ha di più specie.

**TAMBURO** — Strumento simile alla gran cassa (V). E' però di dimensioni più piccole e le sue pareti, una volta di legno, sono oggi di metallo. Ha la particolarità di portare sulla membrana della parte inferiore (bordoneria), che è più sottile, due corde di budello teso, che vibrano contro di essa quando la membrana superiore (battitoia) è percossa con le bacchette. Tale vibrazione dà al tamburo la qualità mordente che gli è caratteristica, mentre la chiarezza del suono deriva dalla poca profondità del cerchio al quale sono fissate le membrane o pelli per mezzo di viti o di corde. Il tamburo si presta soprattutto al rullo, intermittente o continuo, e il suo suono è suscettibile d'una straordinaria gradazione, dal pianissimo al fortissimo. Un effetto particolare, specialmente nelle marce funebri, è quello del tamburo scordato, che si ottiene dopo aver allentato la battitoia col girar le viti a rovescio. D'ordinario la parte per tamburo viene scritta in chiave di violino, e segnata alla nota «do».

**TAMBURO A RULLO** — V. Cassa rullante.

**TAMBURO BASCO** — E' il nostro tamburello: cerchio ricoperto da un lato da una membrana, e intorno al quale sono posti budoli o piccoli dischi di metallo appaati, che risuonano facilmente quando la membrana è picchiata con la mano o quando l'intero tamburello è agitato. Molto usato in Oriente. Spagna. Italia meridionale e Provenza per accompagnare le danze popolari. Generalmente è suonato dalla stessa persona che balla. Porta ritmo e colore in orchestra.

(Continua).

CARL

# VENERDI

## 21 GIUGNO 1935 - XIII

### ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
 NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 15  
 FIRENZE: kc. 1000 - m. 295,3 - kw. 30  
 MILANO II: kc. 1368 - m. 219,6 - kw. 0,2  
 TORINO II: kc. 1571 - m. 221,1 - kw. 4

MILANO II e TORINO II  
 entrano in collegamento con Roma alle 30.50

7.30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera. 7.45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.  
 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: Il quarto d'ora della CISA RAYON: Paola Borboni.  
 13.20-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Calabrese: Mi vuol sognare; 2. Brunetti: Danza orientale; 3. Lindemann: Stregoni d'Oriente; 4. Petralia: Rosa de fuoco; 5. Nardella: O paese e Maria; 6. Orth: Nella bottega dell'orologiaio; 7. Uri: Io vamo; 8. Manente: Campeggio dei Ballili.

14-14.15: Giornale radio - Borsa.

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).

16.30-16.40: Giornale radio - Cambi.

16.40: Giornale del fanciullo.

17.5: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Quotazioni del grano.

18.10-18.20: Padre Innocenzo Taurisano: «S. Paolino da Nola».

18.35: Notiziario in esperanto.

18.45 (Roma-Bari): Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-20.15 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere - Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19.15-19.45 (Roma III): MUSICA VARIA - Comunicazioni vari - Dischi.

19.45-20.15 (Roma III): CONCERTO ORCHESTRALE (trasmissione offerta dalla Soc. AN. ELAB).

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Iidroporto -

Notizie sportive - Cronache Italiane del turismo -

Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. -

Cronache del REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzali.

20.40-21.20 circa (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Inno nazionale greco; 2. Trasmissione di musiche elleniche; 3. Notiziario greco.

20.40:

### Bettina

Un atto di ALFREDO DE MUSSET

Personaggi:

Bettina . . . . . Giovanna Scotti  
 Il marchese Stefano . . . . . Mario Bressi  
 Il barone De Staumberg Cesare Bettarini  
 Calabrita . . . . . Cesare Zoppetti  
 Il notaio . . . . . Eugenio Vagliani  
 Un domestico . . . . . N. N.

21.20:

### MUSICA DA CAMERA

Paganini-Szymanowsky: Tre capricci (violini-sta Mary Luisa Sardo).

21.40-23 (Milano II-Torino II): Dischi.

Ogni Venerdì alle ore 13,10

da tutte le Stazioni in relais

il quarto d'ora della

## Gisa Rayon

21.40:

### Concerto dell'organista Giuseppe Moschetti

Parte prima:

1. Rachmaninoff: Preludio in do minore.
2. Tjeli: a) Gavotta; b) Sera sui prati.
3. Chopin: Due preludi.

Dott. L. Rossi: «La canapa nell'economia», conversazione.

Parte seconda (Musica brillante):

1. Buddy: Canzone fox.
2. Chopin: Nel mio cor (dal film: Valzer d'addio di Cluppin).
3. Warren: Shanghai Lil (dal film: Viva le donne!).
4. Ravel: Bolero.

22.20: MUSICA BRILLANTE E DA BALLO.

23: Giornale radio.

### MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,8 - kw. 50 — TORINO: kc. 1160  
 m. 263,2 - kw. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kw. 10  
 TRIESTE: kc. 1222 - m. 295,5 - kw. 10  
 FIRENZE: kc. 610 - m. 459,8 - kw. 30  
 BOLZANO: kc. 528 - m. 599,7 - kw. 1

ROMA III: kc. 1368 - m. 219,6 - kw. 0,2

BOLZANO entra in collegamento con Milano alle 12.30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.50

7.30: Ginnastica da camera. 7.45-8 (Roma-Bari): Segnale orario - Giornale radio -

Lista delle vivande.

11.30: QUINTETTO diretto dal M° F. LEMENTA:

1. Bach-Limena: Due corali; 2. Händel: Giga;
3. Mussorgski: Dai Quadretti d'esposizione; a) Mercato in Limoges, b) Processione, c) I puccini, d) Tregenda; 4. Korngold: Dalla suite Molto rumore per nulla; «Visita alla camera nuziale»; 5. Debussy: Piccola suite; 6. Higgs: Vita giapponese, suite.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: Il QUARTO D'ORA DELLA CISA RAYON: Paola Borboni.

13.20-14: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. De Micheli: Baci al buio; 2. Ferruzzi: Invocazione; 3. Lehár: E' troppo bello per essere vero; 4. Rachmaninoff: Preludio; 5. Bizet: I pescatori di perle, fantasia;

6. Bale: Il nostro amore; 7. Savino: Gondola d'amore; 8. Di Piramo: Magda.

14-14.15: Borsa e dischi.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio.

16.40: Canticcio dei bambini: Il nano Bagon-

ghi; giochiocchierata e giochetti enigmistici; (Milano): Alberto Casella: Silabario di poesia.

17.5: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: Programma di musiche per bambini: 1. Haydn: Sinfonia infantile; 2. Chwalat: Una gita in slitta; 3. Spindler: Un pick-nick; 4. Romberg: Sinfonia infantile.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.35 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in esperanto.

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache Italiane del turismo -

Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere -

Lezione di lingua italiana per stranieri.

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA -

Comunicazioni vari.

19-19.45 (Genova): Cronache Italiane del turismo -

Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica -

MUSICA VARIA.

19.45-20.15 (Milano II - Torino II - Genova):

CONCERTO ORCHESTRALE (trasmissione offerta dalla Soc. AN. ELAB).

# VENERDI

## 21 GIUGNO 1935 - XIII

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Canzoni da Richter: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20.40: Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C di Milano).

21.40: Gigli Michelotti: Colloqui con una bimba: «Sono finite le scuole».

21.50:

### Concerto di musica da camera

Violinista SANDRO MATERASSI  
Pianista LUIGI DELLA PICCOLA

1. Sander Veres: *Sonata per violino e pianoforte*: a) Allegro vivo; b) Aria; c) Presto.
2. Brahms: *Terza Sonata*, op. 108: a) Allegro, andante; b) Un poco presto e con sentimento; c) Presto agitato.

Nell'intervallo: Dott. L. Rossi: «La canapa nell'economia», lettura - (Milano): Notiziari in lingua estere.

23: Giornale radio - Bollettino meteorologico. 23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Mc. 305 - m. 511 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13.14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Schmitt: *Pezziella*, rapsodia andalusa; 2. Puccini-Tavan: *Tosca*, fantasia; 3. Fancelle: *Se a flirtar si fa così*, fox-trot; 4. Montanari: *Rendez-vous*, intermezzo; 5. Donati: *Fantasia africana*; 6. Curzon: *Norina*, serenata; 7. Alfano: *Luca d'amore*, poemetto; 8. Carosso: *Circo*, marcia.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Massimo Besta: «Il sorriso dei nostri bimbi».

17.40: Dischi.

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Giornale.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.15-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Concerto di musica teatrale

diretto dal M<sup>e</sup> Enrico Mazzucci

1. Donizetti: *Don Pasquale*: a) Sinfonia (orchestra); b) Cavatina di Norina; c) Duetto di Norina e Dottor Malatesta (soprano Aida Gonzaga, baritono Paolo Tita).
2. Catalani: *La Wally*, intermezzo atto terzo (orchestra).
3. Verdi: *Un ballo in maschera*: a) «Alla vita che t'arride» (baritono); b) Duetto e terzetto atto terzo (soprano, tenore e baritono. Soprano Silvia De Lisi, tenore Salvatore Pollicino, baritono Paolo Tita).

Stazioni di: Genova - Milano II - Torino II  
Roma III

dalle ore 20 alle 20,30

### Concerto variato

offerto dalla S. A. ELAH di Pegli

G. Rutelli: «Per una sala dell'arte della medaglia alla galleria di Palermo», conversazione.

4. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*: a) Sinfonia (orchestra); b) «Una voce poco fa» (soprano); c) Duetto soprano e baritono: «Dunque lo son» (soprano Aida Gonzaga, baritono Paolo Tita).

5. Giordano: *Fedora*: a) «O grandi occhi lucenti di fede» (soprano); b) «Amor li vieta» (tenore); c) Intermezzo (orchestra); d) Duetto finale atto secondo (soprano e tenore. Soprano Silvia De Lisi, tenore Salvatore Pollicino).

Dopo il concerto: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI

19.30: Vienna - 20.10: Breslavia - 20.30: Parigi Torre Eiffel - 20.45: Berlino - 21: Varsavia (Direttore Fiedler) - 21.5: Praga, Brno (Direttore Malko) - 21.20: Lipsia (Della Gwardhaus).

#### CONCERTI VARIATI

20: Zagabria, Belgrado, Bruxelles - 20.30: Drottning - 20.45: Lussemburgo, Francoforte - 21.15: Midland Regional - 22.30: Stoccarda (Lieder) - 23: Colonia (Cori).

#### TRASMISSIONI RELIGIOSE

21.10: Beromünster (Cori e organo).

#### OPERETTE

20: London Regional - 20.20: Parigi P. P.

#### MUSICA DA CAMERA

20: Stoccolma (Canto e piano) - 20.10: Varsavia (Piano e canto) - 20.45: Bucarest.

#### SOLI

18.30: Belgrado (Piano)

### AUSTRIA

#### VIENNA

Mc. 592; m. 506.8; kW. 120

18: Conversazioni.  
18.30: Giornale parlato.  
19: Concerto sinfonico diretto da Kahashi: 1. Beethoven: *Sinfonia n. 8* in fa maggiore op. 89; 2. R. Strauss: *Don Quixote*, variazioni fantastiche su un tema da valzeressen per grande orchestra op. 35.  
20.35: Bartók: *Ramusse raggiunge il suo scopo*, commedia quasi giulla in tre atti.  
21.30: Giornale parlato.  
22.30: Musica da ballo.  
23.30: Comunicati vari.  
24.5: Programma variato. *Saluti al Danubio*.

### BELGIO

#### BRUXELLES II

Mc. 620; m. 453.9; kW. 15

18: Conversazione.  
18.45: Dischi richiesti.  
19.30: Cronaca letteraria.  
19.5: Conversazione.  
19.15: Intermezzo di due piani.  
19.30: Giornale parlato.  
20: Serata radiofonica dei combattenti: Orchestra e coro.  
21: Attualità varie.  
21.20: Seguito del conc.  
21.5: Giornale parlato.  
22.10: Dischi richiesti.  
22.35: Musica da ballo (dischi).  
23: La Brabançonne.

### BRUXELLES II

Mc. 932; m. 321.9; kW. 15

18: Musica di dischi.  
18.45: Concerto variato.  
19: Recitazione.  
19.15: Concerto di dischi.  
19.30: Giornale parlato.  
20: Fervaggio: *Ernest Strad*, commedia radiofonica - in seguito Debussy-Ravel: *Danza* (dischi).  
20.45: Concerto di dischi.  
21.40: Radio-cabaret.  
22.45: Giornale parlato.  
23.40: 53: Musica da ballo (dischi).

#### BRNO

Mc. 922; m. 325.4; kW. 32

18.30: Dischi - Notiziario.  
18.45: Attualità varie.  
18.50: Mus. riprodotta.  
19: Come Praga.  
19.25: Concerto corale.  
19.40: Radio buzofo.  
20.10: Mladý Sládek: Serata brillante organizzata dagli studenti.  
20.40: Conversazione.  
21.5: Come Praga.

#### COMEDIE

20: Bruxelles II - 20.30: Vienna (Dramma quasi giallo), Strasburgo.

#### MUSICA DA BALLO

20.45: Koenigsberg - 22: Monteceneri - 22.10: London Regional - 22.30: Lussemburgo - 22.50: Copenaghen.

#### VARIE

19.45: Huzen (Cori) - 20.10: Brno - 20.30: Radio Parigi - 20.45: Breslavia - 23: Koenigswusterhausen - 23.30: Francoforte - 23.45: Vienna.

#### BRUXELLES II

Mc. 932; m. 321.9; kW. 15

18: Musica di dischi.  
18.45: Concerto variato.  
19: Recitazione.  
19.15: Concerto di dischi.  
19.30: Giornale parlato.  
20: Fervaggio: *Ernest Strad*, commedia radiofonica - in seguito Debussy-Ravel: *Danza* (dischi).  
20.45: Concerto di dischi.  
21.40: Radio-cabaret.  
22.45: Giornale parlato.  
23.40: 53: Musica da ballo (dischi).

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

Mc. 638; m. 470.2; kW. 120

18.20: Trasm. in tedesco.  
18.35: Notizie in tedesco.  
19.10: Dischi - Notiziario.  
19.25: Progr. variato.  
20.50: Conversazione.  
21.5: Con. orchestrale diretto da Malko: 1. Bach: *Respighi: Preludio a F. P.* in re; 2. Martin: *Partita per archi*; 3. Sostakovic: *Concerto per piano e orch.*; 4. Bloch: *Tre canti ebraici*.  
22: Giornale parlato.  
22.15: Musica riprodotta.  
22.30-22.45: Not. in russo.

#### BRATISLAVA

Mc. 1004; m. 298.8; kW. 13.5

17.55: Trasm. in ungher.  
18.25: Piano e violino.  
19: Come Praga.  
19.25: Conversazione.  
19.40: Come Kosice.



SOCIETÀ CERAMICA  
**RICHARD GINORI**  
PORCELLANE  
E TERRAGLIE  
CERAMICHE  
ARTISTICHE  
NEGOZI IN TUTTA ITALIA

21.5: Come Praga.  
22.30: Not. in ungherese.  
22.45: Mus. riprodotta.

#### BRNO

18.30: Dischi - Notiziario.  
18.45: Attualità varie.  
19: Come Praga.  
19.25: Concerto corale.  
19.40: Radio buzofo.  
20.10: Mladý Sládek: Serata brillante organizzata dagli studenti.  
20.40: Conversazione.  
21.5: Come Praga.

#### BRNO

18.30: Dischi - Notiziario.  
18.45: Attualità varie.  
19: Come Praga.  
19.25: Concerto corale.  
19.40: Radio buzofo.  
20.10: Mladý Sládek: Serata brillante organizzata dagli studenti.  
20.40: Conversazione.  
21.5: Come Praga.

#### KOSICE

Mc. 1158; m. 259.1; kW. 2.6  
17.50: Trasm. in ungher.  
18.30: Attualità varie.  
18.40: Notizie in ungher.  
18.55: Mus. riprodotta.  
19: Come Praga.  
19.25: Conversazione.  
19.40: Concerto variato.  
20.25: A. Dumas: *Inbita di voler*, commedia in un atto.  
21.30: Come Praga.  
22.30: 25: Come Bratislava.

#### MORAVSKA OSTRAVA

Mc. 1113; m. 269.5; kW. 11.2

17.50: Trasm. in tedesco.  
18.30: Notiz. - Comunicati.  
18.45: Mus. riprodotta.  
18.50: Conversazione.  
19: Come Praga.  
19.25: Come Brno.  
19.40: Attualità varia.  
19.55: Come Praga.  
20.50: Come Brno.  
21.45: Come Praga.

#### DANIMARCA

Mc. 1176; m. 255.1; kW. 10

18.15: Lezione di tedesco.  
18.45: Giornale parlato.  
19.30: Conversazioni.  
19.50: Musica da camera.  
20.30: Cronaca di una manifestazione popolare.  
21: Programma variato.  
21.50: Sott. di sassofono.  
22.5: Giornale parlato.  
23.10: Flauto e chitarra.  
23.50-24: Mas da ballo.

#### FRANCIA

Mc. 1077; m. 278.6; kW. 12

18: Conversazione.  
18.30: Giornale parlato.  
18.45: Croniche.  
20: Lettizio di spagnolo.  
20.14: Informaz. - Dischi.  
20.30: Trasmissione federale (come Strasburgo).

#### GRENOBLE

Mc. 582; m. 514.8; kW. 15

18: Per le signore.  
18.30: Giornale parlato.  
20: Notiziari.  
21.30: Trasmissione federale (come Strasburgo).

#### LYON-LA DOUA

Mc. 648; m. 463; kW. 15

18: Per le signore.  
18.40: Giornale parlato.  
20: Concerto. Cronache.  
20.30: Trasmissione federale letteraria e drammatica (da Strasburgo).

#### MARSIGLIA

Mc. 749; m. 400.5; kW. 5

17.30: Concerto: 1. Verdi: *Alto*; 2. Thomas: *Mignon*, ouverture; 3. Schubert: *A March*; 4. Grieg: *Poena croica*; 5. Weber: *Inbita di voler*.  
18: Conversazione.  
18.30: Giornale parlato.  
18.45: Musica riprodotta.  
19: Cronaca musicale.  
20.30: Trasmis. federale (come Strasburgo).

#### NIZZA-JUAN-LES-PINS

Mc. 1242; m. 240.2; kW. 2

18.45: Dischi - Attualità.  
19.00: Lm. d'esperanto.  
19.15: Notizario - Dischi.  
19.45: Giornale parlato.  
20.15: Rap. concerto.  
21.30: Musica da ballo dal Casino di Juan-les-Pins.

#### PARIGI P. P.

Mc. 959; m. 512.8; kW. 60

18.30: Attualità - Dischi.  
18.45: Conversaz. - Dischi.  
19.3: Giornale parlato.  
19.45: Conversaz. - Dischi.  
19.5: Conversazione di Nizza.  
20.30: J. P. Bastia: *Di-clavone* (orig. opera).  
22.30-24: Mus. di dischi.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

Mc. 1456; m. 206; kW. 5

18.45: Conv. drammatica.  
19.30: Giornale parlato.  
19.45: Dischi - Conversaz.  
20.30: Concerto sinfonico dir. Fianco: Musica autrice: 1. Mozart: *Concerto per flauto e orchestra*; 2. Haydn: *Serenata per archi*; 3. Liszt: *Quintetto*; op. 14; 4. Ruyda: *Sinfonia* (della Regina) - Negli intervalli: Ultime notizie.

**RADIO PARIGI**

18: Per le signore.  
 19:30: Giornale parlato.  
 20:30: Conv. - Cronache.  
 20: Musica antica per cella-  
 solista (Salmon).  
 21: Tartini: Sonata in quat-  
 to parti. 2. Benda: Adagio.  
 3. Chopin: Concerto. 4. Piane-  
 lli: Villanelle.  
 5: Guerini: Allegro con trio.  
 22:30: Varietà. 1. Courteline:  
 La peur des coups. scherzo radiofonico. 2.  
 Qualche canzone. 3. Con-  
 versazione umoristica. 4.  
 Canzoni marinesche. 5.  
 Canzoni provinciali. Du-  
 rante la serata: Notizie.  
 Alla fine: Musica da ballo.

**RENNES**

18:10: Per le signore.  
 19:30: Giornale parlato.  
 20:30: Concerto di piano. 1.  
 Haydn: Sonata. 2. Canfo:  
 Scherzo. 3. Canfo: 5. Rhen-  
 dation. 4. Piane-lli: Villanelle.  
 20:30: Trasmissione feste-  
 tale (come Strasbourg).  
 22:30: Concerto notturno.

**STRASBURGO**

18:59: m. 349.2; kW 35  
 18: Convers. in tedesco.  
 19:15: Conv. in francese.  
 19:30: Mezz'ora d'Allegria.  
 19:50: Per i giovani.  
 19:50: Notizie in francese.  
 19:55: Musica di artisti.  
 20: Notizie in tedesco.  
 20:30: Trasmissione feste-  
 tale (come Strasbourg).  
 22:30: Concerto di dischi

**TOLOSA**

18:52: m. 328.6; kW 60  
 18: Notizie. Mandolini -  
 Direct. Mus. da camera.  
 19: Musica di operette.  
 Musica viennese - No-  
 tizie. Conversazione.  
 20:15: Musica di films.  
 Musica di operette.  
 21: Fantasia. Musette -  
 Conversazione.  
 22:30: Operetta - Musica  
 militare. Notizie. Me-  
 lodie - Musica da ballo.  
 23:15: Musica da ballo.  
 Canzoni - Jazz - Soli di  
 versi.  
 24:30: Fantasia - Noti-  
 zie - Trombe da caccia.

**GERMANIA**

**AMBURGO**  
 18:30: m. 339.9; kW 100  
 18:30: Corsi femminili.  
 18:45: Notizie varie.  
 19: Musica brillante.

**GIORNALE PARLATO**  
 20:18: Come Stoccarda.  
 20:45: Concerto di piano:  
 1. Ciaikovski: Piaggio in  
 troika. 2. Ciaikovski: Val-  
 zer. 3. Rachmaninov: Fe-  
 renza. 4. Rachmaninov:  
 Polka.  
 21: Emma Merkel: Mün-  
 chhausen e Bodinecker,  
 commedia.  
 22: Giornale parlato.  
 22:26: Cronaca varia.  
 22:45: Come Stoccarda.

**BERLINO**

18:30: m. 356.7; kW 100  
 18:30: Conversazione.  
 19: Come Lipsia.  
 19:30: Convers. politica.  
 19:40: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20:16: Come Stoccarda.  
 20:45: Concerto sinfonico:  
 1. Mozart: Ouverture del-  
 l'Idomeneo. 2. Mozart:  
 Concerto in mi bemolle  
 maggiore. 3. Trapp: Sin-  
 fonia n. 6 in si minore  
 per grande orchestra.  
 20:50: Giornale parlato.  
 21:30 21:30: Conversazione:  
 La scrittura tedesca. In-  
 dizi. Concerto di piano.

**BRESLAVIA**

18:50: m. 315.8; kW 100  
 18:30: Per i giovani.  
 19:30: Attualità varie.  
 19: Come Koenigswuster-  
 hausen.  
 20: Giornale parlato.  
 20:16: Come Stoccarda.  
 20:45: Trasmissione varia-  
 tale dedicata alla festa po-  
 polare del solstizio d'estate.  
 21: Giornale parlato.  
 22:30: Come Monaco.  
 23:30 24: Come Stoccarda

**COLONIA**

18:58: m. 355.9; kW 100  
 18:30: Convers. - Notizie  
 19: Quietino da camera  
 19:30: Da salotto.  
 19:50: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20:15: Come Stoccarda.  
 20:45: Per i giovani di crisi  
 per piano.  
 21:10: Trasmissione varia-  
 tale dedicata alla festa po-  
 polare del solstizio d'estate.  
 22: Giornale parlato.  
 22:30: Notizie femminili.  
 23: Concerto corale.  
 24: Buona notte, poesia  
 serale dei tedeschi.

**KOENIGSBERG**

18:34:8; m. 227.6; kW 1.5  
 18:30: Convers. - Notizie.  
 19:10: Concerto corale.  
 19:45: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20:16: Come Stoccarda.  
 20:45: Musica brillante a  
 da ballo.  
 22: Giornale parlato.

**FRANCOFORTE**

18:30: m. 251; kW 17  
 18:30: Per i giovani.  
 18:45: Attualità. Notizie.  
 19: Come Koenigswuster-  
 hausen

La capacità a disegnare è analoga alla capacità di esprimere colla parola scritta e parlata il proprio pensiero.

In ogni ragazzo vi è l'embrione di un pittore e di un disegnatore.

Porre in luce questo embrione, guidarlo, svilupparlo a ciò diventi pianta fiorita, è lo scopo della Scuola A. B. C.

La Scuola A. B. C. rivela i primi elementari segreti perché il disegno diventi per ciascuno un'arma utile nella vita.

Essa insegna gli elementi delle arti figurative, addita le vie false, cerca sviluppare le attitudini naturali. È scuola pratica e gentile: è compagna di lavoro e maestra. Tenta plasmare lo spirito mentre guida la mano: abilita a valorizzare gli elementi personali di capacità rappresentativa, ed educa all'auto-critica senza frenare l'istintività.

A. B. C. non fa miracoli, ma può rivelare al giovane capacità personali che questi ignorava



Il nostro Album-Programma viene spedito gratuitamente a chiunque ne faccia richiesta. Indirizzare alla:

**SCUOLA A. B. C. DI DISEGNO**  
 Ufficio R. 107 TORINO Via Lodovico 17 19

19:50: Conversazione.  
 20: Giornale parlato.  
 20:16: Come Stoccarda.  
 20:45: Orchestra e coro.  
 1. Rudolph: Suite di bal-  
 letto da Antonio e Armi-  
 dia. 2. Blasius: Concerto  
 per clarinetto e orche-  
 stra. 3. Meyer: Sonata  
 per arpa. 4. Canfo: 5. F-  
 ler: Sinfonia concertante.  
 22: Giornale parlato.  
 22:30: Rassegna sportiva.  
 23: Conversazione. • Pac-  
 saggi giovani. • Pro-  
 grammia varia.  
 24: L'Edomato.  
 24: Come Stoccarda.

19:50: Conversazione.  
 22:40 24: Come Stoccarda.  
**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
 18:19: m. 157.1; kW 60  
 18: Come Amburgo.  
 19:30: Conversazioni.  
 19: Programma variato.  
 20:30: Giornale parlato.  
 20:16: Come Stoccarda.  
 20:45: Banna popolare.  
 22: Giornale parlato.  
 22:30: Programma varia-  
 tale dedicato alla festa po-  
 polare del solstizio d'estate.

**LIPSIA**  
 18:78: m. 382.2; kW 120  
 18:30: Per gli operai.  
 19: Lieder in dialetto.  
 20: Giornale parlato.  
 20:16: Come Stoccarda.  
 20:45: Progr. variato.  
 21:20 (dalla Gewandhaus):  
 Concerto sinfonico dedi-  
 cato a S. Bach: 1. Con-  
 certo in re minore, per  
 due violini e orchestra

d'archi; 2. Sutte n. 4 in  
 re maggiore, per orchestra.  
 23:40: Giornale parlato.  
 23:50 24: Come Stoccarda

**MONACO DI BAVIERA**  
 18:740: m. 405.4; kW 100  
 18:30: Convers. - Notizie.  
 19:15: Programma variato:  
 La notte di S. Giovanni.  
 19:40: Conversazione.  
 20: Giornale parlato.  
 20:16: Come Stoccarda.  
 20:45: Conversazione.  
 21: Programma variato:  
 Il Hindenburg.  
 22: Giornale parlato.  
 22:30: Cronaca sportiva.  
 23:30: Orchestra e violino  
 1. Beethoven: Concerto  
 in re maggiore per vio-  
 lino. 2. Beethoven: Ou-  
 vertura Leonora n. 3.  
 23:30 24: Programma va-  
 riato dedicato alla festa  
 popolare del solstizio d'es-  
 tate.

**STOCCARDA**  
 18:57: m. 322.6; kW 100  
 18:30: Per i giovani.  
 19: Come Koenigswuster-  
 hausen.  
 20: Giornale parlato.  
 20:16: I eroi della Nazione  
 - Commemorazione di  
 Eduard Mörke.  
 20:45: Giornale parlato.  
 21:30: Lieder popolari per  
 coro, fisarmoniche, chit-  
 rare e canto.  
 22:30: Musica da camera  
 (registrazione).

**INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
 18:200: m. 150; kW 150  
 18: Giornale parlato.  
 18:20: Comunicati vari.  
 18:30: Conversazione.  
 18:45: Conversazione: Nel  
 nostro giardino.  
 19:15: Bach: Variazioni ra-  
 soniche sulla melodia  
 Vom Himmel hoch, per  
 organo.  
 19:25: Intervallo.  
 19:30: London Theatre.  
 19:35: Musica da ballo.  
 20:30: Concerto dell'or-  
 chestra della BBC (se-  
 zione B) diretta da  
 Coopers: 1. Handel:  
 Ouverture occasionale:  
 2. Bruckner: Frammenti  
 della Sinfonia n. 8 in la;  
 3. Vaughan Williams:

Rapsodia di Norfolk. 4.  
 Ravel: Minuetto antico.  
 5. Debussy: An Petite et  
 Fruiteuse del Crepa-  
 soin degli fci.  
 21:30: Giornale parlato.  
 22: Conversaz. letteraria.  
 22:15: Francis Dillon:  
 L'assignato, trascrizione  
 radiofonica della novel-  
 la di Andersen.  
 23:40 (11): Musica da  
 ballo

**LONDON REGIONAL**  
 18:877: m. 342.1; kW 50  
 18: Giornale parlato.  
 18:25: Intervallo.  
 18:30: Organo da cinema.  
 19: Orchestra zigana.  
 20: Sullivan: Il Mikado,  
 operetta. Atto I dal Sa-  
 die's Wells Theatre.  
 21:15: Musica brillante.  
 22: Giornale parlato.  
 22:40 24: Musica da ballo.

**MIDLAND REGIONAL**  
 18:1013: m. 296.2; kW 50  
 18: Giornale parlato.  
 18:30: Musica di dischi.  
 19: Programma variato.  
 19:30: Concerto vocale.  
 20: London Regional.  
 21:15: Musica brillante.  
 22: Giornale parlato.  
 22:10 23: London Regional.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
 18:686: m. 437.3; kW 2.5  
 18:30: Concerto di piano.  
 19: Dischi - Notiziario.  
 19:30: Conversazione.  
 20 (da Zagabria): Con-  
 certo vocale - Concerto or-  
 chestrale.  
 22: Giornale parlato.  
 22:30 23: Mus. riprodotta.

**LUBIANA**  
 18:527: m. 563.3; kW 5  
 18: Dischi - Convers.  
 18:40: Giornale parlato.  
 19: Dischi - Convers.  
 20: Frammenti d'opera  
 per canto e orchestra  
 (programmi da studio).  
 21:30: Giornale parlato.  
 22: Musica di dischi.

**LUSSEMBURGO**  
 18:230: m. 1304; kW 150  
 18:15: Musica brillante o  
 da ballo (dischi).  
 18:30: Concerto - Dischi.  
 19:45: Giornale parlato

# SUONERIA "VICTORIA,"

(BREVETTATA)

NON PRODUCE DISTURBI NEGLI APPARECCHI RADIO

Si allaccia direttamente alla rete senza trasforma-  
 tore, pur tuttavia il pulsante funziona a bassa  
 tensione. Facile applicazione.

CHIEDETELE PRESSO TUTTI I RIVENDITORI

Motorini e trasformatori per radio - Gruppi  
 convertitori - Commutatrici da corrente continua  
 in alternata - Motori - Elettroventilatori  
 - Trasformatori per tutti gli usi - Trasformatori  
 per tubi al Neon - Reostati.

## C. & E. BEZZI

Telef. 292-447 MILANO Via Poggi, 14

# VENERDI

## 21 GIUGNO 1935 - XIII

In francese e in tedesco  
 20.16: Soli di armonica.  
 20.36: Notiziario - Dischi  
 20.44: Concerto orchestra-  
 le I. Saint-Saëns: *Sauro-  
 ne e Iddio*, selezione; 2.  
 Chakowski: *Contra scen-  
 icum*; 3. *Levante*; 4. *Supp-  
 li*; 5. *Delamur*.  
 Opertura di *Guillermin*  
*Popera*; 6. *Delamur*.  
 Opertura di *paggetti*; 7.  
 Jones: *Pulpoletti della*  
*Costa*; 8. *Trussimani*.  
*Letto nella pianura*; 9.  
 Anselmi: *Lucano*; 10. *Da*  
*ton*; 11. *Bratagna*; 12.  
*Gilda*; 13. *Madina*; 14.  
 15. *Enrico*; 16. *Stellina*; 17.  
 18. *Enrico*; 19. *Stellina*; 20.  
 21.50: Concerto di piano  
 22.50: Musica da jazz

### NORVEGIA

OSLO  
 le 260; m. 1154; kW. 60

Il programma non è  
 variato

### OLANDA

#### HILVERSUM

le 995; m. 301,5; kW. 20  
 18.10: Musica brillante -  
 In un intervallo con  
 versazione giuridica  
 19.30: Giornale parlato  
 19.40: Convers. religiose  
 20.10: Concerto orchestra-  
 le (programma da stabi-  
 limento) - Negli intervalli  
 e dopo il concerto No-

tiziario - Conversazione  
 22.40: Jazz (dischi)  
 23.10-31.40: Musica alpin.

### HUIZEN

le 160; m. 1875; kW. 50  
 18.15: Conversazioni (Co-  
 munitari di Polizia -  
 Notizie celestastiche -  
 Notizie  
 19.45: Musica popolare e  
 brillante per coro e or-  
 chestra - In un inter-  
 vallo - Notiz. - Conversazione.  
 23.10-23.10: Mus. ritm.

### POLONIA

#### VARSAVIA I

le 224; m. 1339; kW. 120  
 18.15: Concerto vocale.  
 22.30: Per gli ascoltatori.  
 18.40: Attualità - Dischi.  
 19.5: Attualità varie  
 19.30: Piano e canto.  
 19.50: Solisti letterari.  
 20: Per gli ascoltatori  
 20.18: Concerto per piano  
 e canto, opere di Marc  
 zowski  
 20.45: Giornale parlato  
 21: Concerto sinfonico di-  
 retto da Ellberg - I  
 Bolshoi - Concerto da  
 la *Dama bianca*; 2. *Bo-  
 diano* ouverture dal *Prin-  
 cipe Igor*; 3. *Elgar*; 4.  
*Trizina*; 5. *infantile*; 6.  
 Rozynok; Opertura da  
*Anna Duna*; 7. Wagner  
*Polonia*, ouverture.  
 22: Notiziario - Dischi

23.5 (Katowice): Corri-  
 spendenza in francese  
 cogli ascoltatori

### ROMANIA

#### BUCAREST I

le 823; m. 364,5; kW. 12  
 18: Giornale parlato  
 18.15: Concerto variato  
 19: Conversa. - Dischi.  
 19.50: Cronaca letteraria.  
 20: Conversazione.  
 20.15: Concerto per PO-  
 pulari  
 20.45: Musica da camera  
 (Ritmi) - *Sonate*  
 21: Musica slava per vio-  
 lino e canto  
 21.30: Giornale parlato  
 21.50: Musica brillante  
 22.15: Notiziario in fran-  
 cese e in tedesco.  
 22.35: Musica brillante.

### SPAGNA

#### BARCELONA

le 795; m. 377,4; kW. 5  
 19: Musica da camera  
 19.30-32: Dischi richiesti  
 Per i fanciulli - Notiz-  
 iario - Sport - Borsa -  
 Attualità - Quotazioni di  
 merci.  
 22: Campanone - Melone  
 Inglese  
 22.5: Programma Ford.  
 23.5: Giornale parlato.  
 23.15: Mus. ritmossosa.  
 MADRID  
 le 1095; m. 274; kW. 7  
 18: Musica brillante  
 19: Per gli ascoltatori -  
 canti popolari  
 19.30: Giornale parlato -  
 Musica brillante  
 20.30: Per gli ascoltatori  
 21.15: Giornale parlato  
 21.30: Convers. medica  
 22: Come Barcellona  
 23: Campanone - Giornale  
 parlato - Verdi: *Einfallst*,  
 solo; auto 30 dischi  
 0.15: Musica da ballo.  
 1: Campanone Fine.

### SVEZIA

#### STOCOLMA

le 704; m. 426,1; kW. 55  
 18.50: Conversazioni  
 20: Piano e canto - Musi-  
 ca Svedese - 1. Canto; 2.  
 Björkander: *Ballade*; 3.  
 Segerer: *Duett*; 4. *Var-  
 da*; 5. *Sjögrens*; 6. *Nell'oste-  
 5. Canto*.  
 20.30: Radiocommedia  
 21.10: Programma musi-  
 cale variato  
 22.23: Musica brillante e  
 da ballo (orchestra).

### SVIZZERA

#### BEROMUENSTER

le 556; m. 539,6; kW. 100  
 18: Concerto di dischi  
 18.30: Conversazione.  
 19: Giornale parlato.  
 19.20: Lezione di francese.  
 19.50: Musica brillante  
 20: Conversazione  
 20.15: Concerto variato  
 20.30: Concerto di violino  
 21: Giornale parlato  
 21.40: Concerto corale e  
 di organo da musica e  
 canti religiosi  
 22.15: Notiziario - Fine

### MONTE CENERI

le 1167; m. 257,1; kW. 15  
 19.30: Fantasia del Ter-  
 zetto romantico 1. *Verdi*  
*Il trovatore*; 2. *Hummel*.  
*Il Papavero*; 3. *Rossini*:  
*Il barbiere di Si-  
 cilia*.  
 19.50: *Ma Beata*; *Natiz*  
 dell'Assemblea telegrafica  
 svizzera  
 20: *La donna a donna*  
 20.15: *Avvicine nostre*, con-  
 versazione  
 20.15: Trasmissione dalla  
 Svizzera italiana  
 20.30: Bollettino meteorolo-  
 gico dell'osservatorio di  
 Zurigo - Musica da bal-  
 lo (4)  
 22.30: Fine

### SOTTENS

le 677; m. 443,1; kW. 25  
 18: Per i fanciulli  
 18.30: Soli di clavicembalo  
 19: Conversazioni  
 19.30: Attualità varia  
 19.50: Conversazione  
 20: Concerto cantata  
 21.30: Giornale parlato  
 21.30: Concerto corale di  
 canti popolari  
 22.30: Notizie varie

### UNGHERIA

#### BUDAPEST I

le 546; m. 549,5; kW. 120  
 18.10: Musica da jazz  
 22: Concerto orchestrale  
 diretto da Hajler - *Ja-  
 ray*; *ouverture*; 2. *Zador*  
*capriccio ungherese*; 3.  
*Polar*; *Violatore*; 4.  
*Bordogh*; *Ungherese*; 5.  
*Szelyi*; *Due uformisti un-*  
*gheresi*; 6. *Hutylkay*; *Un-*  
*gherese*; 7. *Pongracz*; *Un-*  
*gherese*.  
 0.5: Giornale parlato.  
 0.5: Conversazione  
 10.30: Musica di dischi  
 20.30: Convers. politica  
 20.50: Concerto corale  
 21.40: Giornale parlato  
 22: Musica zizana  
 23.15: Concerto di piano  
 0.5: Giornale parlato.

### U. R. S. S.

le 172; m. 1734; kW. 500  
 17.30: Cori popolari.  
 21: Conversaz. in ceo  
 21.58: Campanone del Krem-  
 lino  
 22.5: Convers. in Inglese  
 23.5: Convers. in tedesco

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

#### ALGERI

le 941; m. 318,8; kW. 12  
 19: Dischi - Notiz. - Bol-  
 lettini diversi - Convers.  
 21.30: Concerto variato -  
 Nel intervallo e alla fi-  
 ne: Notiziario.

# I SUPERIORI BISCOTTI

## Lazzaroni

SARONNO

### TAPIOCA ZEAMAI BANANIA

(incarto oro-bleu)

li troverete presso i seguenti negozi:  
 IN ROMA

BERARDO G.

Via P. Eugenio 1, Telefono 70-860.  
 Galleria Colonna, Telefono 63-106

BEVILACQUA & C.

Via Nazionale 64, Telefono 41-916

CAMILLONI REHO & C.

Via Nazionale 76, Telefono 40-736

CAPPELLI S.

Via Lucrezio Caro 28, Telef. 34-227

DIRELLI ARTURO

Via Tomacelli 7, Telefono 61-859

DANESI ALFREDO

Via G. Ferrari 43, Telefono 30-858

EGIDI ANTONIO

Piazza Colonna 362, Telef. 65-516

FAGGIANI FRANCESCO

Via G. Ferrari 27, Telefono 30-923

GALLUZZO G.

Piazza Buenos Aires 4, Tel. 85-274

GAUDENZ F.LLI

Corso Vitt. Emanuele 50, Tel. 51-763

GAZZELLA F.LLI

Via Cola di Rienzo 188, Tel. 30-156

GIULIANI CAV. UMBERTO

Via Volturino 60, Telefono 480-481

MATEROZZI CAV. A.

Via Pasquale 195, Telefono 42-205  
 Via Due Macelli 48, Telefono 62-712

MELONE ORAZIO

Via Imperia 9a, Telefono 83-137

MARINI VINCENZO

Via Flaminia 2, Telefono 41-401

MUGNOZZO G.

Via Em. Filiberto 184, Telef. 74-006

NATALIZI UBALDO

Via Po 124, Telefono 85-213

NENCINI DINO

Via Tomarelli 14, Telefono 63-416

PANELLA AUGUSTO

Via Merulana 33b, Telefono 45-269

POSTIGLIONE FRANCESCO

Via Tagliamento 88, Telef. 80-308

RICCI F.LLI

Via Ottaviano 97, Telefono 33-487

SONGINI PIETRO

Via Genovè 26, Telefono 40-431

SPINELL COMM. E.

Via Volturino 35, Telefono 40-596  
 Corso Vitt. Eman. 270, Tel. 53-312

SPINELLI F.LLI

Via Nazionale 211, Telefono 40-903

SINISTRARI E.

Via Napoleone III 71, Telef. 42-474

STRABBIANI COMM. SANTE

Via Servio Tullio 2, Telef. 481-529

VALIANI DITTA

Rist. Stazione Termini, Tel. 41-052

# LAZZARONI

Agente per ROMA: COEN RODOLFO

Via Mamiani, 44 Telefono 485-821



Vestitevi  
 tutte di  
 Seta De Angeli-Frua

Finalmente tutte possono vestirsi di Seta  
 pura perchè la

## SETA PURA DE ANGELI - FRUA

è venduta a prezzi che facilitano il più lar-  
 go uso di questo Ineguagliabile tessuto.

Vestitevi tutte di Seta De Angeli-Frua. Con-  
 paratela subito, controllando la cimosa di  
 garanzia col marchio legale per la Seta e il  
 nome De Angeli-Frua.

ATTENTI ALLA CIMOSSA!



# SABATO

## LA PAROLA AI LETTORI

### GIUSEPPE N. - Genova.

Qualche la lunghezza più indicata per un aereo estero per un apparecchio a tre valvole, onde medio e corto. Le diminuzioni e gli aumenti di volume dipendono dalla instabilità della tensione della rete? È consigliabile l'installazione di un regolatore di tensione?

Per la ricezione delle onde medie l'aereo potrà essere di 15-20 m. interessanti per questa misura sempre soltanto la parte orizzontale, estesa cioè la stessa, mentre per le onde corte sarà più quello un aereo di circa 10 metri. Gli apparecchi di ricezione di stazioni lontane sono dovuti al solo fenomeno delle risonanze (loading); se invece gli apparecchi sono muniti anche della sezione locale, saranno da attribuirsi ad oscillazioni della tensione di alimentazione, per cui si renderà assai utile un buon regolatore di tensione.

### RADIOAMATORE - Trieste.

L'aereo esterno di cui dispongo aveva originariamente la caduta in filo isolato in gomma. Alcuni mesi or sono, ranna una riparazione, la detta discesa venne cambiata e sostituita con quella di rame non isolata che — mi si disse — era vinta preferita. E' vero? od è meglio tornare alla caduta in filo isolato? La cosa può avere qualche importanza o consistere in un errore?

Trattandosi la migliore discesa d'aereo e quella costituita di un sol pezzo con il tratto orizzontale senza sconnessioni o giunti, e tale trovata nulla migliorata in altra rete e, come si prepara, ho deciso di reintrodurla. Una simile discesa d'aereo non richiede all'atto pratico un'abbondanza di avvolgimenti per l'isolamento, che può essere compensato da un semplice capitolo con un molo di filo. Per chi si preferisce in generale la discesa ben isolata in gomma, che ciò può essere realizzato in cabina in libertà, una cosa s'è appena descritto, nulla di più da aggiungere in questo.

### RADIOABBONATO DI CARMAGNOLA.

Desidero sapere quanti Watt d'uscita può fornire al massimo il mio apparecchio dotato dei seguenti valori di ricezione: 20. Volt. 50-237 - 50-38 - 246 - 245 - 80.

La tubatura di potenza quale del suo ricevitore è in 245 che da una potenza d'uscita di 3 Watt?

### LIC. SPEC. N. 31.137 Albionese (Pavia).

Sul mio apparecchio a cinque valvole si verifica il seguente inconveniente: Appena acceso il cavo Milano è spostata da ke 812 ad 800 o magari fino a 750 k, e così per le altre trasmissioni. Però lo stesso è avvenuto in valvole 800 tutto fatto al suo posto.

Si tratta di contatti irregolari nei contatti della rete, o di un qualche difetto nei contatti del relè, oppure di regolazioni di qualche organo dell'apparecchio casualmente in relazione con i modi usati da lei imposti alla detta valvola.

### E. B. MANNI - Terni.

Desidero sapere se è possibile e cioè se si sia convenienza a mettere al posto del filotetra dell'apparecchio un filo che costituisca la presa di antenna o di terra a uno dei due fili di presa di corrente. La soluzione risultò dell'apparecchio ha una leggera elettrizzazione.

Un polo della rete elettrica può eventualmente servire come antenna (il cosiddetto "tappo-luce") ritenuto però privo di necessità di interposizione di un qualche condensatore, però sempre preferite un buon aereo esterno od interno. In ogni caso occorre una regolare presa di terra. La legge di elettrizzazione naturale sulla rete è normale e dovrebbe scomparire collegando la terra.

### STUDENTE ABBONATO 423.304 - Genova.

Quasi tutte le sere, in ore diverse, fino a fine della scala normale (1000 del mio apparecchio) a tre valvole aereo esterno di 9 m. preso di terra recolare, si sentono in tono fortissimo segnali telefonici: un segnale di timbro robusto, un secondo di timbro molto più debole. Da quale stazione possono provenire? Con lo stesso apparecchio riesco a captare più di 27 stazioni estere senza disturbi od interiezione ed in varie sere anche Bolzano e Torino. È normale questa o eccezionale novità?

Con i semplici dati che ella ci fornisce non è possibile individuare la stazione captata, tanto più non s'apporta a volte qualche danda corrispondente alla stazione del suo ricevitore. Il fenomeno può eventualmente trattarsi di segnali trasmessi da navt in porto su onde fra i 550 ed i 600 metri. Il suo apparecchio è certamente estremamente sensibile e potrebbe, forse a scapito della fedeltà e purezza di riproduzione, inoltre si vede che è ben equilibrato il suo complesso aereo-terra.

## 22 GIUGNO 1935-XIII

### ROMA - NAPOLI - BARI

**MILANO II - TORINO II**  
 ROMA: ke 713 - in 209.8 - KW 50  
 NAPOLI: ke 1194 - in 271.7 - KW 1.5  
 BARI: ke 1063 - in 283.3 - KW 20  
 MILANO II: ke 1206 - in 219.6 - KW 02  
 TORINO II: ke 1367 - in 251.1 - KW 4  
**MILANO II - TORINO II**  
 entrano in collegamento con Roma alle 20.20

7.30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
 7.45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.  
 12.30: Dischi  
 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 13.5: «La moda e le attrici»: Conversazione di Sergio Tofano.

13.10-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Pesce: Verso i boschi, verso i campi, 2. Raff. Canarina; 3. Rusconi: Tutte rose, 4. Nucci: Momento musicale; 5. Offenbach: Il matrimonio con la lavatrice; 6. Orselli: Margherita; 7. De Micheli: In compagnia; 8. Duani: Chacone.  
 14-14.15: Giornale radio.

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).  
 16.30-16.40: Giornale radio - Cambi.  
 16.40-17.5 (Napoli): Bambinopop: Attraverso gli occhiali magici; Bimbi, poesia, arte.  
 16.40-17.5 (Bari): Canticello dei bambini: Pata Neve.

16.40 (Roma): Giornale del fanciullo.  
 17.5: Estrazioni del R. Lotto.  
 17.10-17.55: CONCERTO Vocale e STRUMENTALE:  
 1. Maurice Ravel: Moderato e Pasticaglia dal Trio esecutori: Claudia Gasperoni, pianoforte; Renata Bogliani, violino; Emma Carra-Vitolo, violoncello; 2. Cilea: Adriana Lecouvreur, «L'amma ha stanca (tenore Nino Mazziotti); 3. Cilea: Adriana Lecouvreur, duetto alto secondo (soprano Maria Grimaldi e tenore Nino Mazziotti); 4. Lescelle: Sorata a tre: Largo, Allegro, Allegro con spirito (esecutori: C. Gasperoni, R. Bogliani ed E. Carra-Vitolo); 5. Riccielli: Mio compagno, romanza (duetto), (soprano Maria Grimaldi e tenore Nino Mazziotti).  
 17.55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
 18-18.15: Quotazioni del grano.  
 18.10 (Roma):

**COMUNICAZIONI AGLI AGRICOLTORI**  
 (trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RUMALE).  
 18.40-19 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: Lezione di italiano.

18.45-19 (Roma): Cronache italiane del turismo - Bollettino della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-20.15 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere - Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19.15-20.15 (Roma III): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Idropotto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20.15: Giornale radio - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache dello sport a cura del C.O.N.I.

20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Inno nazionale greco; 2. Trasmissione dell'opera La nave rossa.

Ne primo intervallo: Notiziario greco.  
 20.40-23 (Milano II-Torino II): Commedia e Dischi.

**LA FONOGRAFIA NAZIONALE MILANO**  
 Via S. d'Orsenigo, 5 - Telefono 51-431  
 Dischi Fonogrammi  
 Gramophone Records

### 20.40: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

#### La nave rossa

Opera in tre atti  
 di L. ORSINI e A. BELTRAMELLI

Musica del M.° ARMANDO SEPPILLI

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:

OLIVIERO DE FABRITIS

Maestro del coro: VITTORIO VENEZIANI

#### Personaggi:

Ardi ..... Carlo Tagliabue  
 Rimbaldo ..... Jesus de Caviria  
 Urona ..... Maria Carbone  
 Lucio ..... Adelfo Zagonara  
 Rosa .....  
 Marcia ..... Muria Huder  
 Vinzador ..... Luigi Bernardi  
 Un vecchio ..... Gino Conti

Negli intervalli: Eugenio Giovannetti - Conversazione - Comunicazioni dell'Aero Club.  
 Dopo l'opera: Giornale radio

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: ke 814 - in 306.6 - KW 50 - TORINO ke 1194 in 261.2 - KW 7 - GENOVA ke 966 in 300.5 - KW 10  
 TRIESTE: ke 1222 - in 255.5 - KW 10  
 FIRENZE: ke 610 - in 401.8 - KW 20  
 BOLZANO: ke 598 in 508.7 - KW 10  
 ROMA III: ke 1268 - in 208.5 - KW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30  
 ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.20

7.30: Ginnastica da camera.  
 7.45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.30: MARIO CONSIGLIO E LA SUA ORCHESTRA: Seconda trasmissione di canzoni e danze italiane. Musiche di Ansaldo, Carezino, Casiroli, D'Azzi, Godini, Guaserra, Liao-Schor, Mendes-Simonetti, Nervetti, Mgnone, Valdam, Villa. - 1. Bettinelli: Serenata di maggio; 2. Cabela: Cuore infanto; 3. Carpaneto: Tramonto.  
 12.45: Giornale radio

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: «La moda e le attrici»: Conversazione di Sergio Tofano.

13.10-14: TRIO CHESTI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Sartorio: Ombre di notte; 2. Wagner: Sogno; 3. Puccini: Madama Butterfly, fantasia; 4. Chiesi: Vette nevoe; 5. Lehar: Sguardi innamorati; 6. Amadei: Burattini in marcia.

13.5-14 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Foulds: Collana di canzoni negre (Spirituals Song); 2. Puccini: Manon Lescaut, intermezzo; 3. Bolzoni: Gavotta per archi; 4. Carabella: Canzoni romanesche; 5. Ranzato: Le campane del villaggio; 6. Dostal: Quanto c'è di più nuovo; 7. Greclaninow: Berceuse; 8. Billi: Stornellata sull'Arno.

14-14.15: Borsa e dischi.  
 14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio.  
 16.40: (Milano-Torino-Genova): Canticello dei bambini; (Firenze): Pata Dianora; (Trieste): Il teatrino del Ballila; «L'acquotto» «La Zia del perché e l'Avanguardista».

16.55: Rubrica della signora.  
 17.5: CONCERTO DELLA PIANISTA NENE POZZI BARZAGHI e DELLA CANTANTE UNGHERESE LILLY ZSASO:

1. Bach: Toccata in re minore (pianoforte);  
 2. Chopin: Valzer op. 42 (pianoforte);  
 3 a) Cania il gatto, b) Oh maghetto; c) il maggiolino, d) Solando una ragazza, e) Un gattino, d) Suite onde del Balaton, g) il cancello verde (canto);  
 4. Cerepini: Danza (pianoforte);  
 5. Martucci: a) Notturno in sol bem, b) Tarantella op. 44, n. 6 (pianoforte);  
 6. a) Le due belle del paese, b) Raro frumento, c) Se tu fossi la mia, d) Il mio cappello alla moneta, e) Ho bevuto del vino rosso, f) Due canzoni italiane; 1. Cimara: Ninna-nanna, 2. Sibella: Bocca dolorosa.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

# SABATO

## 22 GIUGNO 1935-XIII

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Estrazione del R. Lotto.

18.10-18.40 (Milano): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (a cura dell'ENTE RADIO RURALE).

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere - Lezione di lingua italiana per stranieri.

19.15-20.15 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19-20.15 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica - Musica varia.

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache dello Sport a cura del C.O.N.I.

20.40: Dischi.

20.50: Trasmissione da Parigi:

### Concerto delle Bande DI FRANCIA, BELGIO, INGHILTERRA ITALIA E NORVEGIA.

21.30:

Trasmissione dalla Basilica di Massenzio:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> GINO MARINUZZI

1. Berlioz: *Benedetto Cellini, ouverture.*
2. Beethoven: *Quarta Sinfonia.*
3. Marinuzzi: *Sinfonia siciliana.*
4. Strauss: *Till Eulenspiegel, scherzo.*

Nell'intervallo: Conversazione di Vincenzo Cosiantini: «Luci artificiali» - (Milano): Notiziario in lingue estere.

Dopo il concerto: Giornale radio - Estrazioni del R. Lotto - Bollettino meteorologico.

Indi (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Kc. 545 - m. 531 - k.w. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Culotta: *Dandy, intermezzo*; 2. Uhl: *Wiener-Bohème, op. 206, pot-pourri*; 3. Savino: *Serenata romantica, intermezzo*; 4. Lunetta: *La chiesetta del villaggio, intermezzo*; 5. Ranzato: *Valzer des Diamanti*; 6. Meyerbeer: *Dimora, sinfonia*; 7. Massaro: *Sogni di gioventù, mazurca*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-17.50: SOPRANO GILDA ADELFO: 1. Bellini: a) *Vaga luna che inargenti*, b) *Ma rendi pur contento*; 2. Ferrò: *Invocazione*; 3. Trindelli: *Di te*.

17.50-18.10: LA CAMERATA DEI BALLILI: Musicchette fiabe di Lodoletta.

18.10-18.40: TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (a cura dell'Ente Radio Rurale).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente - Giornale radio.

20.20: Araldo sportivo.

20.25-20.45: Musica varia per orchestra.

20.40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Concerto

del violinista ROSARIO FINIZIO.

Al pianoforte il M<sup>o</sup> ENRICO MARTUCCI

1. a) Bloch: *Baal Schem*; b) Vidal: 1) *Nigum*, 2) *Jubel*.
2. a) Schubert-Wilhelmy: *Ave Maria*; b) Sava-vasia: *Berceuse*; c) Kreisler: *Tamburino cinese*.

# RADIOCONCORSO MOTTA PANETTONI

Si ricorda che la scadenza del Radio-concorso Motta è fissata

## pel 30 Giugno

Entro tale data dovranno essere presentati anche i disegni e componimenti che i

## bambini

possono spedire su/la proposta N. 40624 radiotrasmissa il 5 Giugno.

Qualcuno non ha potuto certamente trascrivere per esteso tutto il testo della proposta. Lo ripetiamo qui certi di far cosa gradita:

«Qual'è la circostanza più strana o più curiosa in cui avete gustato il Panettone Motta?»

Mandate disegni oppure componimenti. Ai migliori verranno assegnate tre biciclette e cinquanta panettoni Motta. Omaggio speciale in panettoni alle scolaresche che avranno partecipato con maggior numero di buoni disegni o componimenti.

Indirizzate: Motta Panettoni - Ufficio Propaganda - Milano - Indicando chiaramente il Vostro indirizzo e la Vostra età, ed allegando una scheda del Radioconcorso, che troverete unita ad ogni panettone posto in vendita in Italia ed all'estero.

## Rammentiamo

che la domanda del Radioconcorso Motta:

«Cosa direste Voi alla radio di breve, interessante, utile, divertente, se foste chiamato a parlare al microfono?», non richiede solo trasmissioni che siano fine a loro stesse, ma anche proposte di trasmissione. Il tempo di un minuto o poco più fissato come spazio necessario alla trasmissione si riferisce alla proposta non alla durata delle manifestazioni che la proposta può consigliare.

Acquistando un panettone Motta potrete partecipare al Radioconcorso Motta Panettoni e vincere una Crociera gratis per due persone alle Isole dei Sogni.

21.30 (circa):

### Le gelosie di Lindoro

Commedia in tre atti  
di CARLO GOLDONI

Personaggi:

Don Roberto . . . . . Aniello Camaggi  
Donna Eleonora . . . . . Anna Labruzzo  
Don Flaminio, figlio di Don Roberto

Santoro

Zelinda . . . . . Olimpia Sali  
Lindoro, segretario di don Roberto

Luigi Paternostro

Barbara, cantatrice . . . . . Eleonora Tranchina  
Don Filiberto . . . . . G. C. De Maria

Fabrizio, maestro di casa di don Roberto  
Guido Mistretta

Tognina, cameriera di Barbara Rita Hallo  
Mingone, contadino . . . . . Gaetano Tozzi

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI

20.30: Rennes (Musiche di Saint-Saens) - 20.45: Bruxelles I - 23: Budapest (Direttore Rajter).

#### CONCERTI VARIATI

19: Francoforte (Bande) - 20: Bruxelles II - 20.10: Lussemburgo - 20.15: Sottens - 21: Praga, Bratislava - 21.30: Varsavia - 22: Dreibirch - 22.45: Brno, Praga.

#### TRASMISSIONI RELIGIOSE

18.30: Parigi P. P.

#### OPERE

20.45: Radio Parigi (Grandi selez. di opere italiane).

#### OPERETTE

20: Copenaghen (Selez. delle operette di Kilmán) - 20.30: Strassburgo - 22.20: Copenaghen (Selez. delle operette di Supplé).

#### MUSICA DA CAMERA

21.15: London Regional - 22.35: Lussemburgo.

#### SOLO

18.45: Koenigswusterhausen (Organo) - 19: Berlino (Fisarmonica e cetera) - 22.20: Copenaghen (Flauto e chitarra).

#### COMMEDIE

19: Amburgo (Radiorivista) - 20: Belgio (Commedia musicale) - 20.30: Parigi (Toure Eiffel, London Regional).

#### MUSICA DA BALLO

19.30: Bratislava (Jazz) - 20.15: Francoforte - 20.35: Huitzen - 21: Stoccolma (Danze antiche e moderne), Parigi P. P. (Jazz) - 22.10: London Regional - 22.30: Lipsia, Breslavia, Strasburgo - 23: Koenigswusterhausen, Stoccarda, Koenigsberg, Copenaghen - 23.5: Vienna - 24: Francoforte, Stoccarda.

#### VARIE

19.55: Midland Regional - 19.50: Beromünster - 20.10: Lipsia, Monaco, Colonia, Varsavia - 20.35: Vienna.

### AUSTRIA

VIENNA

le. 592; m. 506; R. W. 120

17.20: Conc. di mandolini

18.10: Convers. attualità.

19: Giornale parlato.

19.20: *Lieder* di Schubert.

20: Conversazione: «Sulla carovaniere nelle foreste vergini del Congo».

20.30: Detti e proverbi.





**IL SOLE D'ALTA MONTAGNA IN CASA!**

Perché fare viaggi lunghi e costosi per godere del sole d'alta montagna? I raggi ultravioletti emessi dalla lampada di quarzo «ORIGINALE HANAU» hanno un'azione più intensa del sole naturale a 1500 metri d'altitudine. Le irradiazioni migliorano la circolazione sanguigna e fortificano l'organismo contro le malattie; sono specialmente utili durante la gravidanza e dopo la nascita del bambino, perché facilitano il parto e l'allattamento.

Chiedete prospetti gratuiti allo:

**S. A. FORLA - SIAMA - Sez. B. - MILANO**  
PIAZZA UMANITARIA, 2 - TELEFONI 50-032 50-712



20.35: Serata brillante di varietà e di danze.  
20:20: Giornale parlato.  
22:10: Concerto di piano.  
22:50: Comunicati vari.  
23:54: Musica brillante e da ballo (orchestra).

**BELGIO**

**BRUXELLES I**

14: 620; m. 483,9; kW 15  
18: Concerto di dischi.  
20:30: Commemorazione del cinquantenario dell'indipendenza del Congo.  
19:30: Giornale parlato.  
21: Concerto corale di «canti del Don».  
20:45: Concerto variato: 1. Mendelssohn: Ouverture del *Ruy Blas*; 2. Dittone; 3. Spock: *Islandia*, poema sinfonico; 4. Karel: 1. Suite del balletto *Unno-reau*; 5. Dittone; 6. Mendelssohn: Concerto in sol minore, per piano e orchestra; 7. Mendelssohn: *Irani dal sogno di una notte d'estate*.  
22: Giornale parlato.  
22:10: Concerto variato.

**BRUXELLES II**

14: 922; m. 321,9; kW 15  
18:30: Concerto variato.  
19:30: Convers. - Dischi.  
20:30: Giornale parlato.  
20: Concerto variato: 1.

Michiel: *Paolo la Tonnara*, ouverture; 2. *Alboviz Serenata*; 3. *Canto*; 4. *Delius: Suite esotica*; 5. *Canto*; 6. *Gershwin Oh Katie*; 7. *Andaya: Suite originale* in musica.  
20:45: Conversazione.  
21: Seguito del concerto: 8. *Sylvia et Brown: Fantasia su Good News*; 9. *Taylor Suite africana*; 10. *Canto*; 11. *German: Tre danze per Not Guay*; 12. *Canto*; 13. *Montague Ring: Jonie arabe*; 14. *Hansen Brachpod*; 15. *Tarina: Danze islandiche*.  
22: Giornale parlato.  
22:40: Dischi richiesti.  
23:25: Concerto variato.

**CECOSLOVACCHIA**

**PRAGA I**

14: 638; m. 470,2; kW 120  
18:30: Trasm. in tedesco.  
19:30: Notizie in tedesco.  
19:30: Dischi - Notiziario.  
20:30: Concerto variato.  
20:5: Conversazione.  
21:30: Moravská Ostrava.  
20:45: Conversazione.  
21: Come Bratislava.  
22:45-23:30: Come Brno.

**BRATISLAVA**

14: 1004; m. 298,8; kW 11,5  
17:30: Trasm. in ungher.

18:35: Per l'operaio.  
18:50: Mus. riprodotta.  
19: Come Praga.  
19:30: Musica da jazz.  
20: Per gli studenti.  
20:20: Concerto di piano.  
20:50: Radio-recta.  
21: Concerto variato.  
21:16: Come Praga.  
21:30: Not. in ungherese.  
22:45-23:30: Come Brno.

**BRNO**

14: 922; m. 325,4; kW 32  
18:30: Dischi - Notiziario.  
18:35: Per l'operaio.  
19:45: Musica riprodotta.  
19: Come Praga.  
19:30: Concerto vocale e musicale.  
20:30: Progr. variato.  
21: Come Bratislava.  
22:16: Come Praga.  
22:45-23:30: Concerto popolare ritrasmissione.

**KOSICE**

14: 1158; m. 259,1; kW 2,6  
18:20: Attualità varie.  
18:24: Notiziario.  
18:50: Not. in ungherese.  
18:55: Musica riprodotta.  
19:16: Come Praga.  
19: Come Bratislava.  
20:25: Conversazione.  
20:50: Come Bratislava.  
21:16: Come Praga.  
22:30: Come Bratislava.  
22:45-23:30: Come Brno.

**MORAVSKA-OSTRAVA**

14: 1113; m. 269,5; kW 11,2  
18:10: Come Praga.  
18:20: Dischi - Conversazione.  
18:40: Sott. di psicomotiva.  
19: Come Praga.  
19:30: Musica da ballo.  
20:8: Scene umoristiche di vita studentesca.  
20:45: Conversazione.  
21: Come Bratislava.  
21:50: Come Praga.  
22:45-23:30: Come Brno.

**DANIMARCA**

**COPENAGHEN**

14: 1176; m. 253,1; kW 10  
18:16: Lett. di francese.  
18:44: Giornale parlato.  
19:30: Conversazione.  
20: Musica brillante (dalle opere di Kalmay).  
20:40: Letture varie.  
21: Musica brillante.  
21:35: Musica riprodotta.  
21:45: Concerto di piano.  
21:45: Giornale parlato.  
22:20: Musica brillante (finale operistico di Suppé).  
23:05: Musica da ballo.

**FRANCIA**

**BORDEAUX-LAFAYETTE**  
14: 1071; m. 278,6; kW 12  
18:30: Giornale parlato.  
19:45: Letture in lingua d'Oc.  
20: Letture d'inglese.  
20:16: Ultimo notizie.  
20:30: Serata di commedia: *Pallieron: Mieux vaut douceur*; *Le grand: Lecran brisé*, un atto.  
22:30: Musica da ballo.

**GRENOBLE**

14: 583; m. 514,8; kW 15  
18: Come Strasbourg.  
18:30: Giornale parlato.  
20:30: Concerto vocale strumentale 1. *Anterio: La principessa Jorjoni*, ouverture; 2. *Wedy: Il danzamento*; 3. *Keymann: La via del paratido*; 4. *Tasin: Maitre jingilo*; 5. *Fauchey: Campagna a festa*; 7. *Chatain: Patoiseries Dauphinoises*, recita in un atto; 8. *Popy: Fantasia* ouverture;

U. Szule: *Cabina n. 3 fantasia*

**LYON LA DOUA**

14: 648; m. 463; kW 15  
18: Convers. scientifica.  
19:30: Giornale parlato.  
19:30: Dischi - Cronache varie.  
20:30: Concerto di musica sinfonica (scelta digitale da Desormiere: 1. *Ubiel-dieu: Il nuovo padrone dell'Alpago* ouverture; 2. *Aubert: Schizzi*; 3. *Canto*; 4. *Bussor: Suite cinghiesca*; 5. *Widor: Baccarola d'aprile*, suite; 6. *A solo per flauto*; 7. *Auge: Mitologia su altri quersa*, suite per clarinetto, fagotto, tromba, violino, violone e piano; 8. *Canuto*; 9. *Masseuet: Scene drammatiche*.  
22: Musica da ballo.  
22:30: Giornale parlato.

**MARSIGLIA**

14: 749; m. 400,5; kW 5  
18:30: Giornale parlato.  
19:45: Musica riprodotta.  
20:45: Come vocale strumentale. Alla fine: *Musica da ballo*.

**NIZZAJUAN LES PINS**

14: 125; m. 240,2; kW 2  
18:15: Dischi - Attualità.  
18:30: Attualità.  
20: Giornale parlato.  
20:16: *Masseuet: Weather*, selezione del 1° atto (dischi).  
20:45: Musica di dischi.  
21: Notiziario.  
21:16: Concerto Regionale.

**PARIGI P. P.**

14: 959; m. 312,8; kW 60  
18:30: Trasmissione religiosa.  
18:55: Conversazione di *Mirou de Mouton*.  
19:30: Giornale parlato.  
19:35: Attualità - Dischi.  
19:45: Conversazione vari.  
19:50: Musica di dischi con intermezzi vari.  
21: Musica da jazz.  
21:35: Giornale parlato.  
22:30:23:45: Mus. di dischi.

**PARIGI TORRE EIFFEL**

14: 1456; m. 206; kW 5  
18:45: Convers. musicale.  
19: Giornale parlato.  
19:30: Convers. politiche.  
20:25: Serata di commedia: *De Teramoni: Le globe Trotter*, radiorecita.

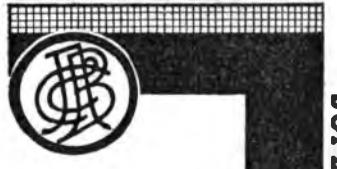
**RADIO PARIGI**

14: 182; m. 1648; kW 75  
18: Convers. varie.  
18:30: Giornale parlato.  
20: Serata di canzoni *Le chansonniers argillians*.  
20:45: Grandi selezioni di opere: 1. *Debussy: La favorita*; 2. *Verdi: Il trovatore* - Alla fine: *Musica da ballo*.

**RENNES**

14: 1040; m. 288,5; kW 40  
17: Concerto.  
18:45: Giornale parlato.  
20: Musiche pichiesie.  
20:30: Serata dedicata a Saint-Saëns dir. da Hen-Jerik: 1. *Le principessa della ouverture*; 2. *Marchia di Re Geronnin*; 3. *Il draturo*, per violino; 4. *Cori*; 5. *Suite algeriana*; 6. *Cori*; 7. *Danza macabra*, per violino; 8. *Cori*; 9. *Balletto di Etienne-Marc*; 10. *Soprae*; e *De-Hin*, selezione; 11. *Cori*.

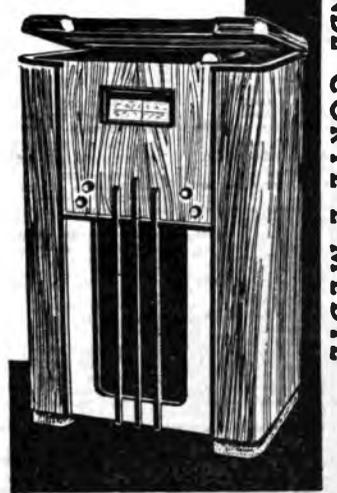
**ALLOCCCHIO BACCHINI**



**56 G.**

**LIRE 1700**

**A RATE L. 360 IN CONTANTI E 12 EFFETTI MENSILI DI L. 120 CAD. TASSE GOVERNATIVE COMPRESSE ESCLUSO L'ABBONAMENTO L. I. A. R.**



**ALLOCCCHIO BACCHINI & C.**  
CORSO SEMPIONE N. 93 / MILANO

SUPERETERODINA A SVILTOLE ONDE CORTE E MEDIE

**FACCIA GIOVANE**  
PELLE DEL VISO SEMPRE FRESCA, SENZA RUGHE SI OTTIENE COL

**RADIOGENE BALSAM**

Prodotto miracoloso che ridà la giovinezza dei diciott'anni

GRATIS per la signora, in lettera chiusa, consulto personale di Terapeutica estetica sul modo di conservarsi giovane ed attraente, correzione difetti cutanei, ecc. - Scrivendo al Direttore Medico della Ditta

PRODOTTI RADIOGENE - Via S. Martino, 12 - MILANO

# SABATO

22 GIUGNO 1935 - XIII

**STRASBURGO**  
 hc 859; m 349.2; kW 35  
 18: Concerti in tedesco.  
 18 15: Aria, flauto e canto.  
 18 45: L'azione di francese.  
 19: Aria, flauto e canto, (seguito).  
 19 3: Notiziario - Dischi.  
 19 30: Notizie in tedesco.  
 19 35: Serrata di concerti - Kolbelt; Kompiers - *Le Tige - Porteur*; un altro - Offenbach - *L'obberherren*, due atti - Nell'intervallo: Notizie in francese.  
 19 30 24: Musica da ballo.

**TOLOSA**  
 hc 913; m 328.6; kW 60  
 18: Notizie - Musica di films - Musica d'opera - Musica da camera.  
 19: Canzoni - Musica di operette - Notizie - Musica varia.  
 20 15: Musica viennese - Musica varia - Fantasia.  
 22 30: Musica pianica - Notizie - Orchestra arzen tua - Melodie.  
 23 15: Musica militare - Musica da ballo - Musica di films.  
 24 0 30: Fantasia - Notizie - Chitarre bavarese.

**GERMANIA AMBURGO**  
 hc 904; m 331.9; kW 100  
 18: Conversazione.  
 18 30: Per i militari.  
 19 30: Notizie varie.  
 19 45: K. Tegmeyer *Il capo bandiera Michel List*, ballata radiofonica.  
 20: Giornale parlato.  
 20 10: Come Stoccarda.  
 21: Giornale parlato.  
 22 25: Cronaca varia.  
 22 45: Come Lipsia.  
 23 1: Musica da ballo.

**BERLINO**  
 hc 841; m 356.7; kW 100  
 18: Conversazione.  
 18 15: Radiocorriere.  
 19: Fisarmonica e cetra.  
 19 40: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20 10: Come Colonia.  
 21: Giornale parlato.  
 22 30 1: Musica da ballo.

**BRESLAVIA**  
 hc 950; m 315.8; kW 100  
 18: Conversazioni.  
 18 45: Campione da una chiesa.  
 19: Conversazioni sul piacere-licio Pilsudski.  
 19 30: Racconto Attual.  
 20: Giornale parlato.  
 20 15: Come Stoccarda.  
 21: Giornale parlato.  
 22 30 1: Musica da ballo.

**COLONIA**  
 hc 658; m 455.9; kW 100  
 18: Conversazioni.  
 18 45: Notizie varie.  
 19: Come Monaco.  
 19 50: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 22 10: Concerto orchestrale e vocale dedicato alla

musica brillante e da ballo delle operette popolari.

22: Concerto parlato.  
 22 30: Conversazione.  
 22 40 34: Come Lipsia.

**FRANCOFORTE**  
 hc 1195; m 251; kW 17  
 18: Conversazioni.  
 19: Grande concerto bandistico di danze e musiche militari degli ex sergenti tedeschi.  
 20: Giornale parlato.  
 20 15: Serrata brillante di varietà e di danze.  
 20 30: Giornale parlato.  
 21: Come Koenigsberg.  
 24 2: Concerto di musica brillante e da ballo.

**KOENIGSBERG**  
 hc 1348; m 227.6; kW 1.5  
 16 20: Concerto di organo.  
 18 45: Concerti - Notizie.  
 19 30: *Lieder* per soli.  
 20: Giornale parlato.  
 20 10: Trasmis. variata: *La balla per il compianto della Prussia orientale nella gara del re diomannuolanti*.  
 20 15: Musiche parlate.  
 22 30: Cronaca sportiva.  
 23 35: Come Lipsia.  
 23 54: Come Koenigsberg.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
 hc 1213; m 157; kW 60  
 18: Conversazioni.  
 18 45: Concerto di organo.  
 19: Come Francoforte.  
 19 45: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 21: Come Monaco.  
 23: Giornale parlato.  
 23 0 55: Musica da ballo.

**LIPSIA**  
 hc 785; m 382.2; kW 120  
 18: Attualità varie.  
 18 45: Conversazioni.  
 19: Come Monaco.  
 19 30: Coro femminile.  
 20: Giornale parlato.  
 20 10: Serrata brillante di varietà e di danze: *Tutti a barba!* (per la gara del ralloannuolanti).  
 21: 10: Giornale parlato.  
 22 30 1: Musica da ballo.

**MONACO DI BAVIERA**  
 hc 740; m 405.4; kW 100  
 18: Conversazioni.  
 18 40: Concerto di piano e violino.  
 19: Conversazione.  
 19 15: Programma variato: *La Baiera*.  
 19 30: *Lieder* per barit.  
 19 40: Conversazione.  
 20: Giornale parlato.  
 20 10: Serrata brillante di varietà e di danze: *Viva le ragazze!*.  
 22: Giornale parlato.  
 22 40: Da stabilire.  
 23 24: Come Lipsia.

**STOCCARDA**  
 hc 574; m 522.6; kW 100  
 18: Bassegna sonora.  
 18 30: Come Francoforte.  
 19: Musica da ballo an-

## PER RADERVI BENE



N. 608

★ adoperare la nuova lama GIBBS-SOTTILE

# IBBS

## SAPONE PER BARBA AL COLD CREAM

perchè l'azione altamente emolliente della sua schiuma, ammorbidisce istantaneamente il pelo anche più duro, e consente di radersi passando anche una sola volta il rasoio.

perchè l'astuccio Brevettato vi consente di adoperare con la massima comodità, e sino all'ultima particella, il sapone Gibbs per Barba.

perchè, grazie alla sua base di Cold Cream, il Sapone Gibbs per Barba lascia l'epidermide fresca e vellutata, evitandole ogni rossore, od escoriazione.

S. A. STABILIMENTI ITALIANI GIBBS - MILANO

rapidamente  
 facilmente  
 perfettamente

fica (orchestra).  
 20: Giornale parlato.  
 20 10: Serrata brillante di varietà e di danze.  
 22: Giornale parlato.  
 22 30: Programma variato.  
 23: Come Koenigswusterhausen.  
 24 2: Come Francoforte.

**INGHILTERRA DROITWICH**  
 hc 200; m 1500; kW 150  
 18: Giornale parlato.  
 18 25: Interludio.  
 19 30: Concerto, sportiva.  
 19 45 (D): Interludio caelico.  
 19: Concerto di una banda dell'aeronautica con aria per baritone.  
 19 45: Musica brillante e da ballo.  
 20 30: Serrata di varietà

e di valzer.  
 21 30: Giornale parlato.  
 22: Concerto dell'Orchestra della BBC (sezione F. L. Erlanger; *Predella romantica*; 2. *Bizet: Giochi di fantasia*, suite; 3. *Bumperini: Sera di mare* suite; *Shakespeare* n. 1); 4. *Germania: Epilite*; 5. *Markovici: Musica di balletto e Sorella rustiana*.  
 23 24 (D): Musica da ballo.

**LONDON REGIONAL**  
 hc 877; m 342.3; kW 50  
 18: Giornale parlato.  
 18 25: Interludio.  
 19 30: Orchestra, tenore e baritone. Ballate pop. (2).  
 19: Orchestra e coro: mu-

sica e arie di balletti.  
 20: L'ora americana.  
 20 30: Francis Dillon *L'astuccio*, trasmissione radiofonica della novella di Andersen.  
 21 35: Musica da camera: 1. *Corelli: Sonata per piano e violino in do mi; 2. Bizet: Minuetto dell'Arlesiana* per piano; 3. *Reister: Due danze*, per piano; 4. *Saravati: Romanza andalusa* per piano e violino; 5. *Castelnuovo-Pedesca: Giornali del mare*; 6. *Godowski: Verchia Vienna*.  
 22: Giornale parlato.  
 23 10 48: Musica da ballo.

**MIDLAND REGIONAL**  
 hc 1013; m 295.2; kW 50  
 18: Giornale parlato.

18 30: Musica brillante.  
 19 15: Varietà brillante.  
 21: London Regional.  
 21 45: Serrata di canto.  
 21 45: Interludio.  
 21 55: *Teleduio radiofonico* di Midland.  
 22: Giornale parlato.  
 23 10 3: London Regional.

**IUGOSLAVIA BELGRADO**  
 hc 686; m 437.3; kW 2.5  
 18 30: Concerto vocale.  
 18: Dischi - Notiziario.  
 19 30: Conversazione.  
 19 45: *Polka, Polka*, commedia con musica.  
 22: Giornale parlato.  
 22 21: Musica ritrasmissione.  
 23 23 30: Danze (dischi).

Chiunque possiede un Apparecchio Radiofonico deve avere anche il

## BREVARIARIO RADIOFONICO

di UMBERTO MARINELLI

Un successo librario senza precedenti - Carta di gran lusso e innumerevoli illustrazioni

Versare subito L. 12 sul conto corrente postale N. 1/8981 intestato al Sig. Marinelli Umberto - Aquila (Uff. del C. di Roma), oppure rimettere detta importo, con qualunque mezzo, all'indirizzo: Umberto Marinelli - Aquila - e riceverete franca di porto l'importante, elegante e geniale pubblicazione.

È una genialissima pubblicazione che spiega con facilità e tutti i grandi e piccoli fenomeni della radiofonica e della televisione. Risponde a tutti gli interrogativi di chi possiede un apparecchio radiofonico.



Quando Cristoforo Colombo tornò dall'America in Europa, era le tante curiosità, portò due uccelli d'una bellezza straordinaria. In Europa non esistevano pennuti che potessero competere per bellezza con quella coppia. Però quanto Colombo sulle coste della Spagna, per un uovo prodotto da un'ondata, la gabbia andò a pezzi e i due uccelli frrrr! volarono via. Raggiunsero in rapido volo la terraferma e proseguirono, i due graziosi uccelli, fino a che trovarono un bello e fitto bosco e qui calarono per riposare e mangiare qualche bacca suona e qualche seme. Quel bosco era tutto un canto d'uccelli.

— Qui siamo tra amici — disse il maschio alla compagna — Chiamiamoli a noi.

E gorgheggiarono così bene, lanciando una canzone mai prima intesa in quella selva, che tutti gli uccelli si tacquero. Poi, curiosi, giunsero a volo e circondarono i due arrivati ammirandone la bellezza.

— Esterrete qui con noi? — chiesero.

— Certo — risposero i due forestieri — Ci pare che non si debba star mai.

— Sarete benissimo — rispose per tutti un merlo.

E siccome era membro d'una Lega Democratica, aggiunse: — E pensate, dunque, a costruire il nido — e a costruirlo un nido! — esclamarono con sorpresa i forestieri. — Ma questa per noi è una novità! Siamo — da parecchi affatto — stati chiusi in gabbia e, francamente, non sappiamo.

Vinegneremo noi! — cinguettiarono ad una voce tutti gli uccelli del bosco.

Il merlo diede una fischiatina di impazienza.

— Qui vorrò nominare una Commissione. Questa esaminerà gli ospiti a fare i necessari sopralluoghi. Ma non soltanto nel bosco, anche gli uccelli del greto, delle acque, faranno vedere i loro nidi, perché i nostri ospiti sceglieranno il più bello come campione.

La Commissione venne formata dal merlo presidente, dal tordo vice-presidente, dal passero, cardellino, fringuello, membri del Comitato. La gazzera venne nominata segretaria.

E siccome le Commissioni degli uccelli procedono spicce, subito si posero al lavoro, cioè in viaggio.

La gazzera, petulante, volle esser la prima a presentare il suo nido. La Commissione sorrise, perché se c'è un nido arruffato è quello della gazzera. E ancora c'è un intrecciato e non pochi rammi spinosi.

— Questo è bello! — diceva la gazzera. — Pare un mucchio di rami affazzolati naturalmente, e ci si sta d'incanto qui dentro!

— Venite allora ad osservare il mio — fischio il merlo. — Quello sì è bello davvero.

Era infatti assai più gentile di quello della gazzera, pur essendo un intrecciato di rami. Ma dentro era imbituito di muschi murchi.

— Bello, non è vero?

Il fringuello, il cardellino, il passero sorrisero. Il tordo barbuto: — Anche il mio nido è bello. E' come quello del merlo, ma fatto con più arte.

— due uccelli entrarono vicino un uccellino piccino piccino balzare davanti alla rispettabile Commissione.

— Signori! Il nido più bello del bosco è il mio. Venite: sono lo scricchiolo.

Era, infatti, graziosissimo. A cupola, di morbido musco all'esterno e tutta soffice di piume e di pappi all'interno.

— Bella davvero! — esclamarono i due forestieri.

— Sì, ma voi non ci entrate — cinguettiarono ad una voce fringuello e cardellino.

— Non troverete un nido più bello del mio — esclamò il fringuello.

Oh questo poi! — protestò il cardellino. — Certo è bellissimo, ma il mio lo supera in lecceria.

I due uccelli esotici andarono a vedere questi due nidi, veri capolavori di esecuzione.

— Dove prendete tutta questa roba soffice soffice?

— Così, in giro. Troviamo setole di cavallo, piume di uccelli, fili, muschi, ragnateli; nostra pianta benemerita è il proprio.

— Il proprio?

— Sì, e specialmente quello detto del « Canale ». Esso fa dei grappoli i quali producono dei bucciolini morbidissimi in tale quantità, che, quando il cielo è sereno, pare che una nevicata cada sui prati in fiore. E noi il pigliamo, questi bucciolini, e ne formiamo l'interno dei nostri nidi, fatti a crema. Ma il mio è il più riuscito.

— Puff! Ti sbagli, cardellino caro!

— Mi sbaglio! Nessun nido è più bello!

— Oh! chi è che protesta? — chiese il merlo.

— Io, capinera. Venite un po' ad osservare il mio!

— E il mio? — cantò il fringuello.

Giunsero ad andare i piccoli pennuti abitatori dei boschi, ciascuno vantando il proprio nido.

Il passero scosse il becco.

— Date retta a me, amici d'America. Saran belli questi nidi; ma venite un po' ad osservare il mio. E' bello e tirato!

Condusse la Commissione e i due forestieri sul tetto del mulino; li fece passare sotto un tegolo. E qui trovarono molte pialluce con entro delle morbide piume e bucciolini e pelli.

— Che ne dite?

Par d'ora eternamente, dentro è un amore di calce. Pratiche, poi, perché celato sotto i tegoli,



## RADIOFOCOLARE

■ che la pioggia non ci arriva. Mentre i

— **Hit-tit. Preco, preco** — gorgheggiò la rondine: — Osservate qui sotto il tetto il mio nido. Non è artistico e bello? Tutto impostato con il mio becco, adoperando il fango e dentro è morbissimo. Provatevi voi tutti a costruire una casa solida e pratica come questa!

— Ut ut ut — risò il picchio che passava da quelle parti. — Venite su quella quercia ad ammirare il mio!

— Ma no, picchio, — fischio il merlo. — Il tuo nido è dei più brutti!

— Guarda che ti dà una beccata tale, son merlo che ti passo la cervicé da parte a parte. Non è bello il mio nido? E' un loro nell'allero. Un lavoro di galateria magnifico. E dentro, poi! Ma venite a vedere!

Gli uccelli tutti stavano per accontentare ser picchio, quando il più bello degli uccelli d'Europa si posò con volo rapido e silenzioso sui rami.

— Pareva un gioiello! Aveva il petto di fuori, le ali di smeraldo, il dorso del più limpido azzurro. I due forestieri ammirati ed un pochino gelosi chiesero:

— E tu chi sei?

— Sono il « Martin pescatore » od « uccello di Santa Maria ».

— Chi sa che nido il tuo!

— Superbo! il più bello di tutti! Venite con me. E li condusse sul greto del torrente.

La coppia esotica creava invano da tutti i lati qualche albero, qualche cespuglio, convinta di trovarvi un nido inusitato d'oro e di bracciai.

— La tua casa, dunque?

— Eccola — gridò trionfalmente il Martin pescatore.

— Come! quella buca di topo...

— E' il mio nido — disse orgoglioso il bellissimo uccello — E' il più perfetto di tutti. Entrate e vedrete!

Gli uccelli, inruniti, cercarono di penetrare nella buca, ma c'erano attorno all'ossa e tutto nell'interno fante e tante lische di pesce; il merlo si punse ad un occhio.

— Stacci tu in quella tana! Io non c'entro davvero! Si odi una risatina...

— Perché ridi, « beccamoschino »? — osservò il passero ad un uccellino allora arrivato.

— Rido perché siete davanti al più ingegnoso dei nidi e al più leggiadro e non li vedete.

— Dov'è questo nido?

— Il beccamoschino trillò una seconda risatina.

— Se è qui davanti a voi! Queste connate da me riunite ad arte, in modo da formare una piccola cavità, non è lavoro di maestro? Dicono che ci sia in India un uccello detto « lessitore », il quale con un filo d'erba resistente e sottile crea varie fuglie insieme in modo da formare una tassa. Ma anche la mia è una tassa e quanto morbida di pappi e di piumini all'interno!

Si udì un barbotio sommosso, proveniente dal canestro.

Gli uccelli andarono e videro un piccolo pennuto intento a strappare ad imbuto diverse canne adoperando lunghe foglie sottili che con il becco andava intrecciando.

— Che fai caro « cannerone »?

— Non lo vedete? faccio il nido. Il più bello dei nidi!

— Ma insomma — dissero i due spuntini. — Qui occorre venire ad una decisione. Qual è il nido che volete darci a modello?

Non avessero mai detto quella frase! I membri del Comitato si posero a leticcare; gli uccelli tutti dei boschi, dei campi nei greti, gridavano come assessi e l'acqua fu così rintonata da quella grida e fischio, che scappò via.

Un uccello bruno, stesso quanto a una tortorella si divertiva a ritruccare, a girare loro intorno agitando, con volo silenzioso.

— Ma tu, chi sei? — esclamarono i due forestieri, divertiti da quelle manovre.

— Sono il « surciacrappe ».

— Uh, che nome!

— Sono gli uomini a chiamarmi così. Perché, questi grilli, sono convinti che io precipiti in mezzo alle capre e alle pecore, e ne succhi il latte!

— I due forestieri risero di gusto.

— Questa poi è marchiana!

— Ma perché ci accompagni, sor surciacrappe?

— Perché voglio farvi vedere, qui nel bosco, il più bello e pratico dei nidi.

— Di quale uccello è?

— E' il mio...

— L'avremo giurato!

— Venite: erate ci siamo. Guardate bene qui.

Ebbene non c'è altro che un uovo abbandonato a terra! E' caduto dal nido!

— Ma no! il nido è sotto l'uovo.

— Sotto l'uovo? Non c'è nulla!

— Appunto: qui è l'arte! Tutti gli uccelli s'ingegnano ad intrecciare, a costruire nidi in cento foggie e in cento diversi materiali. E tutti presentano qualche inconveniente. O il vento li stacca, o la pioggia li bagna, o l'uomo e gli altri animali li distruggono. O sono appariscenti. Tali uccelli non sono pratici. Io la so! Non meno gli studiosi, che fanno raccolta di nidi, uno possono mettere nella collezione un nido di surciacrappe. L'arte, signori forestieri, l'arte del costruire il più bel nido è la mia: quella di non farli!

— Come? Come?

— Certo! Non vedete con quale cura ho scelto il mio cantuccio? Chi lo vede? Chi può dubitare che qui io allevi i miei nati? Questa è vera arte: sfuggire ai nemici e non temere pericoli! Dunque il nido più bello è il mio.

— Couriti! Couriti!

Un uccello bruno-giallicino scese sul terreno e corse velocemente incontro ai due forestieri.

— Scusate se vi disturbo. Permettete un'osservazione!

— Dite pure, amico; ma come vi chiamano?

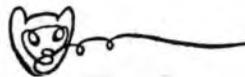
— Mi chiamano « occhio » per via dei miei occhi molto grandi: una vera bellezza! Ho sentito i vanti del surciacrappe e sono stesso a voi, per dirvi che io lo supero, perché anch'io abbandono le uova sul suolo senz'altro; ma nei tetti asciutti e salubri dei torrenti, nei terreni aridi e piani, e la culla dei miei nati! E' più bello di tutti i nidi, perché sopra di essa sovrasta il cielo, con tutti i suoi mazzi aspetti; perché attorno ad essa muove, a lunghe ondate, il vento soffio dell'aura. La palma del più bel nido spetta dunque a me, « occhio », che più non faccio! Ma alle mie creature offro un ambiente che si conforma con il colore delle loro piume, si che nessun occhio le scorge. Venite a vedere!

Il surciacrappe rise; l'occhio si guardò attorno: la coppia forestiera era sparita. E, nella fuga, non ascoltò il richiamo degli uccelli delle stoppie, né quello dei pennuti delle acque, per che ormai aveva deciso.

I due compagni combinarono di costruirsi un nido a loro talento. Sapevano che bello o brutto, gofo o grazioso, pratico od incolorito, morbido o punente, quello sarebbe stato il più bello di tutti, poiché ad ogni uccello il suo nido è bello.

La pagina d'oggi ha lasciato in dolce riposo la montagna per compiacere i Radiofocolaristi grandi e piccoli che chiedevano « nostra storia ».

Tra i richiedenti, irrisolvibile la piccola Ester con un capolavoro di lettera: speravo trovar posto per includerla nella storia. Ad ogni modo è un documento troppo prezioso per lasciarlo andar smarrito.



# GIOCHI

A PREMIO E SENZA PREMIO

## A PREMIO N. 25

Cinque scatole di cioccolatini "PERUGINA",  
Cinque cassette di prodotti "BUITONI",

### PERSIANA MAGICA

1	A	P	E	R	S	I	V	O
2	A							O
3	A	L	L	I	N	E	A	O
4	A							O
5	A							O
6	A	C	C	E	T	T	I	O
7	A							O
8	A							O
9	A	R						O
10	A							O
11	A							O
12	A							O
13	A							O
14	A							O
15	A							O

Collocare una lettera per casella secondo le definizioni. Se la soluzione sarà esatta, la colonna centrale letta dall'alto in basso darà il nome di un'opera lirica e del suo autore.

1. Stizzica l'appetito — 3. Comera — 3. Messo in fila con altri — 4. Schiavo asservito — 5. Parte del discorso — 6. Appalto — 7. Pietra finissima — 8. La sua vigilia in chimica — 9. Diretti di profumo balsamico — 10. Messo a pesto — 11. Coniugazione del Pesce quando viene issato sulla barca — 12. Qualità di vino — 13. Fissato d'ascegni — 14. Ereditato — 15. Fatto abile a un determinato grado.

Le soluzioni del Gioco a Premio debbono pervenire alla Redazione del "RadioCorriere" — via Arsenale 21, Torino — scritte su semplice cartolina postale, entro sabato 22 giugno. Per concorrere ai premi è sufficiente inviare la sola soluzione del gioco proposto.

### QUADRATO MAGICO

Trappare tante parole quante sono le definizioni e rottonarie nelle caselle. Se la soluzione è esatta le parole trovate dovranno leggersi tanto orizzontalmente che verticalmente.

1	2	3	4	5
1	C	A	C	A
2	A	L	E	R
3	A	C	C	E
4	A	B	E	R
5	A	T	O	N

1. L'isola di Ulisse — 2. L'arte di star zitto — 3. Appartiene al mondo vegetale — 4. Un grosso pezzo di bambifero — 5. Città lacustre.

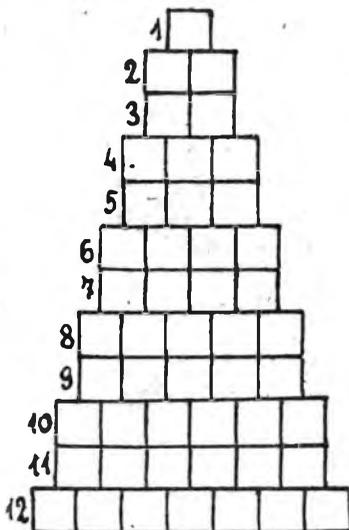
### GIOCO A PREMIO N. 23

Tra i numerotissimi solutori i 5 premi offerti dalla Perugina sono stati assegnati a Franca Angeli, via Valtourno 4, Pisa; Maria Bianchesi Pivano, casa Emanuela Filiberto 14, Pesano; Famiglia Bomin, Santa Maria Formosa 8137, Venezia; Sara Dalla Riccia, via Giuseppe Verdi 26, Livorno; Antonia Dalina, via Quattro Novembre, Pontedera.

I cinque premi offerti dalla ditta Buitoni sono stati assegnati a Giovanni Giacobelli, via D. Rossetti 17, Napoli; Giuseppe Varesi, via Carlo Alinari 6, Napoli; Guido Poggiani, casa ferroviaria 16, Piacenza; Vincenzo Alvaro, casa stazione Roccaforte Jonico; Nello Giannelli, piazza San Giovanni 8, Volterra.

L'elenco dei premi sarà fatto direttamente dalle società « Buitoni » e « Perugina ».

### PIRAMIDE DI ANAGRAMMI



1. La più snella — 2. Giorno — 3. Come sopra — 4. Ente Supremo — 5. Quelle barbare sono di Carducci — 6. Conoscitissimi — 7. Recipiente per vino — 8. Bincluso — 9. Sono nobili — 10. Storzi violenti — 11: Vecchio — 12. Antipati.

### Soluzioni dei giochi precedenti

VER	DET	TO
DI	RET	TO
LA	TRA	TO
TRA	GI	CO
VIA	TI	CO
TA	BAC	CO

LI	CON	FRA
LI	MI	TA
CON	TA	MI
FRA	ZIO	NA
ME	RE	TO
ME	RE	TO

## IL CORSO DI LINGUA FRANCESE

### Riassunto della sesta lezione

IL MUTA (l'homme, l'habî, le theatre, l'omère).  
H ASPIRATA. — Malgrado la denominazione, quest'h non si aspira. La sua caratteristica è di non permettere l'elisione né il colloquio (de hauts murs, degli alti muri; le haut, l'alto; la hauteur, l'altezza; les hautes murs; non si leghi l'a di les). L'h aspirata non si distingue, nella grafia, dall'h muta: nei vocabolari viene contrassegnata da una stelletta.

La correzione del compito, pubblicata a pag. 41 del numero precedente ha offerto l'occasione di una completa ripetizione della materia svolta nella terza lezione e di completarla colto studio del gruppo misto es finale, con valore di è aperto (des murs, i muri; les pierres, le pietre; des murs, dei muri; les pierres, le sue mani; ses leçons, le sue lezioni). Nella poesia di Victor Hugo, vi sono i seguenti esempi: Mes trois maitres, des paupiers, les pierres.

L'OMAGGIO DEL COMPITO ASSEGNATO NELLA SESTA LEZIONE.  
I vari casi di elisione sono i seguenti: l'aria, l'journal, d'insecte, d'honneur. — N.B. — Esiste un'altra specie di elisione, la quale non risulta nella scrittura, ma che si fa solo quando si parla: è l'elisione dell'e semimuto finale quando s'incontra con qualsiasi vocale iniziale o preceduta da h muta (mon pauvre ami, il mio povero amico; le pauvre homme, il pover'uomo). Nella poesia studiata, bisogna fare quest'elisione, per quanto non risulti nella grafia, nei seguenti casi: Ma blonde enfante, un bon prêtre et ma mère; presque un champ; presque un bois; de Tacite et d'Homère.

I casi tipici di legame, nella poesia, sono i seguenti: trop-éphémère, s'aurant-ainsi; de bourdonnement et de confusée voix; était-un doux vieillir.

### ARGOMENTO DELLA SETTIMA LEZIONE

#### PICOLA CONVERSAZIONE:

- Bonjour, Éliane (Buon giorno, Eliana)
- Bonjour, monsieur le professeur (Buon giorno, signor professore)
- As-tu bien dormi? (Hai dormito bene?)
- Oui, monsieur, merci (Sì signore, grazie)
- As-tu bien étudié la leçon? (Hai studiato bene la lezione?)
- Oui, monsieur, j'ai très bien étudié ma leçon (Sì signore, ho studiato la lezione molto bene)
- Quand as-tu étudié la leçon? (Quando hai studiato la lezione?)
- J'ai étudié ma leçon, jeudi matin et samedi après-midi (Ho studiato la lezione, giovedì mattina e sabato dopo mezzogiorno).

I GIORNI DELLA SETTIMANA lunedì, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche.

(Presente Indicativo)

Verbo avoir	Verbo être
J'ai (Io ho)	Je suis (Io sono)
Tu as (Tu hai)	Tu es (Tu sei)
Il a (Egli ha)	Il est (Egli è)
Nous avons (Noi abbiamo)	Nous sommes (Noi siamo)
Vous avez (Voi avete)	Vous êtes (Voi siete)
Ils ont (Coloro hanno)	Ils sont (Coloro sono)

#### LE PAPILLON

Naitre avec le printemps, mourir avec les roses;  
Sur l'aile du sphyr nager dans un ciel pur;  
Balancé sur le sein des fleurs à peine écloses,  
S'enivrer de parfums, de lumière et d'azur;  
Secouer jeune encore la poudre de ses ailes,  
S'évoler comme un soufre aux vagues éternelles;  
Vniti du papillon le destin enchanté:  
Il ressemble au désir qui jamais ne se pose.  
Et sans se satisfaire, émerillant toute chose,  
Retourne enfin au ciel chercher la volée.

ALPHONSE DE LAMARINE.

CAMILLO MONNET.

(Vietata ogni riproduzione anche parziale).

# OGNI BUON RIVENDITORE

...Vi potrà svelare il segreto dell'incontrastato successo degli apparecchi

**PHONOLA**  
serie  
**FERROSITE**

Ottimo e perfetto il materiale impiegato nella costruzione.

Purissima e armoniosa la ricezione.

= Prezzo minimo =

**ONDE CORTE**  
**ONDE MEDIE**  
**ONDE LUNGHE**

**Mod. 654** (Châssis 650)  
Supereterodina 3 valvole  
Console convertibile in radiofonografo.

**L. 1100**

Audizione e vendita presso i migliori rivenditori.

**Mod. 652** (Châssis 650)  
Supereterodina 3 valvole

Console **L. 1000**

**Mod. 651** (Châssis 650)  
Supereterodina 3 valvole

Midjet **L. 700**

**Mod. 653** (Châssis 650)  
Supereterodina 3 valvole

Radiofonografo **L. 1500**

# PHONOLA RADIO

PRODUZIONE **FIMI** SOC. ANON.  
MILANO - SARONNO